



NORSK  
KULTURRÅD

ÅRSMELDING  
1995

# INNHALD

INNLEIING.....	I
«DET ÅRET DA SKJERMEN BLE LERRET OG BOK».....	2
«KULTUR GIR HELSE».....	4
1995 VAR ÅRET DÅ KULTURRÅDET .....	6
DISPONERINGA AV KULTURFONDET .....	II
LITTERATUR OG TIDSSKRIFT.....	12
MUSIKK .....	16
BILETKUNST OG KUNSTHANDVERK.....	19



KULTURVERN .....	22
BARNE-OG UNGDOMSKULTUR .....	26
KULTURBYGG.....	29
KULTUR OG NÆRING .....	31
ARKITEKTUR OG OMGIVNADER .....	33
KULTUR OG MEDIUM .....	36
KULTUR OG HELSE.....	38
SCENEKUNST .....	41
ANDRE FORMÅL.....	45
ADMINISTRASJONSUTGIFTER .....	47
UTGREIING .....	48
ANNA VERKSEMD .....	50
<i>Delegerte forvaltningsoppgåver</i> .....	50
<i>Fråsegner</i> .....	50
<i>Konferansar</i> .....	52
<i>Prisar</i> .....	53
<i>Kontakt med andre organ</i> .....	54
RÅD, UTVAL OG ADMINISTRASJON.....	55
LISTER OVER INNKJØP OG LØYVINGAR .....	60

# *Jon Bing, leder for Norsk kulturråd: DET ÅRET DA SKJERMEN BLE LERRET OG BOK*

**H**AR DU HØRT EN BILLEDHOGGER klage over at steinen er hard? En maler fortvile over at lerretet er flatt? Eller en komponist banne over pianoets begrensninger?

Når en kunstner velger et medium, gjøres det med innsikt i mediets egen-skaper. Begrensningene er utfordringene, de utnyttes i kunstnerens arbeid. Velger man å skrive dikt på rim, så er hele vitsen at rytme og rim skal arbeide sammen for å fremheve det poeten ønsker å formidle. Begrensningene er egenskaper, ikke hindringer i utnyttelsen av mediets muligheter.

Denne enkle observasjonen har på en måte fått ny betydning i møtet med de mediene som ny informasjonsteknologi stiller til disposisjon: Multimedier, lagret på kompaktplater (CD-ROM) eller i et arbeid formidlet gjennom Internet. Her er det et medium som har nye egen-skaper, egenskaper som ikke er fullt utforsket eller forstått. De tekniske mulighetene er nye og annerledes enn for lerretet, orkesteret eller boken. I et multimedieverk kan man integrere tekst, bilde og lyd med fono- og videogrammer. Resultatene er rike og sammensatte arbeider: Leksikon med utdrag av filmaviser og opptak av historiske taler, tegneserier med levende bilder hvor «leseren» selv kan være med på å bestemme handlingen,

fortellinger som leseren kan utforske langs mange forbindelseslinjer, ikke bare bokens nådeløse og rettlinjede sekvensielle struktur fra første til siste ord.



Men forståelsen av disse mulighetene angår ikke først og fremst ny teknologi. Utvikling av multimedie er ikke bare et spørsmål om markedsundersøkelser og investeringer. Uten den skapende, kunstneriske innsikt blir resultatet trivelt. Kanskje nyttig, kanskje underholdende, men uten den dybde og erkjennende merverdi som nettopp kunst kan representer.

## KULTUR OG MEDIER

Ett av Norsk kulturråds fagutvalg har et særskilt ansvar for kultur og medier. Det har aller-



# INNLEIING

---

**N**ORSK KULTURRÅD FORVALTAR  
*Norsk kulturfond, og er eit  
rådgivande organ for staten i kultur-  
spørsmål. Rådet er ein pådrivar for å  
setje i gang nye prosjekt på  
kulturområdet. Det har  
eksistert i over 30 år, og  
mange av dei tiltaka vi tek for  
gitt i dag, var i starten forsøks-  
prosjekt i regi av  
Kulturrådet. Riks-  
konsertane,  
kunstnarsentra og  
innkjøpsordningane  
for litteratur og  
biletkunst er mellom  
dei mest kjende  
«eksperimenta».*



Kvart år løyver Stortinget pengar til Norsk kulturfond. Fondet er ein del av statskassa, og pengane skal brukast til kunst og kulturved. Målet er å stimulere norsk kunst og litteratur, verne norsk kulturarv og arbeide for at så mange som råd får del i kulturgoda.

Kulturrådet fordeler pengane i Kulturfondet på fleire måtar: Dels på grunnlag av dei rundt 2000 søknadene som kjem inn kvart år, dels på område der rådet sjølv meiner det er behov for innsats.

Rådet arbeider med litteratur og tidsskrift, musikk, biletkunst og kunsthåndverk, barne- og ungdomskultur, kulturved, kulturbrygg og scenekunst. For tida satsar rådet også på prosjekt innan kultur og næring, arkitektur og omgivnader, kultur og medium, kultur og helse.

Kulturrådet prioriterer større eingongstiltak og forsøksprosjekt som fell utanfor ordinære støtteordningar.

Medlemmene av Kulturrådet er oppnemnde av regjeringa og Stortinget. Rådet er i hovudsak sett saman av representantar for norsk kunst- og kulturliv. Det gir profesjonelle kunstnarar høve til å delta aktivt i kulturpolitikken. I perioden 1993-96 er det forfattaren og jusprofessoren Jon Bing som leier rådet.

Norsk kulturråd held til i det gamle Militærhospitalet, ein freda trebygning på Grev Wedels plass midt i Oslo.

ede arbeidet i flere år, men 1995 var det året produkter basert på ny informasjonsteknologi nådde frem til forbrukere for alvor, enten på kompaktplater som ble brukt i forbindelse med hjemmedatamaskiner, eller på Internet, som stadig fler knyttet seg til gjennom telenettet.

Multimedia på kompaktplater egner seg fortrinnelig til dokumentasjon. Vi har sett f.eks. spennende dokumentasjoner av den annen verdenskrig, Thor Heyerdahls Kon-Tiki ekspedisjon eller skatterettslige kilder utgitt av norske forlag.

I mindre grad har vi sett kunstnere skape nye verk direkte for de nye, informasjonsteknologiske mediene, selv om det finnes unntak, f. eks billedkunst skapt for den lysende skjermen snarere enn det belyste lerretet.

Det fremstår også som en kulturpolitisk utfordring å la norske kunstnere få utforske de nye mediene muligheter. Vi har ofte nok gjentatt at det norske markedet er lite. Men investeringene i skapende innsats og produksjon av multimedieprodukter er de samme i Norge som på det internasjonale markedet, som domineres av engelskspråklige produkter. Vi kan ikke vente at norskspråklige multimedieprodukter, uansett kvalitet, skal kunne selges utenfor vårt eget språkområde. Men vår egen kjennskap til engelsk gjør at de norske produktene vil sammenlignes i pris med de utenlandske, som kan produseres i

opplag på over én million der de norske i beste fall kan håpe på ti tusen.

## SPRÅK OG KULTUR

Norsk kulturråd har i dag ikke noen løsning på denne kulturpolitiske utfordringen – en utfordring som forsterkes av Internet. Dette



*Jon Bing, leiar for Norsk kulturråd.  
Foto: Mimsy Møller.*

kommunikasjonsnettverket gir oss tilgang til bokstavelig talt millioner av skjermbilder med tekst og bilder, supplert med lyd og video. Det er forståelig og nødvendig at f.eks. skoler og universitet gir sine elever og studenter tilgang til denne Ali Babas hule, hvor kostbare juveler er blandet med verdiløse glassperler i glitrende og usorterte hauger.

Men hvor mange av disse utallige sidene er

på norsk? Man trenger ikke bruke tosifrede prosenttall for å angi dette. Faktisk vil man vel ikke en gang ha behov for en hel prosent. Ikke det at vi skal hindre noen i å bruke et fremmedspråk for å lese om det som interesserer dem, eller delta i diskusjoner med likesinnde. Men det er kanskje likevel viktig at man også møter vårt eget språk og vår egen kultur i dette kaleidoskopiske og internasjonale mediet.

## UTFORDRINGEN

Slik fremstår de nye multimediene som en dobbelt utfordring, både kunstnerisk og kulturelt. Dette er bare ett av de mange aspekter som Norsk kulturråd har arbeidet med i året som er gått. Men det er en tydeliggjøring av den internasjonaliseringen som skjer på så mange områder, og som understrekker betydningen av en bevisst kulturpolitisk satsing, en satsing hvor offentlige midler kan brukes til å sikre at norsk kunst og kultur også skal makte å bære oss alle inn i fremtidens mangfoldige multimediesamfunn.



# Direktør Lidvin M. Osland: KULTUR GIR HELSE!

**E**I AV DEI VIKTIGASTE OPPGÅVENE Kulturrådet har, er å ta initiativ til og sjølv stå for forsøks- og utviklingsarbeid innan arbeidsfelt som dels er nye eller sprengjer grenser mellom fastgrodde etats- eller faggrenser. Etter aktiv medverknad frå rådet og administrasjonen dei siste åra, er Kultur og helse i 1995 for alvor sett på dagsordenen i Kulturrådet.

I 1995 vart det arrangert ei særslig vellukka UNESCO-konferanse med omlag 300 deltagarar frå 20 land, der såvel kulturminister Åse Kleveland og helseminister Werner Christie slo fast at tida var moden for å satse på dette nye feltet. Stortinget vedtok like før jul, etter framlegg frå Finanskomiteen, at Norsk kulturråd skulle få 3 millionar kroner som startkapital for retteleg å komme i gang med det praktiske arbeidet utover i landet.

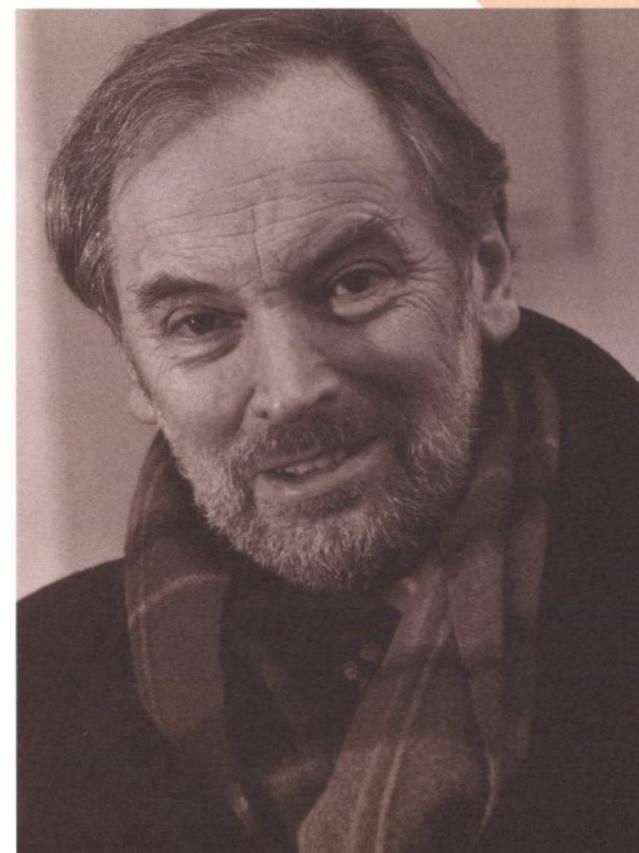
*Lidvin M.  
Osland, direktør  
for Norsk kulturråd.  
Foto: Mimsy Møller.*

## «MENS SANA IN CORPORO SANO»

Vår filosofi er at helse er meir enn fridom frå sjukdom. Helse er overskot og trivsel i høve til

kvardagens krav og vår evne til å meistre og godta dei utfordringane vi møter på livsvegen.

Helsetenesta vår er ekspertar på ulike sjukdommar og korleis gjere folk friske. Men helsetenesta kan likevel ikkje skape helse for alle. Mange eldre vil hevde at dei har hatt god helse sjølv om dei ofte kan ha vore sjuke. Dette heng



i hovudsak saman med at helse meir er definert som det å ha det godt med seg sjølv - det å ha overskot, gode opplevingar, gode vener o.s.v. I praksis betyr vel dette at det gamle ordtaket «Mens sana in corpore sano» - ei sunn sjel i ein sunn lekam - framleis held stikk.

## EIN UNDERSKOG AV IDEAR

Kultursektoren i Noreg har så langt i liten grad teke på seg eit meir formalisert ansvar i høve til helsepolitikken. Men vi har gjennom fleire år sett mange praktiske døme på tiltak av kulturell karakter, initierte i lokalsamfunn, kommunar og fylke, som til dels kan definerast som førebyggjande eller helsefremjande arbeid. I det heile ser vi no at det eksisterer ein underskog av idéar, planar og prosjekt, utan at nokon enno har sett denne verksemda inn i ein heilskapleg og overordna samanheng på nasjonalt plan.

Nærmiljøet og dei sosiale nettverka er viktige faktorar når det gjeld å tryggje velferds samfunnet. Lokale nettverk er minst like avgjerrande for den materielle utviklinga som kapital og teknologi. Høve til å kunne delta i eit trygt og stabilt nærmiljø kan fremje både toleranse, identitet, omsorg og ansvarskjensle. I sum er det her meir tale om livskvalitet enn levestandard, meir om livskraft enn kjøpekraft.

## MÅ TENKJE PÅ TVERS

Ut frå målsetjinga om auka deltaking i kulturlivet for alle, er Norsk kulturråd av den meining at ein politikk for meir likeverd og

like moglegheiter på alle område også må bli det grunnleggande fundamentet for vår framtidige helsepolitikk. Det må leggjast meir vekt på langsiktige prosessar enn på kortsiktige resultat, og kontinuitet, kvalitet og fornying er sentrale stikkord i dette. Denne målsetjinga er vanskeleg å sameine med moderne samfunnsutvikling, som er prega av marknadstenkjing og konkurrans. Utfordringa er både ei moderne utvikling og eit solidarisk fellesskap med plass for alle, også dei som ikkje er vinnarar i konkurransesamfunnet. Skal kulturelle og kunstnarlege perspektiv kunne vevast inn i ein heilskapleg politikk for velferd, tryggleik og helse, må vi arbeide for ein prosess på tvers av etatar og tradisjonelle sektorgrenser, der ulike typar institusjonar og organisasjonar er involverte.

Ei av utfordringane ligg i å finne dei lokale eldsjelene i dette arbeidet. Ei anna utfordring ligg i sosial- og helsevesenet sjølv; nemleg i kva grad ein der ser sjanske for at dei kulturelle faktorane kan vere verdifulle supplement til, og på sikt kanskje avløyse tradisjonelle behandlingsmetodar. Og kanskje det viktigaste av alt: At ein i alle saker av politisk karakter stiller spørsmålet «Kva kan denne saka gjere for trivsel, tryggleik og helse - no og i framtida?»

## EIT BETRE SAMFUNN

Her har kulturen ei viktig rolle å spele. Akkurat no er Norsk kulturråd det mest sentrale organet i dette arbeidet. Sjølv om vi ikkje skal ha denne rolla på lengre sikt, så er det viktig at

vi utnyttar vår posisjon dei nærmeste åra - til glede for kunsten og kulturen, og vonleg for eit betre samfunn for alle.

1995 har vore eit innhaldsrikt, spennande og krevjande år for både råd og administrasjon. Takka vere stor innsats frå alle partar har vi lukkast med mykje. Det lover godt for framtida.

Lidur M. Øslund

# I 1995 VAR ÅRET DÅ KULTURRÅDET...

...gav Æresprisen til Ole  
Henrik Moe...

...og ein spesialpris til Norsk  
Forum for Ytringsfrihet...

...fekk gitt ut boka «Fagert er  
landet? Kritiske reiseblikk  
på Norge»...

...var med og starta lyrikk-  
kampanjen «Dikt under-  
veis»...

...støtta Ibsens første steg inn  
i dataverda...

...var med og sikra Garborg-  
brevsamlinga...

...og såg Griegs samla verk  
bli heilt komplett...

...satsa for fullt på utgreiings-  
verksemd...

...fekk kartlagt kulturinnhal-  
det i nærradioane og P4...

## Ryddehjelp for turist-Norge

OSLO (NTB-Olav Anders Øvre-  
bøg): Hva slags omgivelser er det  
turråd tilbør sivilarkitekt Ketil  
Kiran ryddehjelp til et Turisti-  
skområdet med teknologien?

## Et yndet reisemål

Norge er blitt en populær natur- gratis  
turisme er vi til. Det har vært en rekke tilbudd

tur til Norge. Håp om at dette ikke

er et problem for turistene.

Kritisk-kreative  
blikk på norske  
reisemål

(NPK): «Fagert er landet?» er tit-  
elen på ei bok som sivilarkitekt  
Ketil Kiran har skrive på oppdrag  
av Norsk Kulturråd.

Merk spissmålestokken, det er  
særlig viktig. Ikke fordi Kiran  
stiller spissmålestokken ved om lan-  
det vårt i utspringspunktet er fagert

SVINESUND – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

Svinesund – Etter å ha vært en operatormønster vært  
en sivilarkitekt Ketil Kiran.

Foto: R. H. / NTB

50

VAKKERT? S-markedet i Dalen / Tolmark.

**Dikt på trikk, buss og t-bane**

Bing, er  
P4-taller.  
- Man kan  
så kom  
gruppen. B  
rer på trikk, buss og T-bane i Oslo  
lere dikt i stedet for reklame når de  
reiser med A/S Oslo Sporveier. Fra  
18. se  
presen  
kat-kat

g testamente fra alle musikallene, notat  
e noter og brev til sin hjemby bibliotek mot  
jort tilgjengelig for alle innenhus. Norsk Kultum  
sammenset av bevisliggjort tilknytning. (NTB)

**De i FM-tinges  
nye avmakk.**

**Høyre av Høgda**

J. Hoyanger, sa Kulturmiljøets direktør, Lvin M. Oslo, vedmødig, finner regnet veien gjennom taket i Ungdomslaget lokaler. Antall medlemmer i Ungdomslaget tilsvarer antall styremedlemmer i ungdomsnemda. Siden er over femti år.

**P4 UNGÅR KULTURSTOFFET**  
OSLO (NTB) - Kulturmilag utgjør under 4 prosent av sendetiden i P4, enda mindre enn i narradioene, skriver Aftenposten. I underkant av 10 prosent av den samlede sendetiden i narradioene handlet om kultur, viser en undersøkelse gjort for Norsk kulturråd av

# Unik samling

# CHIK samling Garborg-brev

Kulturrådet sikrar Garborg-brev  
Den unika samlings av Arne Garborgs brev till salg

**Organisasjonenes plass i kulturlivet**

Norsk Kulturråd er opprettet av forbundet mellom de frivillige organisasjonene og norsk kulturvirksomhet. På et stort utslag konstituertes Norsk Kulturråd i 1992.



**DAGENS** medlemmer har  
Kulturredaksjonen spesielt  
opp i sin hjerte tredes.

*... og satsa på formidling av litteratur i nærradio...*

*...sette i gang opplæringsprogrammet «Kultur og reiseliv»...*

*... og eit prosjekt for etterutdanning av kunstnarar...*

*... var med og oppretta  
«Frivillighetsprisen»...*

*... og heldt årskonferanse om organisasjonenes plass i kulturlivet...*

*... oppretta eit Fagleg utval  
for kultur og helse i  
Kulturrådet...*

*...og fekk tre millionar ekstra til kultur og helse frå Stortinget...*

*...fekk att ansvaret for støtta til dei frie sceniske gruppene...*

*...oppretta eit eige Fagleg utval for scenekunst i Kulturrådet...*

*...og starta eit samarbeid med Riksteatret - Unge Riks om teater for ungdom...*

*...vidareførte forsøka med kunstskolar...*

*...var med og starta seks*

*medieverkstader for barn og unge...*

*...løyvde pengar til ein norsk bokby i Fjærland i Sogn...*

*...gav ein bokbuss til Latvia...*

*...og hjelpte norsk faglitteratur ut i verda...*

*...støtta utviklinga av Dramabanken, ein elektronisk formidlingsentral for scenerverk...*

*...gav CD'ar frå Kulturrådets plateseriar i gáve til skoleelevar...*

**Kulturrådet satser på teater for ungdom**

OSLO (NTB): Norsk kultur- og Riksteatret/Unge Riks går nå i gang med et tre-årigt samarbeidsprosjekt med teater for ungdom. Prosjekten skal engasjere flere parter i et samarbeid for å hevde kunstnerisk

opp produksjoner gjennom samarbeid med forskjellige teaterprodusende miljøer som regionteater, frie scenekunstnere og ikke minst ungdomsgrupper.

Innenfor sin ordinære virksomhet arbeider

## Ungdomsteater

OSLO (NTB): Norsk kultur- og Riksteatret/ Unge Riks går nå i gang med et tre-årigt samarbeidsprosjekt med teater for ungdom. Prosjekten skal engasjere flere parter i et samarbeid for å hevde kunstnerisk

## Kulturskoler i Finnmark

I løpet av fire år skal det være kommunale kulturskoler for barn i minst halvparten av Finnmarks kommuner.

**FONDSKOLEN MÅL**  
Fylkeskunstnere i Finnmark har sendt inn sine bidrag til konkurransen om å få fått penger fra staten til å starte en fondsskole i Finnmark. Det er godt over 100 bidrag over i en rekke forskjellige prosjekter. De fleste er knyttet til «kunst og natur» og «kunst og teknologi». Etter at alle bidragene er mottatt, blir de vurdert av et komité. De bestemmer hvilke prosjekter som skal få penger fra staten.

**STATSSTØTTE TIL KULTURSKOLENE**

Første konkurranse var sent i september, men ble avlyst da ikke nok bidrag kom inn. Om året blir det en annen runde. Det er viktig at de fast står på statsstøtte, tilslutter, tilslutter Jon Lilleoren.

**KUNSTSKELENS MÅL**

Det er ikke bare kulturministeren som har fått tilskudd fra staten til å utvikle kunstskolor, men også andre sektorar. Etter at konkurransen var over, ble det avgitt 100 millionar til å utvikle kunstskoler i landet.

**MÅLKONSEPTENE**

Det er ikke bare kulturministeren som har fått tilskudd fra staten til å utvikle kunstskoler i landet. Etter at konkurransen var over, ble det avgitt 100 millionar til å utvikle kunstskoler i landet.

**DRAMABANKEN**

Det er ikke bare kulturministeren som har fått tilskudd fra staten til å utvikle kunstskoler i landet. Etter at konkurransen var over, ble det avgitt 100 millionar til å utvikle kunstskoler i landet.

**DRAMATIBIBLIOTEKET**

Et elektronisk bibliotek for er nå under oppsetting. Når råd bevilget denne ukon 30 kroner til et forprosjekt for av en «dramabank».

**Fjærland blir bokby**

(NPIC): Norsk kulturråd har no lovvd ein

**Fjærland lanseres som «norsk bokby»**

FJÆRLAND (NTB): Hvor blir alle

de usolte og ulest bokene av?

Kan bøker og bokar inntreffe? Rådver

skal løsehente røtet til Fjærland i

Bogn? Norsk Kulturråd vil gi

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-

um.

Norsk Kulturråd vil gi Fjærland til «bokby» med en rekke

antikvarier og bruktbokhandlere i tilknytning til steds Breimuse-



*...og støtta ei rad prosjekt for  
å markere 50-årsjubileet  
for frigjeringa...*

*...støtta opprettinga av The Norwegian Summer Dance Company...*

*...og kom med ei ny utgåve  
av handboka «Kultur i  
Norge/Culture in  
Norway»...*

*... var med på å finansiere  
13 ulike kulturbygg...*

*...som Oselvarverkstaden på  
Osøyro...*

*...og Utvandrarmuseet på  
Hamar...*

...støtta «Fotefar mot nord»-prosjektet i Finnmark...

*...og Ærfuglmuseet i Vega...*

*...fikk ei rad søknader innanfor CD-ROM og nye medium...*

*... og gjekk i gang med  
Kulturrådets eiga heime-  
side på World Wide Web!*

## Støtte til ærfugl-museu



## Ærfugl med eget museum

Ærfuglen får sitt eget museum på Vega. Norsk kulturråd har bevilget 50 000 kroner til planlegging av et ærfuglmuseum. Helgelandsskytten er det området hvor tradisjonene har holdt seg lengst når det gjelder å utnytte ærfuglens dun og egg.

I Nordland var det så ruange som 400 egg- og dunvær, og rundt år-

## Tar spranget ut i friluft

- En, to, tre, fir'. Kom igjen, litt raskere nå. Dette blir bra, riktig bra! Under kyndig veiledning av Karen Lyng holm gjør danserne i den Norwegian Summer Dance

**Norsk ballett  
for turistene  
i sommer**

Norsk kulturråd har bevilget 400 000 kroner til opprettelse av et nytt norsk danseselskap som vil få navnet The Norwegian Summer Dance Company. Det får en gjennomført norsk profil, og retter seg først og fremst til turister i sommer-Norge. Andanse

SOMMERDA  
HOVETSTAD

The Norwegian Sun  
ce Company heter ei  
es gjeng på rundt 2  
ner, som i hele au  
forlyste turister og b  
med gratis danseløn  
over hele byen.

**Utvandrermuseet får  
900 000 kr.**

Rundt 900.000 nordvandret til USA og land i årene 1825 til 1850 får Norsk Utvandrer

# HØYKULTUREL REISEHÅNDBOK

Norsk kulturråds egen håndbok for reiselivet, er gitt ut for tredje år på rad. Selv om boken er stilen og oversiktlig utformet, skyler det ikke at opplysningene er mangelfulle fra vårt område.

THE PINE MOUNTAINS

Kulturbok  
for  
jentene

**Kulturbok  
for  
reisende**

- Vårt mål er å skape og reisebild med mer «slag», sier direktoren i Norsk kulturråd, Lildvin Oslund. Idet rådet sender ut håndboken Kultur i Norge 1995/96, med kortfattet oversikt over landets kulturtaksonjer. Viktigste mål-  
gruppe er 1200

# DISPONERINGA AV KULTURFONDET

## HOVUDFORDELING

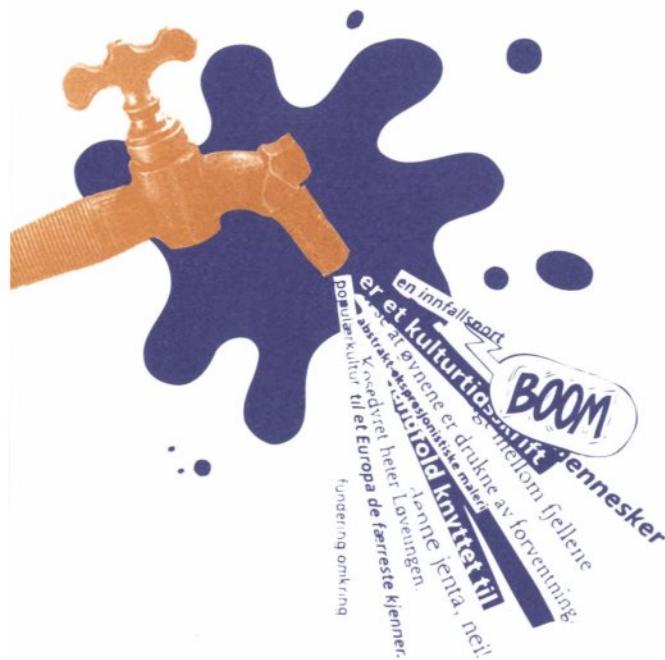
For 1995 løyvde Stortinget 131,9 millioner kroner til Norsk kulturfond. Ved kongeleg resolusjon 27.01.95 blei midlane fordelt på dei ulike arbeidsområda til Kulturrådet. Endeleg fordeling syner dei endelege tala etter noko omdisponering mellom avsetjingane i løpet av året. (Tal i 1000 kr).

	<i>Avsetjing 1995</i>	<i>Om- disponering</i>	<i>Endeleg fordeling 1995</i>	<i>(Endeleg fordeling 1994)</i>
Litteratur	60 500	+ 106	60 606	(60 223)
Tidsskrift	2 300		2 300	(2 200)
Musikk	8 000		8 000	(8 100)
Biletkunst og kunsthandverk	8 500		8 500	(8 250)
Kulturvern	12 100		12 100	(12 650)
Barne- og ungdomskultur	7 500		7 500	(6 677)
Kulturbygg	8 500	+ 728	9 227	(21 200)
Kultur og næring	2 000	- 24	1 976	(1 723)
Arkitektur og omgivnader	3 500	- 300	3 200	(3 500)
Kultur og medium/ Kultur og helse	1 000	+ 24	1 024	
Andre formål	11 700	- 983	10 717	(13 077)
Utval og utgreiingar	1 700	+ 250	1 950	(1 600)
Administrasjon	4 600	+ 200	4 800	(4 400)
SUM	131 900		131 900	(143 600)

## OVERSYN OVER SØKNADSMENGDA I 1995

	<i>Talet på søknader</i>	<i>Samla søknadssum</i>
Litteratur	304	16 373 000
Tidsskrift	86	8 125 000
Musikk	362	40 971 000
Biletkunst og kunsthandverk	323	35 059 000
Kulturvern	298	69 127 000
Barne- og ungdomskultur	96	11 921 000
Kulturbygg	65	78 357 000
Kultur og næring	58	16 702 000
Arkitektur og omgivnader	73	14 225 000
Kultur og medium	9	815 000
Kultur og helse	24	3 731 000
Scenekunst	231	31 862 000
Frie sceniske grupper	297	82 011 000
Andre formål	144	20 465 000
Frigjeringsjubileet	183	4 960 000
Utgreiing og statistikk	3	125 000
Uspesifiserte	3	100 000
SUM <sup>1)</sup>	2559	434 929 000
(1994:)	(958)	(126 994 000)

<sup>1)</sup> Grunna overgangen til eit nytt registreringssystem, blei dei 206 søknadene Kulturrådet tok imot i desember 1994 registrerte i 1995. Samla søknadssum for desse er 54 217 000 kroner.



**N**ORSK KULTURRÅDS STØTTE TIL litteraturen skal sikre eit breiast mogleg tilbod av bøker, tidsskrift, teikneseriar og barneblad på norsk. Rådet la i 1995 også stor vekt på å få utvikla manusdelen i norske teikneseriar vidare. Og for første gong fekk omsetjarane av dei utanlandske bøkene som blei kjøpte inn, utbetalt ein eigen bonus frå Kulturrådet. Samstundes blei norsk lyrikk gjort synleg i «Dikt underveis», eit samarbeidsprosjekt med Oslo Sporveier.

# LITTERATUR OG TIDSSKRIFT

Det største prosjektet innanfor litteraturkapitlet i 1995 var nettopp lyrikkampanjen «Dikt underveis» på Oslo Sporveier. Sporvegen blei invitert til å ta del i prosjektet i januar 1995, og alt 18. september var det kampanjeopning på ein blåtrikk på Stortorget i Oslo. I styringsgruppa sat dei private initiativtakarane, samt representantar for Den norske Forleggerforening, Den norske Forfatterforening, Oslo Sporveier og Norsk kulturråd. De norske bokklubbene ved Lyrikklubben tok på seg arbeidet med design og produksjon av plakatane. Kampanjen fekk stor merksemd i pressa, og har ført til ein jamn straum av innsende dikt frå entusiastiske trafikantar. Eit redaksjonsutval på tre medlemmer har ansvaret for å velje ut dikta. Prosjektet skal i første runden gå fram til sommaren 1996. Her er det mogleg både med ei utviding i Oslo og gjennomføring andre stader i landet.

NY BRANSJEAVTALE

Sommaren 1995 gjekk dispensasjonen fra konkuransereglane for bransjeavtalen ut. Norsk kulturråd fekk den nye avtalen på

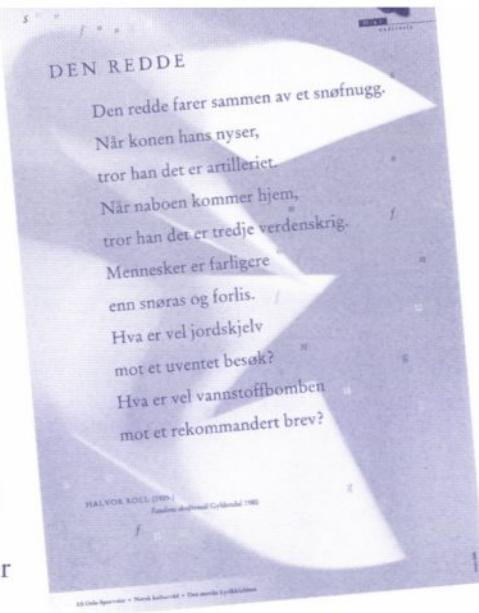
høyring frå Konkurransetilsynet. Rådet gav full støtte til forslaget. Det la i fråsegna si vekt på dei kultur- og distriktpolitiske sidene ved bransjeavtalen. Rådet sa seg særleg glad for framlegget om at alle påmelde bøker til innkjøpsordningane skal takast inn i bokhandlane og lagerførast. Konkurransetilsynet godtok ikkje fleire av dei andre punkta i avtalen. Rådet gjentok difor synet sitt over for mellom andre Administrasjonsdepartementet, Kyrkje-, utdannings- og forskningsdepartementet og Kulturdepartementet.

Den norske Forleggerforening og Den norske Bokhandlerforening klaga på vedtaket i Konkurransetilsynet. Endeleg avgjerd fra Administrasjonsdepartementet vil ligge føre første halvår 1996.

## BØKER TIL BALTIKUM

Bokutvekslingsavtalane med nasjonalbiblioteka i Litauen og Latvia og eit universitetsbibliotek i Estland heldt fram i 1995. I tillegg blei norske forlag oppmoda til å sende bøker direkte til biblioteka ved dei nordiske informasjonskontora i dei tre landa, for å supplere dei





norske samlingane. Rådet løyvde også pengar til å kjøpe ein brukt bokbuss som gavé til Latvia.

Stortingets ombodsmann for forvaltinga gav i 1995 Norsk kulturråd medhald i såvel saksbehandlingsprosedyrane som i grunngivingane, for innklaa avslag på søknader om innkjøp under dei to innkjøpsordningane for skjønnlitteratur.

## TEIKNESERIAR I VEKST

Rådet fekk i 1995 fleire gode søknader om albumstøtte enn på fleire år, og avsetjinga til teikneseriar blei difor knapp. Sidan spørsmålet om moms på teikneseriealbum blei avklåra i 1994, har forлага på nytt byrja å satse på norske seriar. Men konkurransen med internasjonale suksessar ser ut til å vere endå større enn før.

Tilgangen på mindre seriar aukar også stadig. Kortseriestøtta, som blei introdusert i 1994, skal reviderast og forbetrast. Slik ønskjer rådet å få kanalisiert nye talent inn i fleire mediekanalar - tradisjonelle og nystarta fagtidsskrift og -blad, aviser og anna. Teikneseriane har fått innpass på nye område: Arbeidet med ei fagbok for barn, formidla i teikneserieform, kom i gang. Den Norske Opera starta på tampen av året samarbeid med ein serieska-

par om eit større formidlingsprosjekt. Media har dessutan vore uventa interesserte i alt som har med teikneseriar å gjere.

Det siste året har det vakse fram «teiknestover» og serieskapargrupper i fleire byar, både av barn, amatørar og personar med meir profesjonelle mål.

Desse gir tilbod om kursing og aktivisering,

gerne med profesjonelle serieskaparar i lærarrolla. Kulturrådet har så vidt teke til å engasjere seg på området. Rådet meiner at eigenaktivitet blant brukarane, stort sett barn og unge, er svært viktig for dette svært utbreidde mediet. Bibliotek og skolar vil vere viktige samarbeidspartnarar framover. Problemet med å få fram gode seriar for yngre lesearar og barn er framleis der. Men større serie-satsing i barneblada lover godt framover.

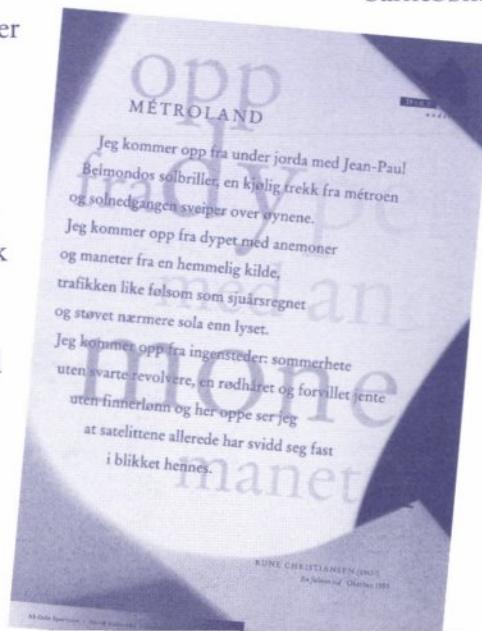
Samstundes har vi sett resultat av dei to praktiske seriekopleriseminara som Kulturrådet arrangerte hausten 1995. På seminara deltok mellom andre barnebokfattarar som ville lære å lage seriemanus, i samarbeid med serieteiknarar. Fleire av dei store regionavisene, og den største barnebokklubben

begynte i 1995 å trykkje nye, norskproduserte seriar for barn. Det meste av det som har skjedd på området barneseriar dei siste tre åra er knytt til eit heilt spesielt talent, Inkalill, som både lagar manus og teiknar sjølv. Ho arbeider så langt berre med barneseriar. Framgangen hennar kjem truleg til å påverke andre serieskaparar til å vende seg til barn og skaffe nye oppdragsgivarar.

## NY ILLUSTRASJONSKUNST

Våren 1995 blei Norsk kulturråd invitert til Tegnerforbundet og Grafill for å diskutere ei mogleg utviding av innkjøpsordninga for barne- og ungdomslitteratur. Illustratørane ønskjer at biletbøker som anten er heilt tekstlause, eller som illustrerer eventyr, segner, soger, omsette tekster og liknande skal komme inn under innkjøpsordninga. Partane blei samde om at ein først skulle evaluere den gjeldande produksjonsstøtta til kunstnarleg illustrerte barnebøker, samt vurdere denne i

høve til den måten innkjøpsordninga for barne- og ungdomsbøker handterer dei same bøkene på. Ei referansegruppe med representantar frå forlags-, forfattar- og illustratørhald blei nedsett. Utgreiingsavdelinga Brodd ved Høgskolen i Oslo fekk oppdraget. Mandatet omfattar også framlegg til nye støtteord-





*Ill.: Siri Dokken.*

og Statens bibliotektilsyn, «Arbeidsløs ungdom og litteratur» i Halden og Vestre Toten, gjekk inn i sitt tredje og siste år med statlege pengar. Frå 1996 av vil kommunane og fylkeskommunane måtte følgje opp sjølv, dersom dei ønskjer eit framhald. Halden går vidare utan opphald. Sjølv om dei to nemnde delprosjekta har valt ulike løysingar organisasjonsmessig, ligg den same ideen bak: Å la arbeidslause ungdommar møte litteraturen gjennom det lokale folkebiblioteket. Sjølverkjennung og personleg utvikling skal skje gjennom formidling til barn og unge, praktiske bibliotekoppgåver, møte med forfattarar, skrivekurs og fordjuping. Under Statens bibliotektilsyns haustkonferanse var Halden-prosjektet grundig presentert, og fleire hundre prosjektrapportar er sende til interesserte kultur- og arbeidskontor, bibliotek o.a..

ningar. Ei eiga innkjøpsordning for ny norsk illustrasjonskunst er eit av fleire moglege val.

## FORMIDLINGS-TILTAK

Rådet heldt fram med å prioritere tiltak som kan formidle litteratur til eit breitt publikum. I Kristiansand/Agderfylka kom eit slikt treårig prosjekt i gang, med pengar frå Kulturfondet. Samarbeidsprosjektet mellom Norsk kulturråd

TIDSSKRIFT

Rådet følgde den etablerte praksisen for fordeling av tidsskriftstøtta også i 1995. Sjølv om midlane ikkje strekk til for å halde eit tidsskrift i live utan stor innsats i redaksjonen, hjelper dei nok til at fleire tidsskrift får hove til å prøve seg. Auken i talet på søknader frå innvandartidsskrift har ført til at det er nødvendig å avklare ansvarsdelinga mellom Kulturdepartementets tilskotsordning til innvandrarpublikasjonar gjennom Statens medieforvalting, og Kulturrådets tidsskriftstøtte. Arbeidet med den lenge planlagde katalogen over norske kulturtidsskrift kom godt i gang i 1995. Katalogen vil ligge føre våren 1996. Rådet innleidde eit konstruktivt samarbeid med Narvesen om moglege felles satsingar for å styrke kulturtidsskrifta når det gjeld formidling og laussal.

ÅRET I TAL LITTERATUR

Avsetjing 1995:

kr 60 500 000 (endeleg fordeling  
kr 60 606 000)  
(endeleg fordeling 1994: kr 60 223 000).

Talet på søknader: 304

(1994: 200 + 9 registrerte i 1995).

### *Samla søknadssum:*

kr 16 373 000  
(1994: kr 11 190 000 + kr 1 089 000.)

<i>Midlane blei nytta slik:</i>	<i>krøner</i>
Innkjøpsordninga for ny norsk skjønnlitteratur for vaksne	28 300 000
Innkjøpsordninga for ny norsk skjønnlitteratur for barn og ungdom	20 900 000
Innkjøpsordninga for omsett skjønnlitteratur	4 000 000
Nye norske teikneseriar	500 000
Kunstnarisk illustrerte barnebøker	800 000
Barneblad	400 000
Andre tiltak barnelitteratur	800 000
Klassikarstøtte	600 000
Nynorsk litteratur	1 000 000
Omsetjarbonus	450 000
Ny norsk dramatikk	1 256 000
Andre litteraturtiltak	1 600 000
Til saman:	60 606 000

Til saman:

Sjå elles liste over løyvingar og innkjøp bak i meldinga.

ÅRET I TAL TIDSSKRIFT

Avsetjing 1995:

kr 2 300 000  
(1994: kr 2 200 000).

Talet på søknader: 86

(1994: 61 + 2 registrerte i 1995).

## *Samla søknadssum.*

kr 8 125 000  
(1994: kr 3 367 000 + kr 200 000).

Sjå elles liste over løyvingar bak i meldinga.

# LYSARE FRAMTID FOR NORSK LITTERATURKRITIKK?

Ein heftig debatt starta i somme av Osloavisene hausten 1995. Temaet var standarden på norsk litteraturkritikk. I dette tilfellet kunne Norsk kulturråd med godt samvit hevde at rådet lenge har vore oppteke av å styrke litteraturkritikken.

I den siste rådsperioden har tiltak i regi av Norsk litteraturkritikerlag vore sett på med stor velvilje. Rådet har teke del i samarbeidsprosjekt med forfattarar og kritikkarar, ikkje minst gjennom relativt store løvingar til det treårige prøveprosjektet «Norsk litteraturkritikk i eit kulturelt og formidlingspolitiske perspektiv», som i 1995 gjekk inn i siste prosjektår.

## HEVAR NIVÅET

Ideen til prosjektet oppstod i 1992. Same hausten sende Norsk litteraturkritikerlag og Institutt for journalistikk i Fredrikstad saman søknad til Norsk kulturråd. Og dei to institusjonane peikte på behovet for «etterutdanning» av kulturjournalistar og litteraturkritikkarar. Det har ikkje funnest noko utdanningstilbod for kritikkarar, men mange ønskjer å arbeide med litteraturformidling i ulike media. Difor er det behov for å styrke det litterarfaglege og journalistiske nivået på kritikken.

## BREI DELTAKARGRUPPE

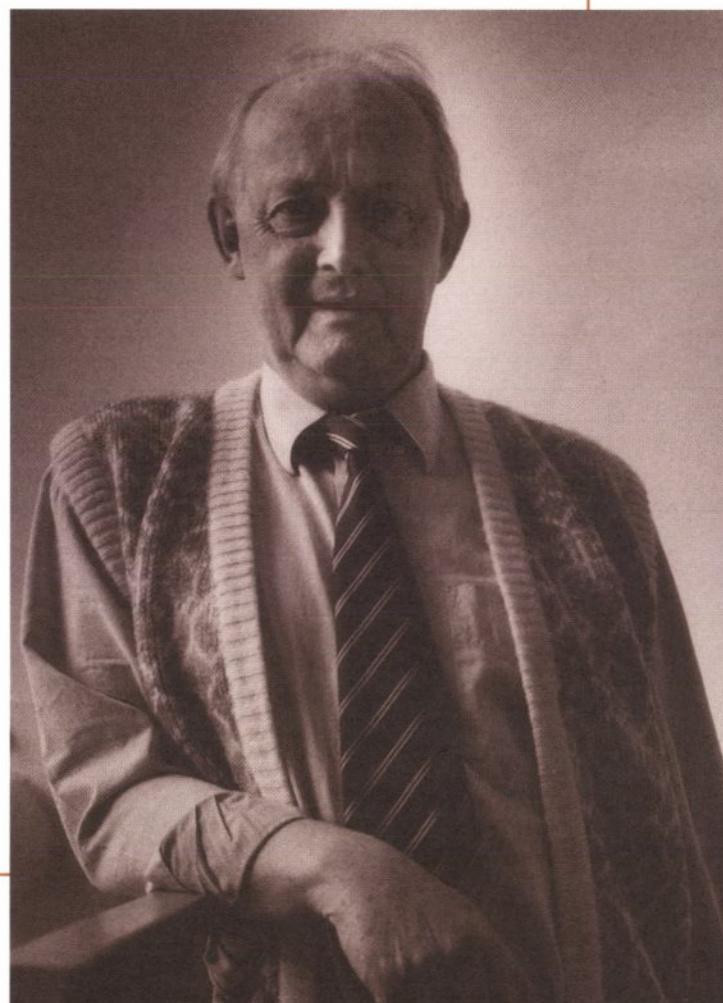
Kursplanane for helgeseminlar og veksamlingar som var utarbeidde og sende ut til første kursår 1993-94, har stort sett vore nyttar dei to følgjande studieåra også. Opp takket til kursa er gjort ut frå innsende tekstprøver, først og fremst bokmeldingar. Søkjearane har fordelt seg jamnt på litteraturkritikkarar, kulturjournalistar, lærarar og andre kritikkarar/skribentarar. Dei har representert både riksdekkjande og lokale media, samt tidsskrift.

## GOD KRITIKK

Evalueringa etter det første kursåret synte at kursedeltakarane hadde opplevd skilnaden i erfaringsbakgrunn, skrivetrening og kritikarideal som meir konstruktive enn frustrande. Sjølv kursinhaldet fekk også god kritikk av deltakarane. Alle hadde fått nytt innblikk i sjangerproblematikk. Dei fleste rapporterte at kurset hadde gitt både motivasjon til å formidle skjønnlitteratur, og praktisk-teoretisk skolering for å kunne fungere betre som kritikar.

*I spissen for eit utdanningstilbod for kritikkarane: Professor Arne Hannevik, Kulturrådets representant i styriungsgruppa for «Norsk litteraturkritikk i eit kulturelt og formidlingspolitiske perspektiv» Foto: Rolf Chr. Ulrichsen, Scan-Foto.*

Norsk kulturråd er stolt av dette prosjektet. Det finst mange gode grunnar til å gå vidare med sjølv ideen og la han omfatte også andre kunstformer. Difor har rådet alt vedteke å følgje opp med eit kurs i musikkkritikk i 1996. Sjå elles kapitlet Kultur og medium i årsmeldinga.





**A**VSETJINGA TIL MUSIKKFORMÅL går til å finansiere forsøksordningar og større prosjekt, til Kulturrådets to plateseriar på CD og til ei rekke større og mindre tiltak etter søknad. Rådet finansierer til dømes mange tingingsverk kvart år. I 1995 var det uvanleg stor auke i både søkermengde generelt og total søkeradssum, difor måtte rådet prioritere svært strengt.

# MUSIKK

## ENSEMBLE

For å sikre gjenbruk av samtidsmusikken gav rådet støtte til ensemble som har nye verk på repertoaret, som Oslo Sinfonietta og BIT 20. Det siste har, etter ein vellukka etableringsperiode, lukkast i å komme inn med eigen post på statsbudsjettet frå 1996.

Oslo Groove Company ønskjer å etablere seg som profesjonelt storband. Blant musikarane her finst komponistar som fornyar repertoaret for ensemblet. Støtta frå rådet gir auka aktivitet og samordning av produksjonane.

## HISTORISK MATERIALE

Norsk Musikkinformasjon har fått midlar til å registrere, samle og sikre norsk filmmusikk. Prosjektet skal ta for seg musikk til norske langfilmar, både fiksjons og dokumentar. Men også norske kortfilmar med spesialskriven musikk av eit visst omfang kan komme med.

Bergen Offentlige Bibliotek har fått midlar til å gå gjennom arkivmaterialet etter komponisten Harald Sæverud. Det blir registrert på edb etter same system som Grieg-samlinga. Materialet omfattar komposisjonar med notat, samt korrespondanse.

Urframføringa av Noregs eldste opera «Fredkulla», skriven i Trondheim i 1850-åra

av Martin Andreas Udbye, som Kulturrådet meiner er ei viktig kulturhistorisk oppgåve av nasjonal karakter. Trondheims symfoniorkester, i samarbeid med Musikkteateret i Trondheim, har det faglege og praktiske prosjektansvaret for oppføringa, som er planlagd i samband med tusenårsjubileet i Trondheim 1997.

## MUSIKKSKOLE PÅ SVALBARD

Svalbard Sang- og musikkråd starta hausten 1993 eit nyskapande musikkskoleprosjekt over tre år, i samarbeid med Svalbard Samfunnsdrift og Norsk Musikkråd Troms. Tanken var å finne fram til ein modell for ein framtidig musikkskole på Svalbard - og i andre grisgrendte strok. Norsk kulturråd har støtta prosjektet, som så langt har vore vellukka. Prosjektet har allereie vekt interesse på fastlandet.

## KOMPLETT DATABASE

Internasjonalt oppkjøp førte til full splitting i Musikkdistribusjon AS (Mudi). Kulturrådet har løyvt prosjektstøtte til det nye distribusjonsselskapet Musikkoperatørene AS, som skal opprette ein komplett database over alle norske fonogram, og betre marknadsføringa av norske utgivingar. Den same tanken ligg bak

prosjektstøtta til Norsk Komponistforening, øyremerket marknadsføringstiltak av fonogram med norske rettseigarar i Noreg og Norden.

## TO PLATESERIAR

I Norsk kulturråds plateseriar - Klassikarserien og NIM-serien - er følgjande kompaktplateproduksjonar sett i gang i løpet av 1995:

### Klassikarserien

- Johan Halvorsens verk Serenade op. 23, Vasantasena Suite, Fossegrimen Suite op 21, Ravnabryllup og Danse visionnaire, med Trondheim Symfoniorkester.
- Halvdan Cleves Klaverkvintett med Oslo Strykekvartett og Einar Steen-Nøkleberg, og Cleves klaverkonsert frå vår tidlegare utgjeving.
- Thomas Tellefsens Klaverkonsert nr. 2 med Bergen Filharmoniske Orkester. Solist: Einar H. Smedbye, og Klaverkonsert nr. 1 (gammal innsp. BFO)
- Winter Hjelms strykekvartett i D-dur med Den Norske Strykekvartett, og Winter Hjelms symfoni (gammal innsp. BFO).
- Martin Andreas Udbye, Strykekvartett nr. 2 op. 6 med Vertavokvartetten.

### NIM-serien

- Alf Hurums Eventyrland, Norrøn Suite og Eksotisk Suite med Stavanger Symfoniorkester og Alf Hurums strykekvartett, innspela av Vertavokvartetten.
- Harald Lies Symfoni nr. 2, symfonisk dans, Skinnvengbrev og Elegi for baryton

og orkester. Innspela av Kringkastingsorkesteret. Solistar: Anne Lise Berntsen, Håkan Hagegård

- Paul Okkenhaugs Musikk til Spelet om Heilag-Olav med Trondheim symfoniorkester.
- Edmund Neupert's klaverstykke innspela av Geir Henning Bråthen
- To kompaktplater med Harald Sæveruds orkestermusikk i høve 100-årsjubileet for Sæveruds fødsel i 1997. Bergen Filharmoniske Orkester skal spele inn platene. Den første skal innehalde symfoniane nr. 4, 5 og 6. Den neste skal innehalde Symfoni nr. 7, Canto Ostinato, Galdre slåtten og Symfoni nr. 8.

## ÅRET I TAL

### Avsetjing 1995:

kr 8 000 000

(1994: kr 8 100 000).

### Talet på søknader: 362

(1994: 123 + 27 registrerte i 1995).

### Samla søknadssum:

kr 40 971 000

(1994: kr 7 373 000 + kr 3 142 000).

### Midlane blei nytta slik:

kroner

#### A Tilsegner

Bergen Off. Bibliotek - arkivmateriale etter Harald Sæverud BIT 20 - fem års oppstartingsstøtte

500 000

#### B Avsetjingar

Plateproduksjon i eigne seriar Musikkdilla - musikkproduksjonar for barn og unge Oslo Sinfonietta - oppstartingsstøtte

400 000

#### C Andre musikktiltak

Til disposisjon for søknader

5 000 000

Til saman:

8 000 000

### Posten Andre musikktiltak

### blei nytta slik:

kroner

#### Tingingsverk

1 408 000

#### Folkemusikktiltak

402 000

#### Ensemble

408 000<sup>1)</sup>

#### Produksjonar/konsertar/turnear

397 000

#### Innspelingar

1 179 000

#### Andre tiltak

1 135 000

<sup>1)</sup> Tilsegnene til BIT 20 og Oslo Sinfonietta kjem i tillegg til dette talet.

Sjå elles liste over løyvingar bak i meldinga.

# GRIEGS SAMLA VERK I BOKS

Med lanseringa av tjuande band i Edvard Griegs samla verk under Festspela i Bergen 1995, var utgivinga av dette storverket endelig komplett. Edvard Grieg-komiteen kunne dermed sjå attende på meir enn tretti års innsats for å fullføre dette. Kulturrådet har hatt det økonomiske hovudansvaret for arbeidet, som har teke utgangspunkt i Grieg-samlinga ved Bergen Offentlige Bibliotek.

Grieg-komiteens formann dei siste 14 åra, professor Finn Benestad, nøler ikkje med å kalle tjuebands-prosjektet «eit kjempeflyft i norsk kulturhistorie». Den kritisk-vitskaplege Grieg-utgåva har fyldige

kommentarar både på tysk og engelsk. Ho kjem ut på det verdsomspennande musikkforlaget C.F. Peters, som i si tid var Griegs hovudutgivar.

## KOMPLETT KULTURSKATT

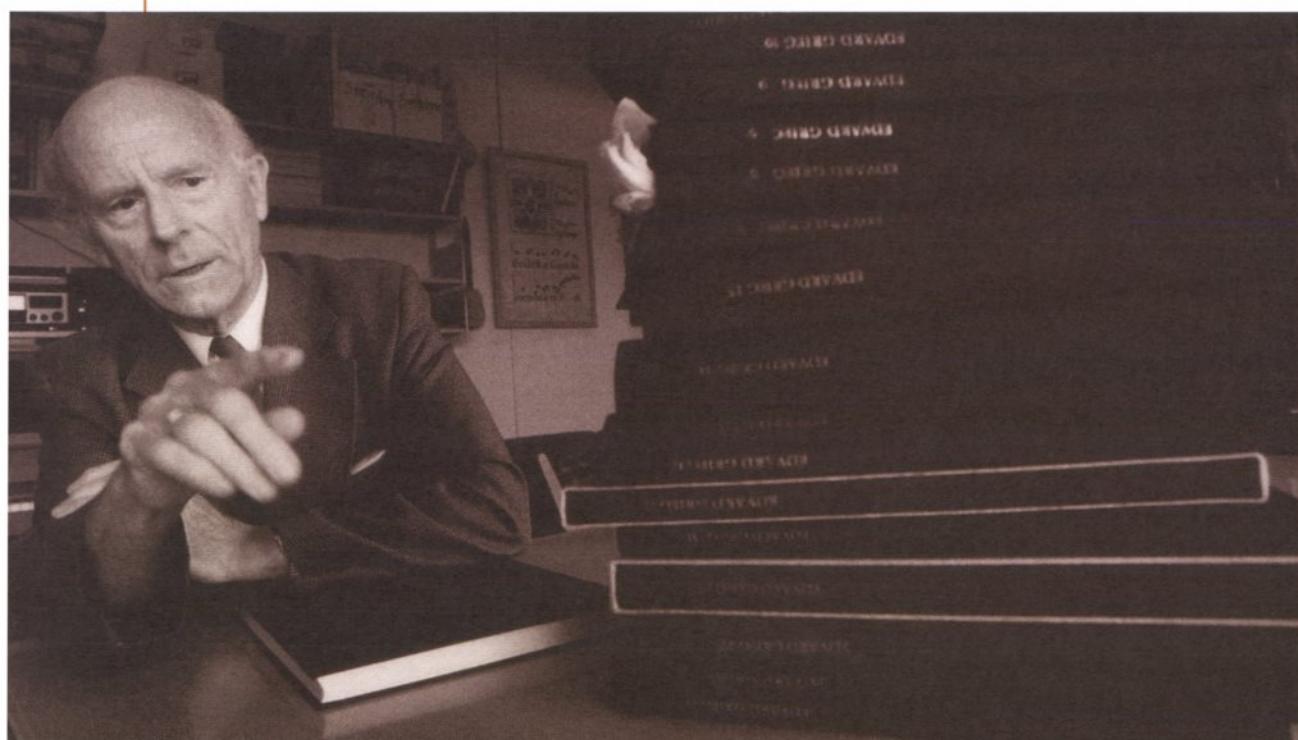
Kulturrådets engasjement i prosjektet er like gammalt som rådet sjølv. Den første løyvinga blei gitt allereie i 1965. Sidan har rådet støtta Grieg-komiteens arbeid og stilt monalege garantiar for utgivinga. Institutt for musikkvitenskap ved Universitetet i Oslo har heile tida stilt ressursane sine til rådvelde for arbeidet. Det har vore utført i nært

samaråd med Bergen Offentlige Bibliotek, der komponistarkivet etter Grieg er.

Grieg hadde sjølv eit sterkt ønske om at heile livsverket hans skulle gjerast tilgjengeleg for ålmenta. Difor testamenterte han alt som var av «etterladte Musikaler, Bøger, Manusskripter, Autografer og Kunstnerbreve» til biblioteket i heimbyen. Til takk blei alt han ønskte å skåne publikum for nøye merkt med eit «Maa ikke opføres, tilintetgjøres ved min død».

## GJORT TILGJENGELEG

Initiativet til å opprette Edvard Grieg-komiteen kom frå Bergen Offentlige Bibliotek allereie i 1962. Sjølv utgivinga av verka tok til i 1977, like etter at kontrakten med Peters Verlag var underteikna. Fullføringa av Griegs samla verk inngår som eit viktig ledd i arbeidet med å gjere det rike Grieg-materialet tilgjengeleg for publikum. Samleutgåva omfattar både kjende og ukjende, trykte og utrykte komposisjonar.



Tju band med Griegs samla verk: Eit kulturlyft heilt utanom det vanlege, meiner professor Finn Benestad, Grieg-komiteens formann gjennom dei siste 14 åra. Foto: Odd Wentzel, Dagbladet.



**R**ÅDET HAR DEI SISTE ÅRA freista å ha ei rommeleg avsetjing til utstillingar og anna formidling av biletkunst. Det same gjeld kunsthåndverk og kunstnarleg fotografi. Rådet vil at både nye og tradisjonsberande kunstnarlege uttrykk skal komme flest mogleg til gode - og at nye formidlingsformer skal bli prøvde.

# BILETKUNST OG KUNSTHANDVERK

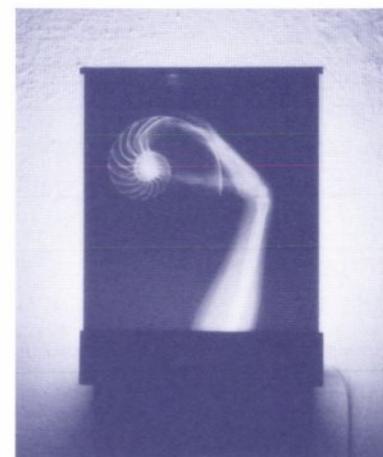
Totalt er avsetjinga til biletkunst og kunsthåndverk auka nok i høve til 1994. Men med stor auken i talet på søknader har rådet mått halde fram med streng prioritering av midlane. Rådet har ønskt å utvide støtta til publikasjonar innanfor feltet til også å gjelde støtte til katalogar. Støtte til kjøp av formidlingsutstyr er framleis prioritert. Rådet har også løyvt midlar til eit landsdekkjande kursopplegg i utstillingsteknikkar. Kursopplegget har mellom anna som mål å setje visningsstadene i stand til å nytte ressursane betre.

Av større tiltak har Norsk kulturråd i 1995 starta eit prosjekt for etterutdanning av kunstnarar (løyving i 1994). I styringsgruppa for prosjektet er rådets faglege utval for biletkunst og kunsthåndverk representert med eit

medlem. Prosjektet varer ut 1996. Ein viktig del av prosjektet er å prøve ut ulike kursmodellar. Målet er å skape eit permanent, systematisk og landsdekkjande etterutdanningstilbod for biletkunstnarar og kunsthåndverkarar.

## BARN OG UNGE

Norsk kulturråd har sidan 1989 prioritert utviklings- og formidlingstiltak retta mot barn og unge. Rådet tok i 1992 initiativet til prosjektet «Pilotgallerier for barn og unge». Der prøver seks institusjonar/visingsstader over heile landet ut metodar for formidling til desse gruppene. I styringsgruppa som følgjer arbeidet, er rådet og Fagleg utval



Jennifer Lloyd: «Nautilus Pomphilus».

Foto: Siggen Stinessen.

for biletkunst og kunsthåndverk representerte. Prosjektet skal avsluttast i 1996.

Rådet har i 1995 også løyvt pengar til å føre vidare det vellukka kunstskoleprosjektet.

Rådets bidrag er med på å finansiere drifta av ein ny kunst- og kulturskole for barn i alle landets fylke. Kulturrådet samarbeider her med Kyrkje-, utdannings- og forskingsdepartementet, fylkeskommunane og vertskommunane.

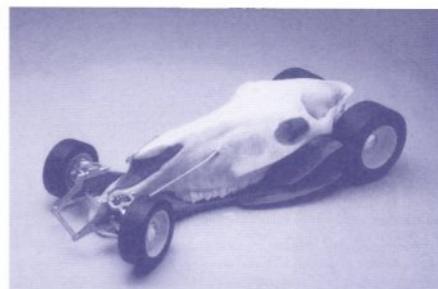
Prosjektet har ei økonomisk ramme på tre millionar kroner. Sjå elles kapitlet Barne- og ungdomskultur i årsmeldinga.

## DEBUTANT- OG UTSTYRSSTØTTE

Debutantstøtteordninga er tilskot til bilet-kunstnarar, kunsthandverkarar og fotografar som skal ha si første offentlege separatutstilling. Rådet løyver også tilskot til utstyr til eigne verkstader, eller gruppeverkstader for desse kunstnargruppene. Sidan 1992 er det Norske Billedkunstnere, Norske Kunsthåndverkere og Forbundet Frie Fotografer som forvaltar desse ordningane. I alt har 74 bilet-kunstnarar, kunsthandverkarar og fotografar fått debutantstøtte i 1995. 79 kunstnarar har fått utstyrssstøtte.

## KJØP AV SAMTIDSKUNST

Innkjøpskomiteen for samtidskunst og kunst-handverk har i oppgåve å sikre det offentlege kunstverk av særleg interesse, innanfor bilet-kunst, kunsthandverk og kunstnarleg fotografi. Frå ordninga starta i 1968 til 1995 er det kjøpt inn om lag 4000 verk. Kunstverka er fordelte over heile landet, til faste samlingar



Dag Storaker: «Still going strong». Foto: Siggen Stinessen.

med ein viss minste storleik og standard på fram-synings- og magasintilhøve. For tida er 17 samlingar med på ordninga. I hovudkomiteen for innkjøp sit fire medlemmer, som i

samarbeid med 26 distriktsrepresentantar sørger for at ordninga er landsdekkjande. Verk innkjøpte i perioden 1993-95 var synte fram på Norsk kulturråds innkjøpsutstilling i mai 1995, og om lag 200 verk blei fordelte og sende vidare til samlingane. Rådet oppnemnde i 1995 ny hovudkomite for innkjøpsordninga.

## ÅRET I TAL

### *Avsetjing 1995:*

kr 8 500 000  
(endeleg fordeling 1994: kr 8 250 000).

### *Talet på søknader: 323*

(1994: 179 + 21 registrerte i 1995).

### *Samla søknadssum:*

kr 35 059 000  
(1994: kr 15 258 000 + 2 410 000).

### *Midlane blei nytta slik:* kroner

#### A *Særskilt nemnde tiltak*

Prosjektstøtte til debuterande bilet-kunstnarar, kunsthandverkarar og fotografar, pluss utstyrssstøtte til bilet-kunstnarar, kunsthandverkarar og frie fotografar. Tredje års

tilsegn 1992	2 239 000
Videreføring av kunstskoleprosjektet, første år	280 000
Etterutdanning for kunstnarar, andre år (tilsegn 1994 kr 400 000, rest kr 150 000)	150 000
<b>B Avsetjingar</b>	
Innkjøpsordninga for samtidskunst og kunsthandverk	1 320 000
<b>C Til rådvelde</b>	
Til disposisjon for utstillingar og andre eingongstiltak for bilet-kunst, kunsthandverk og fotografi, medrekna tilseigner for 1995	4 511 000
<b>Til saman:</b>	8 500 000

### *Posten Til rådvelde blei nytta slik :* kroner

Utstillingar	1 671 000
Udstyr	387 000
Kjøp av kunst til samlingar	210 000
Publikasjonar	490 000
Andre tiltak	1 050 000

Sjå elles liste over innkjøp og løyvingar bak i meldinga.

# ETTERUTDANNING FOR KUNSTNARAR

Prosjektet har til hovudmål å etablere eit permanent, systematisk og landsdekkjande etterutdanningstilbod for yrkesaktive, profesjonelle biletkunstnarar og kunsthandverkarar. Prosjektet skal kartlegge behovet for etterutdanning hos målgruppa, utvikle modellar for framtidig etterutdanning og i prosessen tilfredsstille noko av behovet for etterutdanning hos målgruppa.

Med etterutdanning meiner rådet å halde ved like og oppdatere kunstnarleg kompetanse. Etterutdanninga byggjer på kunstfagleg høgskoleutdanning og kunstnarleg praksis.

## GOD KONTAKT

Ei styringsgruppe leidd av rektor Jan Åke Petterson, Statens Kunstakademi, sørger for framdrifta i arbeidet. Gruppa er eit fagleg nettverk, som har god kontakt både med høgskolane og biletkunstnar- og kunsthandverkarmiljø elles.

To tilsette har det faglege ansvaret for høvesvis biletkunst og kunsthandverk. Dei utviklar, evaluerer og tilpassar tilboda. Dessutan arbeider dei fram nye tilbod gjennom kontakten med høgskolemiljø og andre som kan tilby den ønskte kompetansen. Det er viktig å finne fram til spisskompetansen på kvart felt.

## KVALIFISERTE SØKJARAR

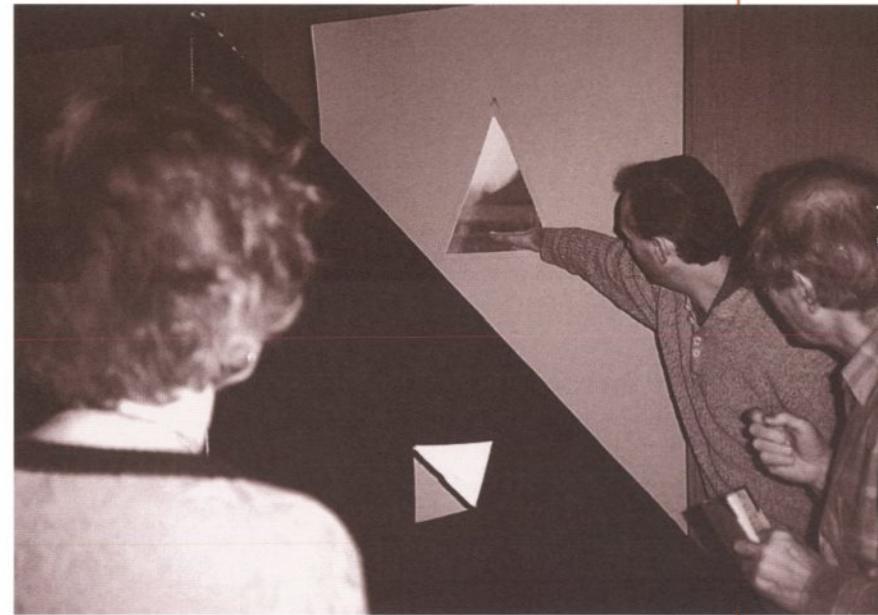
Prosjektet hadde eit budsjett på 630 000 kroner i 1995. Av dette var Kulturrådets tilskot på 400 000 kroner, organisasjonenes tilskot på 110 000 kroner og eigeninntektene på 120 000 kroner. I løpet av 1995 blei det arrangeret 20 kurs med til saman 255 deltakarar. Kursinnhaldet varierte frå etableringskurs, kurs i spesialteknikkar og data/video til kunstfagleg tilrettelagde seminar. I alt har prosjektleiinga registrert rundt 430 kvalifiserte søkerarar til dei 255 deltakarplassane. Ein førebels konklusjon er at behovet på fleire felt er større enn det dette prosjektet kan dekke.

## FAST TILBOD?

Ut frå erfaringar gjorde i 1995, vil prosjektet arbeide med å utvikle ein modell for korleis eit fast etterutdanningstilbod kan formast.

Det faste etterutdanningstilboden bør vere fleksibel. Det må ha god kontakt med brukargruppene, og godt oversyn over ressursane. Desse funksjonane kan truleg

takast best vare på gjennom ein liten, frittståande instans. Instansen bør vere forma som ein nettverksmodell med knutepunkt, plassert saman med ein eigna undervisningsinstitusjon.



På «romkurs» i regi av Kulturrådets etterutdanningsprosjekt (frå v.): Sidsel Bergloff, Aksel Øijord og instruktør Odd Østbye. Foto: Mette L'orange.



**V**ERNET AV DEN NORSKE KULTUR-  
*varven er av Norsk kulturråds viktigste oppgåver. Rådet vil gjøre kulturverdiane tilgjengelege for flest mogleg. Både museumstiltak og oppgåver utanfor musea sitt ansvarsområde kan få støtte. Museumstiltak innan formidling fekk store tilskot i 1995. Det same gjaldt arbeidet med å gjøre kultur tilgjengeleg. Rådet satsa også sterkt på fotovern.*

# KULTURVERN

Kulturrådet har løyvt pengar til fleire ekstraordinære tiltak ved dei kulturhistoriske musea. Baroniet Rosendal arbeider med eit storstilt prosjekt for å formidle baroniets historie. Det omfattar restaurering av bygningar, hage og parkanlegg, og ein legg også til rette for museumsdrift og kulturaktivitetar.

Hedmarksmuseet fekk støtte til prosjektet «Konservering 1995». Museet vil kombinere kunnskap om bevaring, undersøking og konservering av måla flater utvendig og innvendig på utvalde museumstun i Hedmark. Målet er å gjennomføre konserverings- og restaureringsoppgåver ut frå skadevurderingar. Prosjektet gi grunnlag for opplysningsverksemd for museum og ålmente.

Kunstindustrimuseet i Oslo fekk støtte i samband med spesialutstillinga «Kongelige glass». Utstillinga er eit samarbeid med Det kongelige sølvkammer i København. Ho skal visast i København, Oslo og i USA.

## FRIGJERINGSJUBILEET

Markerings av 50-årsjubileet for frigjeringa

etter den andre verdskriga gav tydelege utslag i søknadsmassen. Av prosjekt her bør nemnast utstillinga «De brente våre gårder» ved Nord-Troms Museum. Prosjektet viste kvardag, evakuering, brenning og heimkomme gjennom ein omfattande fotodokumentasjon. Kulturrådet støtta også ei bokutgiving i samband med prosjektet.

Saltdal Bygdemuseum fekk støtte til å etablere Blodveg-museet i Saltdalen.

Ei utstilling skal ta for seg livet til polske, russiske og jugoslavisk/serbiske krigsfangar i dei mange fangeleirane som fanst her. Okkupasjonsmakta brukte fangane til å bygge veg og jernbane nordover. «Blodvegen» frå Saltnes til Saksvik blei bygd 1942-45.

## FLEIRE ARKIVPROSJEKT

I 1995 løyvde Kulturrådet pengar til fleire større arkivprosjekt. Eit døme er prosjektet ved musea i Solør - Odal, eit samarbeid mellom fem museum i sju kommunar i Hedmark. Arbeidet konsentrerte seg om privatarkiva i kommunane. Prosjektleiarene



Foto: Utne Hotel.



skal drive kurs, samt vere rådgivar innan generell arkivforvaring. Målet er å heve kompetansen ved handtering av privatarkiv.

Norsk Lokalhistorisk Institutt fekk eit større tilskot til tiltak rundt innsamling av brev skrivne i Noreg til nordmenn i USA og andre oversjøiske land. Tradisjonelt har merksomda vore konsentrert om brevveksling den andre vegen; frå utlandet til Noreg. Denne lite utforska kjeldetypen er truleg av stor verdi for nyare norsk historie generelt og lokalhistorie spesielt. Målet er å fullføre ein hovudinnsamlingsaksjon.

## VERN OG OPPRUSTING

Stiftelsen Eidsfos Hovedgård i Vestfold fekk støtte til å restaurere og ruste opp parterrehagen. Hagen er eineståande i sitt slag på Austlandet. Han er av dei tidlegaste renessanseanleggja her til lands. Eidsfos Hovedgård er ein del av bygningsmassen ved det tidlegare Eidsfoss Jernverk.

Kulturetaten i Hå kommune fekk midlar til å verne driftsbygningen på Hå Gamle Prestegård. Prestegården er eit etablert kunst- og kultursenter. Tre av bygningane er alt rehabilitera. Den fjerde, «nyløa» frå 1927, treng sterkt til restaurering. Bygningen skal setjast i stand for å romme prosjekta om for kunst, og ei permanent utstilling om det arkeologiske strandgravfeltet i området. Løa skal også



Foto: Utne Hotel.

romme vandreutstillingar og arrangement, ein «kreativ verkstad» for barn og eit eldfast lager.

Ei stifting har fått Kulturrådsstøtte til å kjøpe Utne Hotel. Målet er å ta vare på

hotellet som kulturminne, og drive det som ein aktiv del av lokalmiljøet. Utne Hotel har vore i samanhengande drift sidan 1722.

## TEKNISKE OG INDUSTRIELLE KULTURMINNE

I 1995 var avsetjinga til tekniske og industrielle kulturminne om lag 2,5 millionar kroner. På dette området samarbeider Norsk kulturråd nært med Riksantikvaren. Målet er å ta vare på eit representativt utval av anlegg som knyter seg til dei viktigaste næringsvegane våre, og som har hatt mykje å seie for den regionale næringslivshistoria. Dei største løyingane gjekk til Krossen Havremølle i Sandnes og til Næs Jernverksmuseum. Ei rekke tiltak fekk midlar til prosjektleiing, mellom anna Sjølingstad Uldvarefabrikk og Norsk Fiskeindustrimuseum.

## FAGBØKER OG FOTOVERN

Talet på søknader om støtte til fagbøker av nasjonal verdi aukar stadig. I 1995 fekk elleve bøker og fire hefte/rapportar støtte. Det blei mellom anna løvt pengar til produksjon av bøker med fotografiske krigsskildringar frå Nord-Noreg under krigen, til bøker om industrihistorie og om kvinnernas kår i 1800-talsamfunnet.

Vern av fotografi var ei særleg satsing, som følgje av verneplanen for foto. Norsk kulturråd har løvt pengar til eit konserveringsprosjekt som skal undersøke og betre oppbevaringstilhøva for norske fotosamlingar. Arbeidet er lagt til Sekretariatet for fotoregistrering. Prosjektet starta i november 1994, og skal vere ferdig våren 1996.

## ÅRET I TAL

### Avsetjing 1995:

kr 12 100 000

(endeleg fordeling 1994: kr 12 650 000).

### Talet på søknader: 298

(1994: 119 + 74 registrerte i 1995).

### Samla søknadssum:

kr 69 127 000

(1994: kr 19 274 000 + kr 19 970 000).

### Midlane blei nytta slik:

krone

#### Tilsegner for 1995

600 000

#### Ekstraordinære tiltak ved kulturhistoriske museum

4 200 000

#### Andre kulturverntiltak

7 300 000

### Til saman:

12 100 000

### Posten Andre kulturverntiltak blei nytta slik:

krone

#### Tekniske og industrielle kulturminne

2 525 000

#### Faglitteratur

745 000

#### Foto, video og film

175 000

#### Arkiv

880 000

#### Andre tiltak

3 005 000

Sjå elles liste over løyingar bak i meldinga.

# «NORDKALOTTENS FØRSTE STORINDUSTRI»

I 1995-96 skal Alta Museum, som ein del av det nordnorske prosjektet "Fotefar mot Nord", legge til rette ein del av gruveminna frå Kåfjord koparverk, i Alta kommune. Verket var i drift på 1800-talet.

Prosjektet «Fotefar mot Nord» er sett i gang av Landsdelsutvalet. Dei fire nordlegaste fylka går saman i eit krafttak for å ta vare på kulturminne, vise dei fram og formidle dei på ein god og fengslande måte. Prosjektet skal vere ferdig utvikla i 1996, og kjem til å bli viktig for reiselivsnæringa. Kvar kommune er invitert til å bidra med «ein bit av seg sjølv» - eit særeige kulturminne for lokalsamfunnet, som også blir ein del av heile landsdelens kulturhistorie.

## VIKTIG KULTURMINNEOMRÅDE

Alta har valt Kåfjord. I det store gruveområdet her er lite gjort frå før for å ta vare på eller legge kulturminna til rette. Kåfjord har truleg det viktigaste kulturminneområdet i kommunen, etter helleristingsfeltet i Hjemmeluft/ Jiepmaluokta. Alta Museum har fått pengar frå

«Vue des usines à Kaafjord»  
Kopargruvene i Kåfjord 5.  
september 1839. Frå plansje-  
verket til den franske Recherche-  
ekspedisjonen. Foto: Alta  
Museum.

hovudprosjektet «Fotefar mot nord», til å trykke brosjyrar og produsere skilt med same grafiske profil som i dei andre deltakarkommunane i Nord-Noreg. Desse midlane kjem i tillegg til støtta frå Norsk kulturråd. Finnmark fylkeskommune og Alta kommune, pluss ein del andre kjelder, har også gitt tilskot.

## UNIK HISTORIE

«The Alten Copper Works» blei grunnlagt av engelskmennene Crowe og Woodfall i 1826. Det var drift i to fasar: den engelske fasen 1826-1878 og med svenske eigarar 1897-1909.

Koparverkets historie er unik i nordkalottsmiljøet, særleg i kontrast til kulturbiletet elles i Vest-Finnmark i same perioden. Folket inne i fjordane var for ein stor del sjøsamar som levde i kombinasjonshushald av jakt, småbruk og fiske. Industri i stor skala var totalt ukjend i denne delen av landet.



Mellom 1830 og 1850 kom mange arbeidara frå Austlandet, Sverige og Finland for å arbeide i gruvene i Kåfjord.

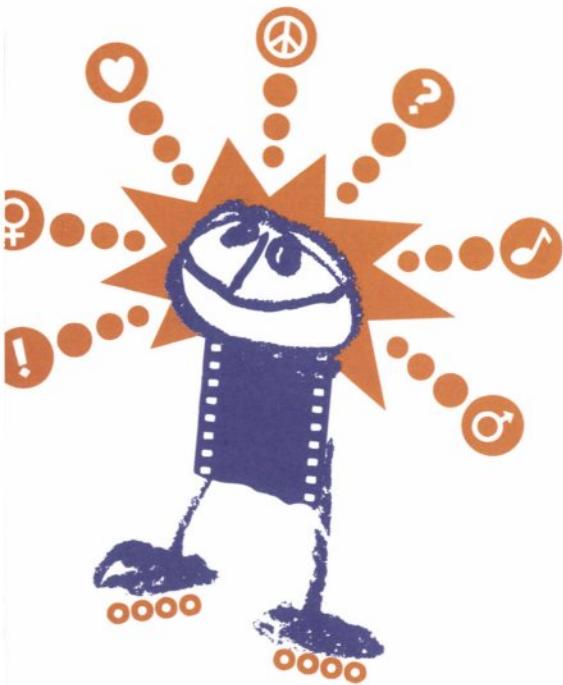
I dag bur det berre rundt 150 menneske i Kåfjord. Men rundt 1840 var gruvene den største industriverksemda på Nordkalotten, med eit av dei viktigaste koparverka i Noreg. Kåfjord-samfunnet var då den største busetnaden i Finnmark, med om lag tusen innbyggjarar - fleire enn i alle dei tre finnmarksbyane til saman. Totalt var det på denne tida om lag 10 000 innbyggjarar i Finnmark. Den einaste bygningen som står att frå gruvetida, er Kåfjord kyrkje. Kyrkja er den eldste bygningen i Alta.

## LEGGJAST TIL RETTE

Det vil ta mange år og koste store summar å ta vare på kulturminna i Kåfjord. I første omgang kan ein berre legge til rette det som kan framvisast utan omfattande sikring og restaurering.

Aktuelle kulturminne er tuftene etter den eldste smeltehytta, utskipingshamna med tufter etter verkets kontorbygning, pensjonatet og lagerbygningane, tuftene etter kvenbyen med bustadene til dei finske gruvearbeidarane, Kåfjord kyrkje og tomta og hageanlegget etter direktørbastaden.





**B**ARNE- OG UNGDOMSKULTUR BLIR prioritert i Kulturrådet. Her er det både snakk om vaksenproduserte kulturtiltak for barn og unge, og barn og unges eigne kulturuttrykk. I 1995 var det sentralt å føre vidare forsøka med kunstskolar for barn og unge. Kulturrådet satsar også på å formidle og dokumentere barns kultur. Det satsar på teater og dans; på ungdom, kultur og sysselsetjing; på medieverkstader for barn og unge og på ulike former for kulturformidling i drabantbyane.

# BARNE- OG UNGDOMSKULTUR

Rådet har vore spesielt engasjert i to prosjekt i utvikling og vidareføring av kunst- og kulturskolar.

Det toårige «Vidareføring av kunstskoleprosjektet» skal halde interessa oppe i fylka, og gjere kusntskolane for barn og unge meir synlege. Forsøket har så langt gitt viktige erfaringar når det gjeld å organisere kunstskoleverksemd.

I samband med at kunstskoleprosjektet blir avslutta i løpet av 1996, gir Norsk kulturråd i samarbeid med Norsk Musikkskoleråd ut ei handbok for etablering og utvikling av kommunale kulturskolar. Boka kjem våren 1996.

## DANS OG TEATER

Teater for og med barn og unge er også blinka ut for spesiell satsing i tida framover. I dei to siste åra er det lagt mykje arbeid i å skaffe kunnskap om feltet. Rådet har teke initiativ til eit treårig prosjektsamarbeid med Riksteatret/Unge Riks. Målet er å utvikle og formidle teaterframsyningar til ungdom. Mykje av arbeidet vil i byrjinga handle om å lage eit alternativt formidlingsnettverk for opne ungdomsframsyningar, fordelt over fire fylke.

Produksjonar skal leggjast opp gjennom samarbeid med ymse teaterproduserande miljø som regionteater, frie sceniske grupper og frie prosjekt. Produksjonane skal romme eit mangfold av teaterformer.

Rådet har også støttå eit treårig prosjekt i Telemark, der meininga var å stimulere til vekst i norsk dramatikk for barn og unge.

Vidare blir det treårlige prosjektet «Barn og unges dans» avslutta i 1996. To fylkeskommunar og fire kommunar er med i prosjektet. Målet er å pirre interessa for dans blant barn og unge, og få erfaring med korleis ulike danseaktivitetar kan organiserast i og utanfor skolen.

## FOKUS PÅ UNGDOM

Sjølv om mange av dei prosjekta Kulturrådet støttar har definert både barn og unge som målgruppe, er det ofte slik at ein mest når dei yngre aldersgruppene. «Ungdom, kultur og sysselsetjing - Springbrettet» er eit samarbeidsprosjekt mellom Oslo kommune og Akershus fylkeskommune. Ungdom er deltakarar og målgruppe. Ei rekke prosjekt kom i gang i 1995, innanfor fleire kunst- og kulturområde.

Kulturrådet har også gitt støtte til eit treårig prosjekt som skal styrke barn og unges deltaing i det faglege kulturarbeidet i barne- og ungdomsorganisasjonane. Landsrådet for norske barne- og ungdomsorganisasjonar (LNU) driv prosjektet.

## FLEIRE MEDIEVERKSTADER

«Medieverkstader for og med barn og unge» er eit treårig prosjekt som starta i 1994. Kulturrådet samarbeider med Kyrkje-, utdannings- og forskingsdepartementet og Norsk Rikskringkasting. I alt seks medieverkstader kom i drift i 1995, i Alta, Holmlia, Kautokeino, Kristiansand, Vesterålen og Ås/Ski. Prosjektstadene skal vere modellar for andre som ønskjer å setje i gang liknande tiltak.

## DOKUMENTASJON OG FORMIDLING

Rådet har tidlegare gitt støtte til Program for ungdomsforsking (Ungforsk), for å få fram statistikk og kunnskap om ungdommens kulturbruk og kulturvanar. Denne undersøkinga blei ført vidare i 1995. Delar av undersøkinga skal vurderast for spesiell oppfølging og eventuell formidling.

Ein evalueringssrapport gjeld fire kulturformidlingsprosjekt i regi av Barnas Hus i Bergen. Rapporten er blitt redigert og utgitt i Kulturrådets rapportserie i 1995. Rapporten formidlar erfaringar frå konkrete prosjekt. Han inneheld også lengre teoretiske drøftinger. Dei problematiserer omgrepene kultur, barns kultur og kulturformidling.

## KULTUR OG SKOLE

Kultur og skole har vore eit prioritert område gjennom lang tid, mellom anna gjennom styrking av dei estetiske fagas stilling i skolen. I 1994 blei det gjort ei landsomfattande kartlegging av det kulturelle innhaldet i skolefritidsordningane, i samarbeid med Kommunenes Sentralforbund. Rapporten frå Norsk institutt for by- og regionforskning var ferdig våren 1995. Han vil danne grunnlag for det vidare arbeidet med å styrke det kulturelle innhaldet i skolefritidsordninga.

## NORDISK SAMARBEID

I nordisk samanheng blir det arbeidd for å styrke barne- og ungdomskulturen. Nordisk Ministerråd har i 1995 behandla ei handlingsplan for samarbeid på området dei kommande åra. Norsk kulturråd er representert i Nordisk kontaktutval for barn og unge. Utvalet skal hjelpe til med kontakt og erfaringsutveksling mellom dei statlege organa på barne- og ungdomskulturområdet. Kontaktutvalet har ansvar for å gi ut Nordisk Bulletin om Barn og Kultur. Bulletinen kom med fire nummer i 1995. Kontaktutvalet har også tatt initiativ til fleire konferansar som kan få fram erfaringar og forslag til tiltak i det nordiske samarbeidet om barne- og ungdomskultursørsmål.

## ÅRET I TAL

### Avesetting 1995:

kr 7 500 000  
(endeleg fordeling 1994: kr 6 677 000).

### Talet på søknader: 96

(1994: 43 + 11 registrerte i 1995).

### Samla søknadssum:

kr 11 921 000  
(1994: kr 7 151 000 + kr 2 299 000).

Midlane blei nytta slik:	krone
Biletkunst	385 000
Dans	790 000
Film/medium	730 000
Litteratur	290 000
Musikk	390 000
Teater	1 050 000
Informasjon/formidling	70 000
Større tverrfaglege utviklingsprosjekt	3 050 000
Andre prosjekt	745 000
Til saman:	7 500 000

Sjå elles liste over løyvingar bak i meldinga.

# DOKUMENTASJON OG FORMIDLING AV BARNS KULTUR

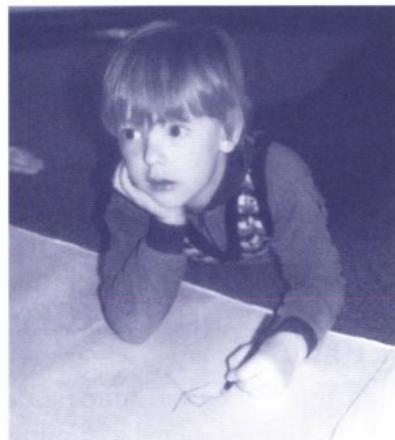
Med støtte frå Kulturrådet har Norsk senter for barneforskning komme i gang med å utvikle eit «Nasjonalt nettverk for dokumentasjon av barns kultur». Arbeidet starta allereie i 1994 og går som prøveprosjekt over tre år. Målet er å byggje opp eit nettverk for å samle inn og registrere kulturytringar av barn. Materialet skal kunne brukast til å formidle informasjon om barns kvardag. Det skal gi grunnlag for tverrfagleg forsking om samfunnsutviklinga, og korleis ho påverkar barns oppvekst og uttrykksformer.

## NASJONALT NETTVERK

I nettverket samarbeider fem institusjonar. Kvar har ansvar for ulike sider ved barns kultur, på grunnlag av sær preg og kompetanse: Norsk folkemuseum, Institutt for kunsthistorie og kulturvitskap ved Universitetet i Bergen, Institutt for anvendt språkvitenskap ved Universitetet i Trondheim, Telemarksforsking på Notodden og Norsk senter for barneforskning i Trondheim. Nettverket gir ut nyhetsbulletinen Gullgåsa.

Nettverkets viktigaste oppgåve er å dokumentere barns kultur, og gjere han tilgjengeleg for forsking og formidling. Nettverket skal samordne og stimulere til dokumentasjon, innsamling, forsking og

formidling. Nettverket ønskjer at andre institusjonar, fagmiljø og privatpersonar med interesse for barns kultur skal ta kontakt med prosjektet. Nettverket skal også kunne rettleie studentar, forskrarar og



*Frå Barnas Hus i Bergen: På besøk i Hordamuseet i Fana. Foto: Hordamuseet.*

andre med interesse for barns kultur. I tillegg blir det arbeidd med å skape ein database over offentlege og private samlingar av barns kultur i Noreg. Ønsket er også å byggje opp eit elektronisk multimediearkiv tilgjengeleg for datanettet.

## VARIERTE KULTURYTRINGER

Dei fem samarbeidande institusjonane har kvar for seg ansvar for ymse fagområde. Norsk folkemuseum er i sluttfasen med å digitalfotografere alle gjenstandane i leiketyutstillinga. Folkemuseet arbeider også med observasjon og videodokumentasjon i museets barnehage. Det vil gi grunnlag for vidare analyse og formidling. Ved Institutt for kunsthistorie og kulturvitskap i Bergen er arbeidet med dokumentasjon av leikety i Barnas Hus avslutta, og instituttet intervjuar barn om bruk av leikety. Barnekultur er no eit fagområde ved instituttet. Ved Institutt for anvendt språkvitenskap i Trondheim arbeider ein med å arkivere tekstar skrivne av barn i alderen 5-11 år, samt med dokumentasjon av barns «talehandlingar». Norsk barnebildesamling ved Telemarksforsking på Notodden samlar, registrerer og legg til rette ulike former for visuelle uttrykk frå barn. Aktuelle forskingsområde er både innhaldet i det barna formar, og måten dei formar det på.



**N**ORSK KULTURRÅDS AVSETJING til kulturygg går til toppfinansiering av lokale og regionale spesialbygg som museum, konserthus, teater, kunstgalleri og kunstforeningsbygg. I 1995 prioriterterådet nybygg og ombygging av eksisterande hus i kommunar og distrikt som ikkje har gode kulturygg.

# KULTURBYGG

Til saman fekk 13 kulturygg støtte i 1995. Løyvingane løyste også ut pengar frå andre instansar. Av musea fekk Norsk utvandrarmuseum og Egge museum dei største løyvingane.

## STØTTE TIL GALLERI

Meir enn 3,5 millionar kroner gjekk til bygg for biletkunst og kunsthandverk. Anne Grimdalens minne fekk støtte til galleri og magasin, Stiftelsen Nils Aas fekk til galleri og kunstverkstad og Vestfold Kunstmuseum til restaurering og ombygging av Haugar til kunstgalleri.

## KYSTKULTUR

2,1 millionar kroner gjekk til fire museum og verkstader som arbeider med kystkultur. Karmsund folkemuseum skal setje opp eit båthus. Kystmuséet, eit økomuseum i Øygarden, skal bygge administrasjons- og utstillingsbygg. Hardanger Partyvernssenter i Norheimsund er blitt eit av fire nasjonale senter for vern av farty. Dei har fått støtte til slipp, verkstader og hus for formidling og dokumentasjon. Os kommune har fått støtte til ein oselvarverkstad på Osøyro.

## ÅRET I TAL

### Avsetjing 1995:

kr 8 500 000 (endeleg fordeling  
kr 9 227 000)  
(endeleg fordeling 1994: kr 21 200 000).

### Talet på søknader: 65

(1994: 16 + 20 registrerte i 1995).

### Samla søknadssum:

kr 78 357 000  
(1994: kr 29 001 000 + kr 17 450 000).

Midlane blei nytta slik:	krone
Museum	4 740 000
Kunstgalleri og kunstforeningsbygg	3 537 000
Andre kulturygg	950 000
Til saman:	9 227 000

Sjå elles liste over løyvingar bak i meldinga.

# OSELVARVERKSTADEN PÅ OSØYRO

Du kan ikkje «dikte» ein oselvar. Båtbyggjaren lyst kunne båten. Tradisjonelle norske trebåtar er bygde ved hjelp av ein stor kunnskap knytt til verktøytradisjon, form- og materialforståing. Men i dag er svært få båtbyggjarar att i denne tradisjonen. Blir tradisjonsbærarane borte utan at nye handverkarar tek over, vil ein uerstatteleg kunnskap og handverksdugleik stå i fare for å gå tapt.

## GJEKK I ARV

Helleristingane er den eldste norske båtdokumentasjonen vi har. Deretter kjem funn av båtar og båtrestar frå byrjinga av vår tidsrekning. Då vikingane skapte seg ry som sjøfararar, var det med bakgrunn i ein fullt utvikla fartykultur. Teknikkar, verkty og



Oselvaren har ei to tusen år lang historie. Oselvarverkstaden på Os skal verne og føre vidare det tradisjonsrike båtbyggjarhandverket. Foto: Hans Kristian Bukholm.

materialval - som handverkarane fann fram til for over tusen år sidan - heldt seg i hundreår etter hundreår langs kysten. Båtbyggjarfaget gjekk i arv. Slik blei det halde i hevd, og slik blei det utvikla. Dette er bakgrunnen for arbeidet med oselvarverkstaden på Osøyro, som Kulturrådet har støtta.

Os kommune ønskjer å verne og vidareføre det tradisjonsrike båtbyggjarhandverket som oselvaren representerer. Dei har difor tatt initiativ til bygging av ein oselavarverkstad på Osøyro ved Bjørnafjorden.

Oselvaren frå Bjørnafjorden i Hordaland er den mest kjende av vestlandsbåtane; lett, snøgg og mjuk i sjøen. Eit kjennemerke for typen er dei tynne, breie borda. Båten har berre tre omfar og er klinkbygd. Oselvaren er først og fremst bygd for bruk og for å vare lenge. Men han høver også godt til kappsegling og kaproing.

## SIKRAR HANDVERKET

Oselvarverkstaden skal bli eit kompetansesenter for bygging av små trebåtar, med studie-, museums- og tingingsbygging. Verkstaden skal både

ha ein opplærings- og ein formidlingsfunksjon. Kommunen har knytt til seg båtbyggjarane Harald Dallan frå Tysnes og Nils Olav Solbakken frå Austevoll. Dei skal få status som fylkesbyggjarar. I tillegg skal senteret ha to lærlingplassar og to studieplassar. Verkstaden skal etablerast som ei stifting av Os, Tysnes og Austevoll kommune, Hordaland fylkeskommune og Os båtbyggjarlag.

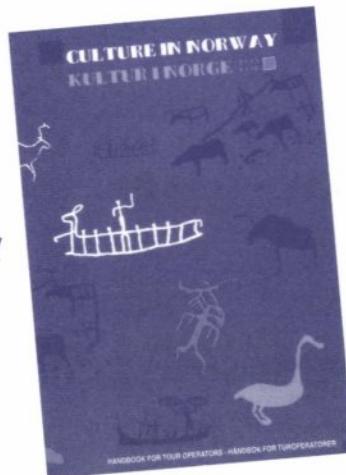
Bygningen skal ligge ved munningen av Oselva. Det er teikna av arkitektkontoret Eik & Nord. I utforminga av eksteriøret byggjer dei på den tradisjonelle sjøbuararkitekturen, samstundes som element av samtidsarkitektur er integrert. Prosjektet er utarbeidd i samarbeid med dei to båtbyggjarane.

Os kommune vil med dette sikre handverket, føre yrket vidare og betre det økonomiske grunnlaget for bygging av oselvarar.





KULTURLIV OG NÆRINGSLIV BØR *koplast nærmere sammen. Med satsinga på kultur og næring ønsker Kulturrådet å få til dette. Verksemda blir framleis konsentrert om reiselivet. Rådet vil stimulere til ei balansert utvikling av eit kulturbaserert reiseliv. Norsk kunst og kultur skal spele ei vesentleg rolle.*



# KULTUR OG NÆRING

I 1995 gav rådet støtte til kvalitetssikrings- og formidlingstiltak ved mellom anna ei rekke kulturinstitusjonar. Mykje av verksemda dreidde seg likevel om å føre vidare prosjekt rådet hadde initiert tidlegare.

## VERDIFULL HANDBOK

Ei tredje og oppdatert utgåve av handboka Kultur i Norge/Culture in Norway kom ut i april. Det er ein faktapregta publikasjon som blir produsert i samarbeid med landets fylkeskommunar. Boka gir eit kortfatta oversyn over kulturtilbodet i alle landets fylke, på norsk og engelsk. Ho inneheld dessutan artiklar om ulike sider ved norsk kunst og kultur. Årets utgåve blei distribuert i 5000 eksemplar i både inn- og utland. Rådet ønsker at handboka konsentrerer seg om årets spesielle kulturatraksjonar.

## NYTT OPPLÆRINGSPROGRAM

I mars gjekk startskotet for opplæringsprogrammet Kultur og reiseliv. Hausten 1995 deltok Kulturrådet på SNDs reiselivskonferanse Reiselivsforum '95. Her blei boka om reiselivet og det visuelle miljøet *Fagert er landet? Kritiske reiseblikk på Norge* lansert.

## ÅRET I TAL

### *Ausetjing 1995:*

kr 2 000 000 (endeleg fordeling  
kr 1 976 000)  
(endeleg fordeling 1994: kr 1 723 000).

### *Talet på søknader: 58*

(1994: 11 + 5 registrerte i 1995).

### *Samla søknadssum:*

kr 16 702 000  
(1994: kr 2 602 000).

<i>Midlane blei nytta slik:</i>	krone
Tiltak etter søknad	1 351 000
Vidareføring av prioriterte eigeninitierede tiltak	600 000
Ubrukt	25 000
Til saman:	1 976 000

Sjå elles liste over løyvingar bak i meldinga.

# OPPLÆRINGS PROGRAMMET KULTUR OG REISELIV

Opplæringsprogrammet Kultur og reiseliv blei starta i 1994. Kurset er spesiallaga for Norsk kulturråd, med utgangspunkt i eit tilsvarande opplegg utvikla i Storbritannia. Det første kurset blei avvikla våren 1995. Programmet er eit omfattande, kompetansebyggjande prosjekt. Målet er å få norske kulturinstitusjonar og reiselivsnæringa til å samarbeide til beste for kvarandre.

## NYE INNFALLS-VINKLAR

Bakgrunnen for å ha eit eige undervisningsopplegg i kultur og reiseliv ligg i erfaringar som alt er gjorde. Eit samspel mellom kulturliv og reiseliv kan gi nye innfallsvinklar for begge sektorar. Kulturrådet meiner det er viktig at kultursektoren kjem i konstruktiv dialog med reiselivet. Slik kan den kulturbaserte næringsutviklinga verkeleg påverkast. Særleg vil ein gjere deltakarane medvitne om moglege konfliktar i høvet mellom kultur og reiseliv.

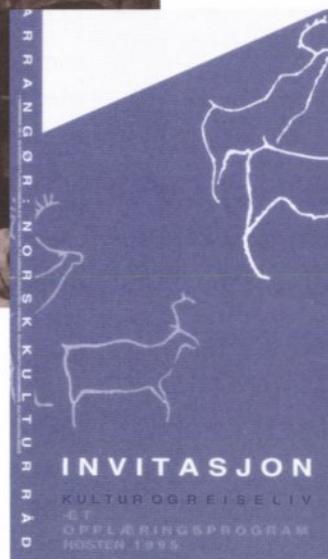
## GODE TILBAKEMELDINGAR

I 1995 blei programmet gjennomført i Vestfold, Sør-Trøndelag, Rogaland og Finnmark. Opplæringsprogrammet blei evaluert i Vestfold og Sør-Trøndelag.

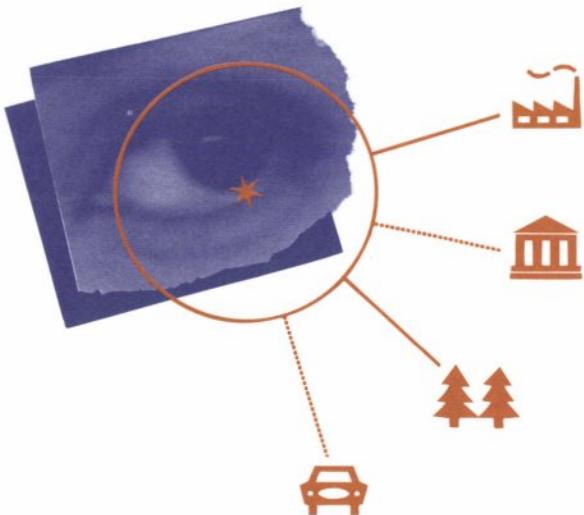
Dei vel 90 deltakarane i fjarårets program har gitt klåre tilbakemeldingar om at dei hadde god nytte av det. I fleire av



Kursdeltakarar på Kultur og reiseliv i Vestfold (frå v.): Anne Lauritzen, Marie Kürstein, Elisabeth Heyerdahl-Jensen, Ottar Eide, Tor Bjørvik. Foto: Øivind Skar, Tønsbergs Blad.



fylka har deltakarane danna nettverk for å halde kontakten. Programmet har i hovudsak vore eit tilbod for kulturlivets folk, gjennom landets fylkeskultursjefar. Men i 1996 vil målgruppa bli noko utvida. Deltakarane kom frå museum, teater, symfoniorkester, ymse kultur-, landbruks- og reiselivsprosjekt, festivalar og festspel, kunstnarsenter, reiselivsorganisasjonar, overnattingss verksemder, Statens Vegvesen og frå kultur-, landbruks-, samferdsle- og næringsavdelingar i fylke og kommunar.



**N**ORSK KULTURRÅD SATSAR særleg på å støtte tiltak som går ut på å betre eller belyse dei estetiske aspekta ved omgivnadene våre. I 1995 retta Norsk kulturråd særleg blikket mot torg og plassar i dei norske byane og tettstadene. Rådet gav også støtte til kunstnarleg utsmykking av uterom og veganlegg, betring av skoleplassar og ulike former for formidling.

# ARKITEKTUR OG OMGIVNADER

Rådet prioriterer tiltak som er tverrfaglege, har signal- og sysselsetjingseffekt og som er modellutviklende. Kulturrådet ønsker å stimulere til estetisk opprusting av viktige sosiale møtestader, stader som tradisjonelt er sedde på som hjartet i byen eller tettstaden. Alta, Kaupanger, Lærdal, Mandal, Porsgrunn, Raufoss, Risør, Stavanger, Tysvær og Vadsø var blant stadene som fekk støtte til å utarbeide heilskaplege planar. Det blei også gitt støtte til kunstnarleg utsmykking av offentlege uterom: Lyshovden burettslag og St. Jacobs plass i Bergen, Tyssedal, Trondheim, Sola og Bryggeparken i Skien.

## BETRE UTEMILJØ

Utemiljø er viktig for barn. Heildagsskolen fører til at barna oppheld seg meir på skolen enn tidlegare. Særleg gjeld dette dei minste. Dette stiller større krav til det utedørs miljøet skolen disponerer. Utfordringa er særleg stor der skolen er innebygd, og alt som finst av uteareal er avgrensa til ein asfaltert «luftegard». Norsk kulturråd støtta tre skolegardsprosjekt i 1995: Bolteløkka, Lysejordet og Haug skole.

## ESTETIKK OG VEGANLEGG

I dag er det aukande kunnskap om at vegbygging famnar meir enn teknikk, økonomi og trafikksikring. Miljø og estetiske løysingar er blitt ein viktig del av Vegvesenets praksis. Kunstnarar og arkitektar får stadig oftare vere med på å gi form til veganlegg. Sogn og Fjordane vegkontor har fått støtte til å bruke Marianne Heske som kunstnarleg konsulent. Ho har skapt ein enorm fjellhall for ventande bilar om til eit lyst og spennande kunstverk på Mannheller i Sogn. Rådet har også støtta utarbeidingsa av eit konsept for 30 rasteplassar i Østfold. Målet er å gi bilførarane god og effektiv avkopling, service - og samstundes ei fin oppleving. Kunst og formgiving skal brukast i kampen mot trafikkulukkene.

## SPREIER KUNNSKAP

Norsk kulturråd ønsker å få folk til å rette augo mot problema som gjeld dei fysiske omgivnadene våre. Samstundes er det eit mål å spreie kunnskap om fagfeltet. Rådet har samarbeidd med Vegvesenet og Kulturdeparte-

mentet om INBYs forskingsprosjekt «Bensinstasjonar - estetikk og kultur».

I 1995 løyvde rådet dessutan pengar til utgiving av bøker, videoproduksjon, konferansar, konkurransar og utstillingar som spreier kunnskap og tek opp problem rundt det visuelle miljøet vårt.

## ÅRET I TAL

### Avsetjing 1995:

kr 3 500 000 (endeleg fordeling

kr 3 200 000)

(avsetjing 1994: kr 3 500 000).

### Talet på søknader: 73

(1994: 49 + 3 registrerte i 1995).

### Samla søknadssum:

kr 14 225 000

(1994: kr 16 667 000 + kr 850 000).

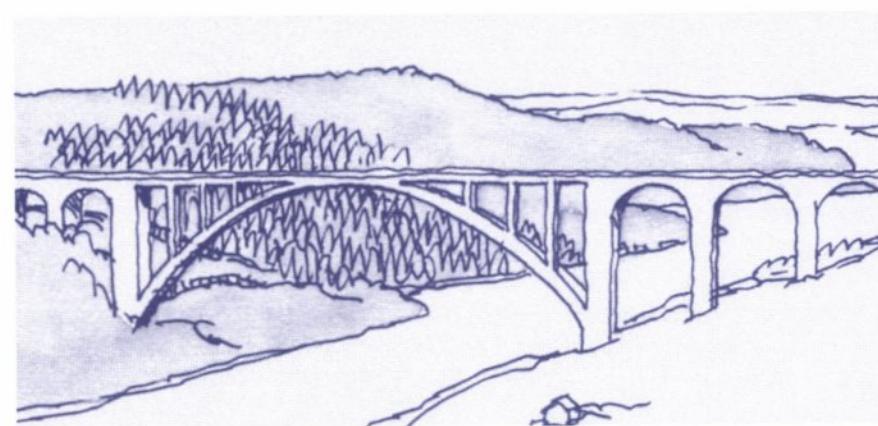
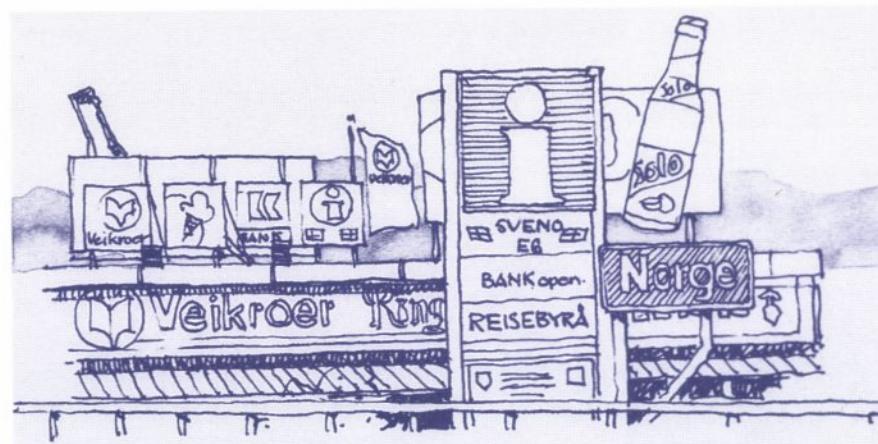
### Midlane blei nytta slik:

krone

Publikasjonar og formidling	381 000
Konferansar og seminar	20 000
Konkurransar	530 000
Tettstads- og byromsutvikling	1 180 000
Kunstnarleg utsmykking av uteomr	390 000
Tiltak knytte til veianlegg	589 000
Skoleanlegg	110 000

Til saman: 3 200 000

Sjå elles liste over løyvingar bak i meldinga.



Velkommen til Noreg:  
Svinessund slik sivilarkitekt Ketil Kiran ser det i  
boka «Fagert er landet? Kritiske reiseblikk på  
Norge».

# FAGERT ER LANDET?



Glitrande fjordar og tindrande fjell, glødande midnattssol og høge brear dyppa i Vestlandsfjordanes djupaste blå. Noreg er i utprega grad eit visuelt reisemål. Den urørde, ville og mektige naturen trekker stadig fleire turistar til landet. Men er Noreg framleis eit vakkert land?

Kulturspora våre spelar saman med naturen. Dei kan gi ei større oppleveling av den og av «reisemålet Noreg». Men nokre av spora er grelle og dominerande. Campingplassar, suvenirkioskar, ferjeleie og opplevelingscenter er ikkje alltid tilpassa staden. Dei bryt ofte med stadens ånd - *genius loci*, og dei vender

ryggen til natur og lokal byggjeskikk. Somme av dei store turistattraksjonane er direkte visuelt forureina av omgivnadene.

## KRITISKE REISEBLIKK

Norsk kulturråd ønskjer å sette lys på problemet. I 1992 sette rådet i gang prosjektet om reiselivet og det visuelle miljøet. Det blei etablert ei arbeidsgruppe for prosjektet. I gruppa var representantar for Riksantikvaren og Kulturdepartementet. Saman med desse har Kulturrådet gitt ut «*Fagert er landet? Kritiske reiseblikk på Norge*». Boka er skriven av sivilarkitekt Ketil Kiran. Ho handlar om den reisandes omgivnader - om det turistane ser på turen. Kiran har fotfølgd dei reisande frå Svinesund til Nordkapp. Han har sett og dokumentert pinleg mange stygge stader i vårt «fagre» land.

## VISUELL FORUREINING

Målet var å vise døme på gode løysingar. Men dei fleste turistmåla skrek etter hjelp til å rette på skilting, fargar og plassering av meir eller mindre gode bygg.

Kulturrådet vonar at boka vil leggje grunnlag for ei meir målmedviten satsing på våre visuelle omgivnader. Kommunar, fylke og fylkesbibliotek får boka gratis. I tillegg er ho til salgs i bokhandlar landet over.



### Bildet over:

I Geiranger forsvinn gamle båthus og naust bak eit mylder av møblar og utstyr, skilt og vimplar. «Er butikkene forpliktet til å henge opp all gratisreklamen for isprodusentene? Hører kjøttkaker og hamburgere hjemme i gatemiljøet? Og ligg det en bevisst tanke bak bruken av hvite hagemøbler i plast sammen med eit galvanisert stålrekkverk med verandakasse i trykkimpregnert virke og en blomsterbøtte av tjærete rundstokker?» spør sivilarkitekt Ketil Kiran i boka «*Fagert er landet? Kritiske reiseblikk på Norge*».

### Bildet under:

Så enkelt kan det gjerast: Få vekk alle reklameskilta, plastmøblane og blomsterbottene - og Geiranger får att noko av sitt opphavlege preg. Foto/illustrasjon frå boka ved Ketil Kiran.



# KULTUR OG MEDIUM

**K**ULTUR OG MEDIUM ER NO EIT  
*av rådets særskilde satsingsom-  
råde. Siktemålet er å styrke kulturen i  
medieutviklinga. Rådet vil arbeide for  
å auke kulturdelen og betre kulturdek-  
ninga i massemedia generelt.*

Rådet vil stimulere til at nye medium blir nytta til å formidle kulturstoff på nye måtar, og til at dei også blir tekne i bruk som kunstnarleg uttrykksmiddel. Rådet ser også på media som kulturuttrykk i seg sjølve, og vil arbeide for å utvikle kvaliteten her. I tillegg ønskjer rådet å fortsetje innsatsenfor det meir spesifikke kritikkstoffet.

KURS FOR KRITIKARAR

Kulturrådet har til no konsentrert seg om større tiltak det sjølv har teke initiativet til. Det er gjennomført ei undersøking av kulturprosenten i nærradioane og i P4, og eit prosjekt for formidling av litteratur i nærradio er i gang. På området kulturjournalistikk er utdanningstilbodet for litteraturkritikarar inne i tredje året. Eit tilsvarande kurs for musikkritikarar er vedteke for 1996. Nye prosjekt skal til å starte, mellom anna på området nye medium brukte til å formidle kulturstoff og som eige kunstnarleg uttrykk.

ÅRET I TAL

*Avsetjing 1995 (Kultur og medium/Kultur og helse):*

kr 1 000 000 (endeleg fordeling  
kr 1 024 000)  
(1994: Inga avsetjing).

Talet på søknader: 9  
(1994:1)

### *Samla søknadssum:*

kr 815 000

(1994: kr 700 000).

<i>Midlane blei nytta slik:</i>	kroner
Tiltak etter søknad	50 000
Eigne tiltak	655 000
<b>Til saman:</b>	<b>705 000</b>

I tillegg blei det til saker på medieområdet løyvt kr 300 000 frå Andre formål og kr 60 000 frå Utgreiingar og utval.

Sjå elles liste over løyvingar bak i meldinga.

# NÆRRADIOANE OG P4 UNDERSØKT

Kommersiell eller ikkje-kommersiell radio - kulturstoff er mangelvare både i nærradioane og i P4. Det viste to rapportar utført for Norsk kulturråd av Norsk Gallup

i 1995. Norske nærradioar brukar berre om lag 10 prosent av sendetida på kunst og kultur. P4 brukar berre fire prosent.

Rapporten bygde på gjennomlytting av 276 sendetimar frå 72 nærradioar, 60 sendetimar frå P4 og 112 intervju med redaktørar for nærradioar landet over. Undersøkinga omfatta både kultur, nyhende, sport, underhaldning og anna stoff. Kulturrådets formål var å få kartlagt programprofilen generelt og kulturprofilen spesielt. Det er første gong i Norden at nærradioar har vore gjenstand for ein slik næranalyse.

## PRESIST BILETE

For å få eit så tydeleg bilet av kulturprofilen som mogleg, gjaldt undersøkinga all omtale av bilet-

kunst, arkitektur, litteratur, teater, film og andre medium, anten det var diktopplesingar, meldingar eller aktuelle reportasjar. Rapportane omhandla bruken av musikk, med vekt på klassisk, opera, samtidsmusikk

og folkemusikk. Til grunn for klassifiseringa av kulturinnslag låg European Broadcasting Unions (EBU) standard for programklassifisering.

## NULL KULTUR I P4

Kulturrådet merkte seg ikkje minst fråværet av denne typen innslag på P4. Rapporten synte nemleg at det ikkje blei sendt «kulturprogram» på P4 i det heile tatt, målt mot EBUs definisjon!

Kulturrådets P4-rapport fekk stor presedekking hausten 1995. Rett før jul gjekk Kulturdepartementet ut med krav om at TV2 og P4 må gi publikum eit meir variert kulturtilbod, i samsvar med konsesjonsvilkåra.

## AUKA AKTIVITET

Kulturrådet satsar på auka aktivitet når det gjeld å lyfte nærradioanes kulturprofil. På initiativ frå Kulturrådet er eit prosjekt i gang som skal måle interessen for og stimulere til auka bruk av lydbøker i nærradioane. Dette er eit samarbeid med Lydbokforlaget og Norsk nærradioforbund.

Nærradioundersøkinga viser elles at heile 70 prosent av redaktørane ønskjer å sende meir kulturstoff. Her ligg det ei utfordring både til Kulturrådet og nærradioane.



Kommersiell eller ikkje-kommersiell - Kulturrådets kartlegging syner at kulturstoff er mangelvare både i nærradioane og i P4. Illustrasjonsfoto: Mimsy Møller, Samfoto.



**J**ORSK KULTURRÅD HAR I FLEIRE ÅR drøfta om det kunne engasjere seg i arbeidet med kultur og helse, og eventuelt korleis. I mars 1995 vedtok Kulturrådet at kultur og helse skulle etablerast som eit nytt satsingsområde. Eit eige fagutval for saksområdet blei oppretta, og ein mindre sum sett av til prosjekt og tiltak dette året.

# KULTUR OG HELSE

Men det viktigaste i 1995 var den politiske plattforma som blei skapt for det vidare arbeidet, mellom anna i Stortinget, Sosial- og helsedepartementet og Kulturdepartementet. Under salderingsdebatten i Stortinget i desember 1995 fekk Norsk kulturfond ei ekstraløyving på tre millionar kroner til satsinga på kultur og helse i 1996.

## KULTURDIMENSJONEN I HELSEPOLITIKKEN

Det er ei gammal erkjenning er at meir pengar inn i helsetenesta ikkje nødvendigvis fører til betra folkehelse. Ei vanleg oppfatning er såleis at helsesektoren sjølv vil kunne stå for berre 10 % av den innsatsen som trengst i det framtidige helsearbeidet, dei resterande 90 % må takast frå andre sektorar.

Dette fører i vid forstand kulturpolitiske dimensjonar inn i diskusjonen om helseomgrep: Kva influerer på helsetilstanden i samfunnet? I dei siste par åra er det blitt meir merksemd rundt dei utfordringane som kultursektoren møter i samband med spørsmål om betre helse og auka trivsel, tryggleik og velferd for alle.

## INTERNASJONAL KONFERANSE

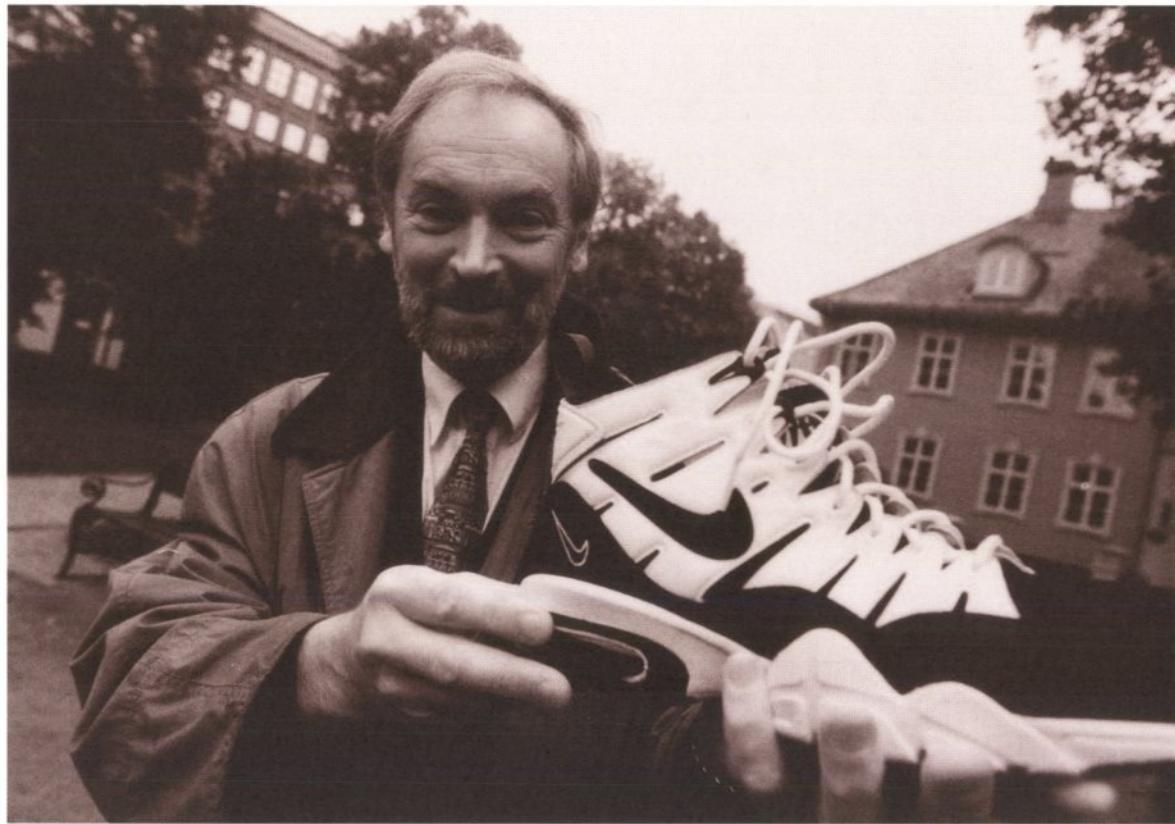
Som ledd i FN sitt kulturtår 1988-97 blei det internasjonale prosjektet «Arts in Hospital»

(AiH) starta i 1990, som UNESCOs prosjekt 001. Initiativtakarar var det tidlegare Aust-Tyskland og Vest-Tyskland, Austerrike, Frankrike, Finland og Sverige. Danmark, Island og Noreg slutta seg til noko seinare.

I 1993 sette den norske nasjonalkommisjonen for FNs kulturtår ned ei arbeidsgruppe. Gruppa skulle følgje opp det internasjonale nettverket og utvikle AiH-prosjektet i Noreg. Arbeidsgruppa har mellom anna hatt medlemmer frå Den norske nasjonalkommisjon for UNESCO, Norsk kulturråd, Kulturdepartementet, Sosial- og helsedepartementet og Utanriksdepartementet. Desse institusjonane gjekk saman om å arrangere ein internasjonal konferanse om kultur og helse i Oslo 28. - 30. september 1995. Konferansen hadde over 300 deltakarar frå 20 land. Sentrale representantar frå WHO og UNESCO var til stades. Konferansen stadfestar kor viktig det er å setje kultur og helse langt opp på dagsordenen, også som eit framtidig internasjonalt samarbeidsområde. Både kulturminister Åse Kleveland og helseminister Werner Christie slo under konferansen fast at det er viktig å sjå kultur og helse i samanheng.

## NORDISK SAMARBEID

Under «Arts in Hospital»-konferansen i Basel i 1993 diskuterte representantar frå dei



- Kultur - i vid forstand - er helsebot, meiner direktør Lidvin M. Osland. Kanskje vi får teaterbilletter og joggesko på blå resept i framtida?

Foto: Tom Martinsen, Dagbladet.

nordiske landa om det var råd å etablere eit nordisk samarbeid på området. Dette førte til konferansen «Kultur ger hälsa» på Hanholmen kulturcentrum ved Helsingfors i september 1994. Etter konferansen blei det sett ned ei arbeidsgruppe med oppgåve å føre det nordiske samarbeidet vidare. Gruppas

oppgåve var å planleggje og organisere ein ny nordisk konferanse i 1996.

Den nordiske arbeidsgruppa, der direktøren i Kulturrådet er medlem, ser kultur og helse som eit tema som ligg godt til rette for nordisk samarbeid. Etter gruppas meining bør mellom andre politiske organ som Nordisk Råd og Nordisk Ministerråd trekkjast inn i arbeidet. Kulturrådet har i løpet av 1995 gjort utspel over for Nordisk Råd om dette.

## ÅRET I TAL

*Avsetjing 1995 (Kultur og helse/Kultur og medium)*

kr 1 000 000 (endeleg fordeling  
kr 1 024 000)

(1994: Inga avsetjing).

*Talet på søknader: 24*

*Samla søknadssum:*

kr 3 731 000.

<i>Midlane blei nytta slik:</i>	<i>krone</i>
Diverse tiltak	95 000
Integreringsprosjekt	224 000
Til saman:	319 000

Ein del løyvingar blei gitt som tilsegn for 1996.

Sjå elles liste over løyvingar bak i meldinga.

# «FRIVILLIGHETSPRISEN» - NY PRIS I 1995

Kulturrådet innleidde eit samarbeid med «Frivillighetens samarbeidsorgan», FRISAM, i 1995. Målet var å styrke koplinga mellom kultursektoren, helsesektoren og dei frivillige krefte. FRISAM blei etablert av Sosial- og helsedepartementet 1. januar 1995, som ledd i vidareføringa av frivilligkeitssentralane.

## TRIVSEL OG LIVSKVALITET

Kulturrådet og FRISAM stod i desember 1995 bak utdelinga av den første «Frivillighetsprisen». I formålsparagrafen heiter det at prisen skal gå til «...ein initiativrik person som med sine idear har betra trivsel og livskvalitet for andre. Med sine idear og sitt pågangsmot har han/ho bidratt til eit meir ope, aktivt og trygt samfunn».

Ein jury peikte ut prismottakaren blant innkomne kandidatforslag frå alle fylka. I juryen var Kulturrådet representert med nestleiar Tove Veierød og Edvard Befring, medlem i Fagleg utval for kultur og helse.

## VILJE TIL INNSATS

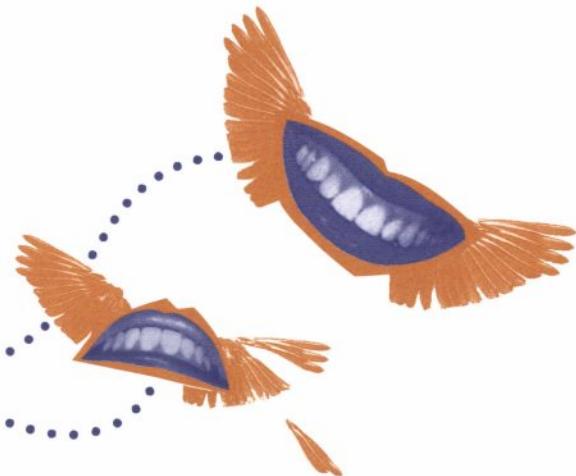
«Frivillighetsprisen» 1995 blei utdelt 5. desember, og gjekk til Erling Bauck frå Fredrikstad. Bauck fekk prisen for den omfattande opplysnings- og foredragsverksemda si i skolar og forsamlingar, mellom anna basert

på opplevingane han hadde som fange under den andre verdskriken. Han har også stifta Pensjonistenes Arbeidsformidling (PAF) i Fredrikstad. Sosialminister Hill-Marta Solberg stod for utdelinga av prisen.

5. desember er innstifta som den internasjonale frivilligheitsdagen, etter initiativ frå FN.

*Dei stod på for utdelinga av «Frivillighetsprisen» (frå v.): Kjell Austin, Petter Knutsen og Annbjørg Ramstad.  
Foto: Arne Ove Bergo, Arbeiderbladet.*





# SCENEKUNST

Dei ordningane og tiltaka rådet elles hadde på scenekunstfeltet, blei også flytte til utvalet: Ny norsk dramatikk frå litteraturavsetjinga, musikkdramatikk og prosjektet «Kulturkobler» frå musikkavsetjinga og koreografi og andre scenetiltak frå Andre formål.

## MANUSBANK FOR DRAMATIKK

Prosjektet Dramabanken var venta å få ein prøvestart i løpet av 1995. Men det var behov for fleire juridiske og praktiske avklăringer. Difor er ikkje modellen for prosjektet klar. Arbeidsgruppa er sett saman av medlemmer frå Norske Dramatikeres Forbund, Norsk Oversetterforening, Norsk Teater- og Orkesterforening, Norsk Amatørteaterråd, Danse- og Teatersentrum og Norsk kulturråd. Dramatikar og forleggjar Terje Hoel er utgreiar.

Det har vore drøftingar om partanes eigar- og brukarforhold når det gjeld organisasjonsstruktur. Endringar i samband med revisjonen av åndsverkloven i 1995, vil også måtte komme i bruk ved utforminga av Dramabanken.

## MUSIKKDRAMATIKK I FOKUS

Rådet har sett behovet for ny norsk musikkdramatikk for ungdom. Prosjektet «Kulturko-

bleri» var det Fagleg utval for musikk og Fagleg utval for litteratur som tok initiativ til, etter at Den Norske Opera hadde opna Musikkteatret på Vestbanen. Men Operaen har til no vist lite initiativ til å produsere musikkteater ved denne scenen, og dei produksjonane som har fått støtte frå Kulturrådet, er ikkje oppførte. I det sakkunnige utvalet for kopleriprosjektet sit Halldis Hoaas, Bjørn Kruse og Tor Fagerland. Sistnemnde er prosjekteiar for Musikkteatret.

Utvalet kopla seks librettistar og komponistar som har utvikla tre konsept heilt frå idéstadiet. Våren 1996 skal dei møtast til to arbeidsseminar, saman med rettleiarar og sakkunnig utval.

## NY NORSK DRAMATIKK

Frå 1994 fall ordninga med at teatra kunne søkje Norsk kulturråd om pengar til å la ferske dramatikkar hospitere, bort. Ordninga var ikkje brukt på fleire år. Fagleg utval for scenekunst evaluerte retningslinene for søknad om arbeids- og prosjektkontrakt også. Der har søknadsauken vore stor, og avsetjinga har vist seg knapp.

Avsetjinga til ny norsk dramatikk var i 1985 300 000 kroner, og er på ti år gradvis

**H**OVDGRUNNEN TIL AT NORSK kulturråd i 1995 oppretta eit eige Fagleg utval for scenekunst, var at rådet på nytt fekk ansvaret for støtterordninga til dei frie sceniske gruppene. Utvalet brukte store delar av året til å kartlegge landskapet rundt dei frie sceniske gruppene, og arbeids- og produksjonsforholda deira.



auka til 1,2 millionar kroner i 1995. Kvart år er posten tilført ekstra pengar. Arbeidskontraktar var tidlegare tildelte etter vurdering frå teatra sjølve. Men Fagleg utval for scenekunst ønskte ei kunstnarleg vurdering av desse kontraktane, på lik line med praksis for prosjektkontraktane.

I ein prøveperiode vurderer scenekunstutvalet sjølv innkomne søknader om arbeids- og prosjektkontraktar. Norske Dramatikeres Forbund har innvendingar til den nye praksisen, og meiner at dette er å overprøve teatersjefanes vurderingar.

## KORTTIDSENGASJEMENT AV KOREOGRAFAR

I 1991 blei det sett i gang ei engasjementsordning for ny norsk koreografi, over same leid som dramatikarordninga. Ordninga er flittig brukt, ikkje minst under Dansens År '93.

Scenekunstutvalet har revurdert retningslinnene for støtta, fordi gruppene i stor grad har oppfatta støtta som tilskot til honorar. Dansegruppene økonomiske situasjon gir sjeldan rom for eit regulært honorar til koreografen. Frå 1996 døyper utvalet om den tidlegare prosjektkontrakten til Utviklingskontrakt for koreografi. Rådet presiserer på den måten at det skal gjelde frikjøp av tid til utvikling. Engasjementet kan opne for bruk av dansarar etter koreografens val. Pengar tilsvarande ei månadsløn kan løvvast til avløning av desse.

Når det gjeld arbeidskontrakten for koreografi, som sceneinstitusjonar og frie sceniske grupper kan søkje, vil rådet tilrå at Kulturde-



Teater Figur: «En fredelig mann». Foto: Brynjulf Aartun, Scan-Foto.

partementet heller etablerer ei refusjonsordning som tilsvarer den teatra får for å setje opp ny norsk dramatikk. Ei slik ordning bør i tillegg omfatte dei frie dansegruppene som tek mot offentlege middel, på lik line med (danse)institusjonane. Kulturrådet vil tilrå etablering av ei slik ordning over for Kulturdepartementet.

## NORSK SCENEKUNSTBRUK

Formidling og distribusjon av dei frie sceniske gruppene produksjonar har lenge vore problematisk. Betre nettverk blir etterlyste. Det er ikkje lenger økonomi i kommunane til kjøp av framsyninga til skolar og institusjonar. Riksteatrets turnear omfattar svært få grupper. Gruppene eigne nettverk er tilfeldige. Støtta som gruppene får, gir alt for få framsyninga som resultat.

Danse- og Teatersentrum vil setje i gang prøveprosjekt i fire fylke etter scenekunstutvalts prioritering. Det vil omfatte vegleiartene til kulturkontor, og etablering i alternative nettverk for formidling av scenekunst. 360 000 kroner er løyvt til det første året. Evaluering vil avgjere om prosjektet får vidare støtte.

Riksteatret har søkt midlar til eit formidlingsprosjekt av frie gruppars framsyninga spesielt retta mot ungdom. Rådet har vedteke å løyve ein million kroner til prosjektet. Det er utforma av Fagleg utval for barne- og ungdomskultur, i samråd med scenekunstutvalet.

## NORDIC BLACK THEATRE

Etableringa av teatret for andre generasjon innvandrarars profesjonelle verksemder blei evaluert, etter tre års prøvedrift. Kulturrådet har støtta tiltaket med 500 000 kroner i året.

Scenekunstutvalet tilrådde at arbeidet som blir gjort av Nordic Black Theatre blir ført vidare. Bakgrunnen for tilrådinga var både ein rapport og administrasjonens kontakt med prosjektet. Utvalet ønskte framhald både i

formidlinga av profesjonell scenekunst, teaterskoleverksemda og dei øvrige aktivitetane som blir drivne. Teatret representerer ein stor ressurs i utviklinga og integreringa av innvandrarkultur i hovudstaden, både gjennom fokuseringa på kulturelle verdiar blant innvandrarar og gjennom å skape ein møteplass for ulike innvandrarkulturar og norsk kultur. Ikkje minst blant ungdom skaper teatret grunnlag for større og rikare tverrkulturell forståing. Utvalet meiner likevel at den profesjonelle verksemda ikkje har nådd tilstrekkeleg nivå enno. Men på lengre sikt vil aktivitetane venteleg også gi betre kunstnarleg resultat.

Scenekunstutvalet foreslår at leiinga ved senteret får høve til vidareutvikling, for å sikre eit positivt framhald av arbeidet. Eit kunstnarleg råd blir etablert for å styrkje kontaktane til anna scenekunstmiljø og til bydelen.

## ÅRET I TAL

*Avsetjing 1995 (frå avsetjinga Litteratur):*

kr 1 256 000.

*Talet på søknader: 231*

*Samla søknadssum:*

kr 31 862 000.

*Midlane blei nytta slik:*

kroner

Ny norsk dramatikk  
(avsetjing: Litteratur)

1 256 000

Koreografi  
(avsetjing: Andre formål)  
Andre tiltak  
(avsetjing: Andre formål)

816 400

940 000

Til saman:

3 012 000

Sjå elles liste over løyvingar bak i meldinga.

*Avsetjing til frie sceniske grupper:*

kr 18 300 000

(var ikkje del av Norsk kulturfond 1995).

*Talet på søknader: 297*

*Samla søknadssum:*

kr 82 011 000.

*Midlane til frie sceniske grupper  
blei fordelt slik:*

kroner

Driftsstøtte

14 000 000

Produksjonsstøtte dans

1 991 000

Produksjonsstøtte teater

2 310 000

Til saman:

18 300 000



# FRIE SCENISKE GRUPPER

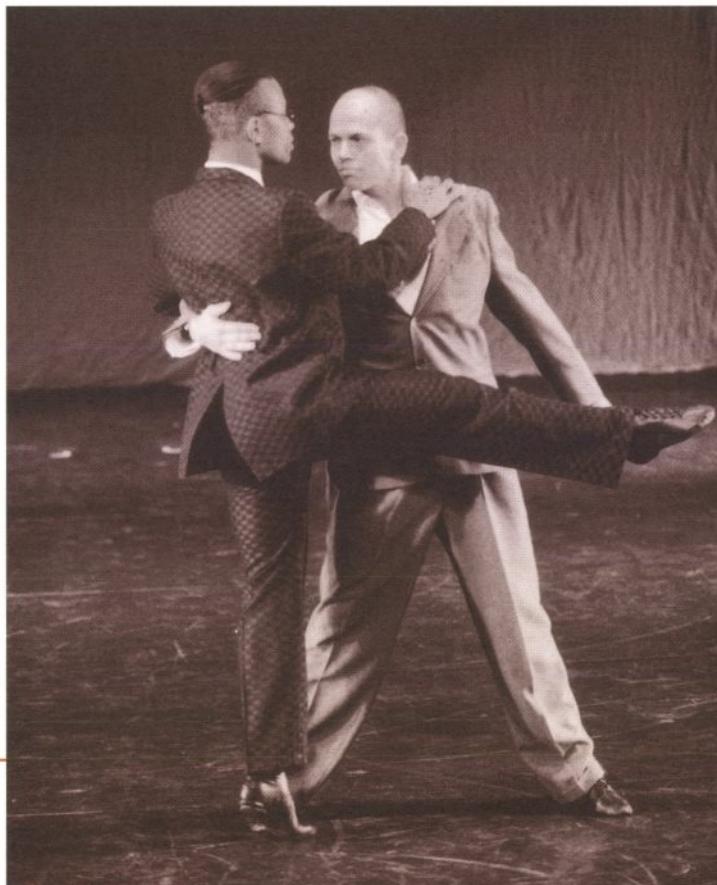
I 1982 kom dei første gruppene inn på statsbudsjettet med ei avsetjing på 3,3 millionar kroner, og med formelle kriterium for tildeling av støtta. Talet på grupper som kvalifiserte seg til støtte auka svært raskt. År for år gjekk stadig lågare summar til fleire og fleire grupper. Debatten om kvalitetsvurdering av gruppene arbeid kom i gang, og fekk støtte frå Danse- og Teatersentrum. NOU 1988:1 Scenekunst inneheldt ein del endringar. Og då Kulturrådet første gong fekk ansvaret for støtteordninga, i 1990, blei tildelingskriteria endra til mellom anna å opne for driftsstøtte over tre år.

## KONTINUERLEG PRODUKSJON

Intensjonen var at driftsstøtta skulle ligge på eit nivå som gjorde kontinuerleg produksjon mogleg, anten det handla om treårig eller eittårig driftsstøtte. Det måtte difor vere få grupper som fekk innvilga slik støtte. Grupper med driftsstøtte har ikkje høve til å søkje prosjekt- eller produksjonsstøtte. Produksjonsmidlane skal ta vare på grupper i startfasen, og på ad hoc-prosjekt. Avsetjinga til støtteordninga har auka til

18,3 millionar kroner. Innstillingsutvalet har hatt ei vanskeleg oppgåve med å fordele midlane til så mange grupper. Små støttesummar gjer det umogleg å ha ei kontinuerleg kunstnarleg verksemd.

Innstillingsutvalet som blei oppnemnt av Kulturdepartementet heldt fram med å vurdere gruppene sine søknader. Frå hausten 1995 blir utvalet oppnemnt av Kulturrådet.



## NYE RETNINGSLINER

Etter fleire konferansar med Danse- og Teatersentrum, Norsk Ballettforbund og om lag 18 danse- og teatergrupper frå ulike landsdelar, foreslo Fagleg utval for scenekunst ei omlegging av støtteordninga. Rådet fekk forslaget i oktober. Kulturdepartementet sende forslaget ut på høyring, med frist 1. februar 1996. Deretter vil det bli utforma nye retningsliner. Scenekunstutvalets forslag

inneber at støtte skal vere kunstnarleg grunngitt. I denne samanhengen kan eit kunstnarleg prosjekt variere frå ein enkeltståande produksjon til eit fleirårig prosjekt som rommar fleire produksjonar. Eit prosjekt skal omfatte både produksjon og drift. Scenekunstutvalet foreslo å tilsetje ein scenekunstkonsulent som både fagleg og praktisk kan arbeide med gruppene.

«Å akte og ære»: Bjørnar Pedersen og David Hare frå Oslo Dance Ensemble i heit omfamning på Black Box Teater. Koreografi: Wayne McKnight. Foto: Rolf Øhman, Scan-Foto.



بَيْتُ ثِبَّتِ بَشَّابِخِ جَنْجَنْجَنْ

\* 1994 \* 1995 \* 1996 \* 1997 \* 1998

1999

MANGE AV SØKNADENE SOM  
*kjem inn til Norsk kulturråd fell  
utanfor eller går på tvers av etablerte  
satsingsområde og støtteordningar.  
Difor har rådet ein eigen disposisjons-  
post for slike saker. Posten gjer det  
mogleg å prøve ut spennande tiltak og  
idear.*

# ANDRE FORMÅL

Ofte er det nettopp dei søkerne som går på tvers av etablerte ordningar som inneholder dei friskaste og viktigaste forslaga til korleis Kulturrådet kan gjere ein innsats. I 1995 satsa rådet mellom anna på norsk-baltisk kultursamarbeid og på fleirkulturelle tiltak.

## FLEIRKULTURELLE TILTAK

Kulturrådet meiner det er viktig å prioritere fleirkulturelle tiltak. I 1995 gav rådet mellom anna støtte til Den Orientalske Artisteskole, IKM (Internasjonalt kultursenter og museum) og Nordic Black Theatre.

Rådet overtok frå 1. januar 1995 ansvaret for forvalting av visse statstilskot til faste kulturformål. Det gjaldt mellom anna løyingar til tiltak under posten innvandrarkultur. Kulturrådet legg dei same retningslinjene for søkerbehandling til grunn under denne posten som for andre søker til Kulturfondet.

## ÅRET I TAL

### Avsetjing 1995:

kr 11 700 000 (endeleg fordeling  
kr 10 717 000)  
(endeleg fordeling 1994: kr 13 077 000).

### Talet på søker

144  
(1994: 157 + 21 registrerte i 1995).

### Samla søkeradssum:

kr 20 465 000  
(1994: kr 16 120 000 + kr 3 740 000).

Sjå elles liste over løyingar bak i meldinga.

Avsetjingane under Andre formål blir i mange høve gjort som løyingar under dei enkelte fagområda. Desse sakene er avmerkte spesielt i oversikta over løyingar bak i årsmeldinga.



# KULTURSAMARBEID NOREG-BALTIKUM

Norsk kulturråd stod som arrangør for eit program om norsk-baltisk kultursamarbeid 18. - 23. mai 1995, i samarbeid med Nordisk Råds norske delegasjon, Statens bibliotektilsyn, sekretariatet for nordisk samarbeidsminister i Noreg, Kulturdepartementet og Utanriksdepartementet. Programmet samla om lag 30 deltagarar frå Estland, Latvia og Litauen. I tillegg deltok åtte polske og russiske representantar for Ars Baltica-samarbeidet.

## UTVALDE INSTITUSJONAR

Første kvelden stod Norsk kulturråd som vertskap for ei mottaking i Militærhospitalet på Grev Wedels plass. Rådet hadde hovudansvaret for planlegging og gjennomføring av besøksprogrammet hos dei utvalde institusjonane og organisasjonane.

## SEMINAR I STORTINGET

Programmet omfatta elles eit dagsseminar i Stortinget, med presentasjon av norsk kulturpolitikk. Der deltok også ei rekke representantar frå sentrale norske kulturin-

stitusjonar- og organisasjoner. Ein dag var lagt opp med besøk i mindre grupper hos utvalde institusjonar og organisasjoner. Vidare var det dagstur i Vestfold, med

besøka i Tønsberg bibliotek og på Edvard Munchs arbeidsstad i Åsgårdstrand som høgdepunkt.

## BOKBUSS TIL LATVIA

Kulturrådet gav i 1995 støtte til Sogn og Fjordane fylkeskommune, til innkjøp og istandsettjing av ein bokbuss til Latvia. Bussprosjektet blei gjennomført i samarbeid med Statens bibliotektilsyn. Kulturministeriet i Latvia valde ut Ogre fylke til å ta i mot bokbussen. Fylkesbiblioteket i Sogn og Fjordane stod for innsamling av engelskspråkleg litteratur som skulle følgje med bussen.

Bokutvekslingsprogrammet med nasjonalbiblioteka i Latvia og Litauen, og Universitetsbiblioteket i Tartu i Estland, heldt fram i 1995.



Til bords hos Kulturrådet: Latvias kulturminister, Jānis Dripe (bak t.v.), og Noregs tidlegare ambassadør i Latvia, Torbjørn Albu (framme t.v.). Fremst sit ekspedisjonssjef Sigve Gramstad i Kulturdepartementet.  
Foto: Mari Finess.

# ADMINISTRASJONSUTGIFTER

## UTVAL, UTGREIINGAR OG PUBLIKASJONAR

Til finansiering av utvalsarbeid (utanom honorar til medlemene og frittståande konsulentar) og trykking av publikasjonar blei det i 1995 sett av 1,7 millioner kroner (1994: 1,6 millioner).

<i>Desse midlane blei nyitta slik:</i>	<i>Avsetjing 1995</i>	<i>Rekneskap</i>
Faste utval og konsulentar	1 050 000 <sup>1)</sup>	1 558 000 <sup>2)</sup>
Andre utval og utgreiingar	450 000	210 000
Trykking av publikasjonar	450 000	368 000
SUM	1 950 000 <sup>1)</sup>	2 136 000 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Posten blei styrka ved omdisponering av 250 000 kroner frå Andre formål.

<sup>2)</sup> Til frådrag skal gå 188 700 kroner i refusjon frå Kulturdepartementet for utgreiinga om internasjonalt kultursamarbeid.

Avsetjinga til utval, utgreiingar og publikasjonar dekkjer først og fremst reise- og opphaldsutgifter for rådets faste og mellombelse utval, utgifter til utgreiingsarbeid og til trykking av publikasjonar. Honorar til utvalsmedlemer går over posten Løn og godtgjersle.

## GENERELLE ADMINISTRASJONSUTGIFTER

Av fondsmidlane blei 4,6 millioner kroner sett av til administrasjon i 1995 (1994: 4,4 millioner).

I tillegg kjem posten Løn og godtgjersle som er ført på særskild post i statsbudsjettet, kapittel 320, post 01.

	<i>Avsetjing 1995</i>	<i>Rekneskap</i>
Inventar og utstyr	150 000	154 000
Kontorutgifter	980 000 <sup>1)</sup>	1 107 000
Reiser	820 000	855 000
Representasjon	20 000	8 000
Hus og strøm	2 260 000	2 169 000
Reinhold	280 000	245 000
Møteutgifter	170 000	87 000
Diverse	120 000	167 000
SUM	4 800 000 <sup>1)</sup>	4 792 000

<sup>1)</sup> Posten Kontorutgifter blei styrka med 200 000 kroner omdisponert frå Andre formål.

## LØN OG GODTGJERSLE

	<i>Avsetjing 1995</i>	<i>Rekneskap</i>
Organiserte stillingar	4 655 000	4 692 000
Ekstrahjelp	600 000	479 000
Styre, råd og utval	3 251 000	3 316 000
Trygder	1 216 000	1 159 000
Lønsjustering	-16 000	
SUM	9 706 000	9 646 000



# UTGREIING

Utgreiingseininga fører vidare tradisjonelle funksjonar i Kulturrådet. Det nye er at oppgåvene er samla i ei organisatorisk eining. Erfaringane tyder på at den nye eininga har hjelpt til å styrke desse sidene ved Kulturrådets arbeid og kulturpolitiske kompetanse. Kulturrådet er difor blitt betre i stand til å spele rolla som forsøksorgan og som rådgivande organ på det kulturpolitiske feltet.

## ETABLERTE FORSKARAR

Utgreiingseininga omfattar i dag ein saksbehandlar/utgreiar, samt ei rådgivingsgruppe av tre etablerte kulturforskarar på konsulentbasis. Arbeidet blir styrt av Utgreiingsutvalet, som har medlemmer frå Kulturrådet, Kulturdepartementet, Statistisk sentralbyrå og Norges forskningsråd. Difor fungerer utvalet også som kontaktorgan på området kulturpolitisk forsking, utgreiing og statistikk.

## UTGREIINGAR

Somme av Kulturrådets utgreiingar er utførte internt, av saksbehandlar, rådgivingsgruppe og av prosjektilsette utgreiarar med arbeidsplass i administrasjonen. I dei tilfella der eksterne forskings- og utgreiingsmiljø gjer arbeidet, er det utgreiingseininga si oppgåve

å forme opplegget og styre arbeidet. Initiativet til nye utgreiingar kan anten komme frå Kulturrådet og dei faglege utvala her, frå utgreiingsutvalet sjølv, eller frå andre. I sistnemnde tilfelle er det som oftast Kulturdepartementet som tek initiativ.

## UTFØRT INTERNT:

- *Utgreiing av kunstnarar under etablering:* Formålet med prosjektet er å undersøke det særeigne ved arbeidsvilkåra for unge kunstnarar i etableringsfasen. Arbeidet vil først og fremst byggje på kvalitative intervju med 50 kunstnarar - musikarar, skodespelarar, biletkunstnarar og kunsthåndverkarar. Rådet har løyvt kr 400 000 til denne utgreiinga, og utgreiar Ellen Aslaksen er engasjert for eitt år frå 1. september 1995. Store delar av intervjuarbeidet blei fullført i 1995.

### *Utgreiing om endringar i kommunal kulturforvalting:*

Problemstillinga i prosjektet er tendensen mot desentralisering, deregulering og profesjonalisering dei siste 15-20 åra. Forprosjektet, bygd på datamateriale frå andre undersøkingar, er på det nærmeste fullført i 1995. Dette kan danne grunnlag for ei større utgreiing.



- Per Mangset frå rådgivingsgruppa har sidan hausten 1994 arbeidd med ei utgreiing om internasjonalt kultursamarbeid for Kulturdepartementet. Arbeidet vil bli fullført tidleg i 1996.
- Etter initiativ frå Kulturdepartementet har ei arbeidsgruppe nedsett av Kulturrådet utgreidd spørsmålet om etablering av Norsk jazzforum. Georg Arnestad frå rådgivingsgruppa har stått for det faglege og ført utgreiinga i pennen. Rapporten blei fullført i november 1995.

Dessutan er fleire mindre utgreiingar starta i 1995. Dei vil bli fullførte i løpet av 1996.

## UTFØRT EKSTERNT:

*Evalueringa av landsdelsmusikarordninga i Nord-Noreg*, av Mie Berg. To utgreiingar etter initiativ frå Fagleg utval for kultur og medium: *Kartlegging av programinnhaldet i nærradioar* og *Kartlegging av programinnhaldet i P4*, begge utført av Norsk Gallup A/S.

## RÅDGIVING OG EVALUERING

Utgreiingseininga ønskjer å vere ein kunnakspressurs i administrasjonen, og bidra med generell kulturpolitisk kompetanse.

Ein viktig del av denne verksemda har vore å gi råd og styre arbeidet med å evaluere Kulturrådets ulike prosjekt. Der prosjektleiinga sjølv evaluerer, hjelper utgreiingseininga til med opplegget.

Når eit eksternt forskings- og utgreiingsmiljø evaluerer, utarbeider utgreiingseininga mandat, formidlar kontakt med eigna

utgreiar/utgreiingsinstitusjon, utarbeider kontraktar og anna. Generelt skal utgreiingseininga sikre kvalitet på evaluatingsrapportane.

Utgreiingseininga har sjølv evaluert opplæringsprogrammet Kultur og reiseliv. I alt har eininga vore involvert i evalueringa av om lag 15 ulike prosjekt.

Eininga har også ønskt å hjelpe til å heve kvaliteten på det arbeidet som blir gjort elles i administrasjonen og fagutvala når det gjeld prosjektstyring og evaluering. Eitt av tiltaka i 1995 var eit dagsseminar om desse emna for administrasjonen. Det blei også utarbeidd prosedyrar og standardkontraktar for eksterne evaluatingsoppdrag, og opplegg for intern evaluering.

## PUBLIKASJONAR

Utgreiingseininga har systematisert og utvida Kulturrådets publikasjonsprogram, og har starta to skriftseriar: Ein for rapportar, ein for arbeidsnotat. I rapportserien kjem utgreiingar som ut frå innhald og kvalitet har brei interesse utanfor Kulturrådet. Desse blir distribuerte til faste mottakarar. I notatserien kjem skrifter av mindre omfang eller av meir intern karakter.

## NOTATSERIEN

- Arbeidsnotat nr. 1: Geir O. Rønning (red.): *Evaluering av prosjekter i Norsk kulturråd*
- Arbeidsnotat nr. 2: Geir R. Johansen: *Evaluering av BIT 20 Ensemble*
- Arbeidsnotat nr. 3: Geir H. Moshuus: *Kulturentreprenører i det flerkulturelle*

*Norge. En evaluering av Internasjonalt Kultursenter og Museum*

Arbeidsnotat nr. 4: Knut-Arne Futsæther: *Kartlegging av programinnhaldet i nærradioer*

Arbeidsnotat nr. 5: Knut-Arne Futsæther: *Kartlegging av programinnhaldet i P4*

Arbeidsnotat nr. 6: Geir O. Rønning: *Evaluering av opplæringsprogrammet Kultur og reiseliv*

## RAPPORTSERIEN

Rapport nr. 1: Mie Berg Simonsen: *Evaluering av landsdelsmusikarordningen i Nord-Norge*

Rapport nr. 2: Gunnar Danbolt og Åse

Enerstvedt: *Når voksenkultur og barns kultur møtes. En rapport for Norsk kulturråd om de kulturformidlingsprosjekter for barn som Barnas Hus, Bergen har satt i gang.*

Rapport nr. 3: Per Mangset og Lidvin M. Osland: *Norwegian Cultural Policy - Characteristics and Trends*

# ANNA VERKSEMD

## *Delegerte forvaltingsoppgåver*

Fra 1. januar 1995 fekk Norsk kulturråd ansvaret for å forvalte visse statstilskot til faste kulturformål under kapittel 320 Allmenne kulturformål, kapittel 322 Biletkunst, kunsthandverk og design, kapittel 323 Musikkformål og kapittel 324 Teater- og operaformål. Kulturrådet fekk ein stillingsheimel for å skjøtte dei nye oppgåvene. Oversikta syner kapittel, post, tilskotsmottaker og beløp for 1995. For dei institusjonane som hadde søkt Kulturdepartementet om tilskot for 1995, stod departementet for både tildelinga og utbetalinga. Norsk kulturråd la fram tilråding om tildeling av statstilskot for 1996. For nærmere omtale av arbeidet med frie sceniske grupper, sjå under Scenekunst i Disponeringa av Kulturfondet og i Lister over innkjøp og løyvingar.

Kap/post	Tilskotsmottakar	kroner
320/79	Norske kirkeakademiers fellesråd	1 050 000
320/79	Innvandrarkultur, mot-takarar etter søknad	200 000
320/79	Center for Afrikansk ulturformidling	450 000
320/79	Kulturstyret på Svalbard	115 000
320/79	Nordland akademi for kunst og vitenskap	800 000
320/79	Norges Døveforbund	410 000
320/79	Sør-Trøndelag fk Ungdommens kulturmønstring	1 300 000
322/79	Stiftelsen Atelier Nord	626 000
322/79	Kunstuka i Norge	204 000
323/79	Norsk folkemusikk og danselag	275 000
323/79	Norges Barne- og Ungdomskorforbund	225 000
323/79	Norsk nettverk for Teknologi, Akustikk og Musikk	600 000
323/79	Norges musikkskoleorkester	200 000
323/79	Norges Musikkorpsforbund	250 000
323/79	Musica Sacra	45 000
324/79	Teatersentrum	830 000
324/79	Norsk Revyfaglig Senter	628 000
324/79	Norsk Barne- og Ungdomsteaterforum	142 000
324/79	Norsk Teaterunion	40 000
324/79	Frie sceniske grupper	18 300 000

## *Fråsegner*

Ei svært viktig oppgåve for Norsk kulturråd er å vere rådgivar for staten i kulturspørsmål. Både Kulturdepartementet og andre departement og instansar kan be om å få Kulturrådets meining om særskilde saker. Rådet kan også gi fråsegner på eige initiativ. I 1995 har rådet uttalt seg om desse sakene:

- *Stortingsmelding nr.13 om lokal-fjernsyn*
- *Bransjeavtalen for bokomsetjing*
- *Utkast til Læreplan for fag i grunnskolen*
- *Organisering av dei rådgivande og samordnande nasjonale bibliotek-oppgåvene*
- *Lov av 5. mai 1995 nr.19 om barnehagar - utkast til rammeplan*
- *Forskrift om kringkasting - utkast til reglar om nærkringkasting*
- *NOU 1995:3 Mangfold i media*
- *Konsekvensutgreiing om nytt opera-bygg i Oslo*

## Frarår ny kanal for TV 2 og lokal fjernsyn

Norsk kulturråd frarår at det danske og ny fjernsynskanal basert på TV 2 og lokalfjernsyn. Rådet

mediepolitikk skal fremme mangfold i mediene. Derfor er det nødvendig å motvirke koncentrasjonen i media.

det at stasjonene fritt kan velge samarbeidsavtale med, må det være en klar forutsetning at det ikke fører til for stor skjer en utfylling. Da får alle ek-

## - MER MANGFOLD I MEDIENES INNHOLD

Oslo (NTB): Norske medieeskaper må stimulere skal ha norske redaktører bosatt i Norge.

## Støtte til eigarskapsutvalet

(NPK): Norsk kulturråd støttet 1. et høyringsfristsegn

### Kulturrådet vil hindre kanaldominans

Norsk kulturråd frarår ein ny kanal basert på TV2 og ei gruppe lokalfjernsatsjoner, og sluttar seg dermed til konklusjonen i Kulturdepartementets stortingsmelding om saka.

### - Stortingsmelding nr.13 om lokalfjernsyn

Kulturrådet frarår ein ny kanal basert på TV 2 plus lokalfjernsyn. Dermed sluttar rådet seg til Kultur-

departementets konklusjon i stortingsmeldinga om lokalfjernsyn. Generelt grunnar rådet dette med at norsk mediepolitikk bør fremje pluralisme i media. Pluralisme er ein viktig føresetnad for eit levande demokrati og eit fritt og mangfaldig kulturliv. Ein avtale mellom TV 2 og ei gruppe lokalfjernsatsjoner vil derimot kunne føre til ein for stor grad av konsentrasjon.

### - Bransjeavtaleten for bokomsetjing

Kulturrådet gir full støtte til den omforhandla bransjeavtaleten for bokomsetjing mellom Den norske Forleggerforening og Den

greilinga er å sikre mangfold i media, er det ikkje berre angift på eigarsida som vesentleg, men også mangfold i det som blir formidla

til å um-

tidas medietilbod. For Kulturrådet er det viktig å fokusere på de innholdsmessige konsekvensene av den teknologiske utviklingen. I uttalen heter det blant annet at rådet ser det som viktig at Statens mediepolitiske styrtar sine muligheter til å føre opp at konsepsjonsvilkrene for fjernsyns- og radiokanaler overholdes».

- Når intensionen er å sikre mangfold i media, er det ikke bare mangfold på eiersiden som er av betydning, men også mangfoldet i innhold. Det er dette mangfoldet rådet er mest oppgitt av, men også teknologien.

Slik det er i dag, ser vi en tydelig internasjonalisering både når det gjelder teknikk, innhold og eierskap.

norske Bokhandlerforening. Rådet er spesielt glad for at avtalen legg vekt på ei vidare spreiing av dei bokene Norsk kulturråd kjøper inn under innkjøpsordningane for ny norsk skjønnlitteratur. Rådet meiner det er viktig at bokene er tilgjengelege

så mange stader som mogleg, og her kan det bli eit fruktbart samarbeid mellom lokale bokhandlarar og folkebibliotek.

Då Konkurransestilsynet seinare kom med forslag til endringar i bransjeavtaleten, gjekk Kulturrådet ut med sterkt kritikk av forslaget. Rådet hevda at endringane ville minske talet på bokhandlarar ut over i landet, noko som ville vere eit stort kulturpolitiske tap. Rådet oppfordra til å la bokhandlane leve - og halde på bransjeavtaleten i si noverande form.

### - Utkast til Læreplan for fag i grunnskolen

Rådet uttalte seg stort sett om fagplanane for dei estetiske faga. Rådet merkar seg med glede at dansen står sterke enn før i læreplanen for kroppsøving. Samstundes synest nok rådet at scenekunsten som kunstform kunne ha blitt tatt betre vare på i læreplanen. Rådet meiner dessutan at dramafaget kunne vere betre integrert i det vide musikkfeltet, på lik line med dans og rørsle. Kulturrådet har også nokre merknader til planen for kunst og handverk. Sjølv om rådet synest namneendringa frå

«Formingsfag» til «Kunst og handverk» vitnar om ambisjonar om å oppgradere faget, ønskjer rådet framleis at det blir lagt sterke vekt på kunstens eigenverdi.

Rådet understrekar også at elevane opplevering av kunst burde komme betre til syn i måla og i planen. Mellom anna foreslår rådet at barna bør få møte originalverket i undervisninga. Rådet uttaler at ei stor vekt på ein «kunstnarkanon» kan hemme undervisninga, sett i høve til å utnytte ressursar i nærmiljøet. Rådet oppfordrar skolane til å ta i bruk lokale kunstnarar, kunstforeiningar, kunstsamlingar og (folke)museum.

Kulturrådet har også ein del kommentarar til planane for norskfaget. Rådet ønskjer eit breitt og variert kulturtildel. Men det etterlyser større vekt på grunnleggjande grammatikk og språklære. Rådet stiller seg positivt til at barns daglege medieverden blir trekt inn i undervisningssituasjonen, men etterlyser auka ressursar til skolane dersom ny teknologi skal kunne innførast.

Reint generelt konkluderer Kulturrådet med at kunst- og kulturdimensjonen i læreplanane ikkje må bli offer for eit tradisjonelt kunnskapssyn. Informativ kunnskap om kunst og kultur, handverk og kunstnarar må ikkje fortrengje heilt vesentlege og basale opplevings- og erfaringsdimensionar. Rådet åtarar mot for mykje teoretisering og vitskapleggjering, som blir meiningslause grep dersom ikkje erfaring og oppleveling blir teke vare på.



- *Organisering av dei rådgivande og samordnande nasjonale bibliotekoppgåvane - utgreiing*

Rådet foreslår ny organisering av bibliotekvesenet i framtida, med statlege informasjonstenester og bibliotek i eitt og same direktorat.

Oppfordringa er å slå saman Nasjonalbiblioteket, Riksbibliotektenesta og Statens bibliotekilsyn til eitt direktorat under Kulturdepartementet. Rådet ser dette som naturleg, ut frå len informasjonsteknologiske utviklinga tilfordrar bibliotekas tradisjonelle måte å løyse oppgåvene sine på.

*Lov av 5. mai 1995 nr.19 om barnehagar - utkast til rammeplan*

Rådet sluttar seg i all hovudsak til planen. Det iytter samstundes høvet til å understreke koriktig barnehagen er som kulturformidlar. Rådet uttalte at barnehagen skal gi barna identitet og kjensle av å høyre til i det lokale miljøet. Samstundes skal barnehagen formidle vår felles kulturarv. Rådet oppfordrar Barne- og familiedepartementet til å leggje tilhøva til rette for å styrke barnehagens rolle om kunstformidlar, til dømes ved å stimulere til auka samarbeid med lokale kunstnarar, galleri og museum.

- *Forskrift om kringkasting - utkast til reglar om nærkringkasting*

Rådet konstaterer at forskriftene ikkje legg opp til eit skilje mellom kommersielle og ideelle kringkastingsstasjonar, bortsett frå når det gjeld undervisningsfjernsyn. Rådet meiner det er uheldig at ein her går bort frå det prinsippet som Kulturdepartementet gjekk inn for i stortingsmeldinga (St.meld. 24).

Kulturrådet sa seg samd i at det er viktig å innføre sterke restriksjonar i konsesjonspraksis for dei kommersielle nærradioane, for å dempe øydeleggjande konkurranse mellom stasjonane. Men denne restriktive lina må ikkje føre til at det blir vanskeleg å få konsesjon til å drive ideell kringkasting. Ein kan i så fall risikere at det på lokal fjernsynsområdet utviklar seg monopolituasjoner, noko som er stikk i strid med det kulturpolitiske ønsket om pluralisme i media. Rådet meiner difor at det bør leggjast ulike kriterium til grunn for dei to gruppene nærradioar, så sant dette ikkje vil gå ut over opphavsrettane.

*- NOU 1995:3 Mangfold i media*

Hovudpunktet i Kulturrådets høyringssvar til Kulturdepartementet er at norske medieselskap må stimulerast til å ta i bruk nye elektrotoniske presentasjonsformer. Vi må også vurdere om vi kan krevje at sentrale, utanlandske eigde ålmennkringkastarar skal ha norske redaktørar busette i Noreg. Rådet sluttar difor heilt opp om Eierskapsutvalgets forslag om tiltak som kan hjelpe til å ta vare på norsk språk og kultur i framtidas medietilbod.

- *Konsekvensutgreiing om nytt operabygg i Oslo*

Kulturrådet står ved dei tidlegare fråsegogene sine i denne saka. Det understrekar spesielt at operabygget bør lokalisert til Vestbanetomta, og at stasjonsbygningen blir integrert best mogleg i den samla planløysinga. Samstundes går rådet inn for at det blir halde ein internasjonal arkitektkonkurranse om nytt operabygg på Vestbanetomta.

## *Konferansar*

### **ÅRSKONFERANSEN 1995**

«Ansvar, makt og pengar - Kva rolle bør organisasjonane spele i kulturlivet?» var overskrifta på Kulturrådets årskonferanse i 1995. Konferansen blei arrangert i Gamle Logen 6. - 7. desember med om lag 250 deltakarar.

Organisasjonane har alltid spela ei viktig rolle i norsk kulturliv, både innanfor den profesjonelle og den fritidsretta delen. Men arbeidsoppgåver og rammevilkår for organisasjonane endrar seg fort i dagens samfunn. Gjennom årskonferansen ønskte Kulturrådet å setje søkjelyset på organisasjonenes plass i kulturbildet, og kva rolle dei bør spele i kulturlivet i framtida.

*Sentrale tema og problemstillingar under konferansen:*

- Korleis bør tilhøvet vere mellom organisasjonane og kulturstyresmaktene på ulike nivå? Er det behov for ein ny grenseoppgang?

- Kva rolle bør organisasjonane spele i kulturlivet? Professor Per Selle og Theo Koritzinsky, leiar for Norsk Musikkråd og aktiv i Norsk kulturråd, var med på årskonferansen «Ansvar, makt og pengar». Foto: Ole C.H. Thomassen, Dagbladet.



- Kva for kulturpolitiske konsekvensar gir det at vi er i ferd med å få eit sterkt aukande tal profesjonelle frilansarar utanfor dei etablerte kulturinstitusjonane?
- Kan det utviklast nye samarbeidstiltak mellom amatørar og profesjonelle i norsk kulturliv? Kvar går grensene for samarbeid av denne typen?
- Kan organisasjonane i kulturlivet lære noko av miljørørsla når det gjeld å påverke samfunnsutviklinga? Kan kultur- og miljøorganisasjonane spele betre på same lag?
- Både i statlege kulturmeldingar og i plan-dokument om det nordiske kultursamarbeidet blir det understreka at organisasjonane spelar ei viktig og sentral rolle. Er dette ein realitet - eller tomme ord?

## ANDRE KONFERANSAR

Kulturrådet var engasjert i ei rad andre konferansar og seminar i 1995. Mellom dei kan nemnast:

- Norsk museumsutviklings «Elg i solnedgang», Trondheim
- «Anleggskonferansen 1995», Sandvika
- «Omorganisering i kommunene», Bibliotekhøgskolen, Oslo
- «Barndom i Norge», Oslo
- «Kultursamarbeid Noreg-Baltikum», Oslo
- NOKUs årskonferanse «Mål og veivalg i kulturpolitikken», Arendal
- «Norske kunstskolar ved eit vegskilje?», Arendal
- Landssamanslutninga av nynorsk-kommunar, Ullensvang
- «Kulturfeltet i storbyene», Trondheim
- «Nordisk Aluminiumssymposium», Høyanger
- «Ny kulturpolitikk for organisasjonane?» Noregs Ungdomslag, Dale i Sunnfjord
- ICOM/CECAs «Children and museums in a changing world», Stavanger
- «Seriekobleri», seminar for betre teikneseriemanus, Oslo
- UNESCO-konferansen «Kultur og Helse», Oslo
- «Utforming av uterom - for kven?», Stavanger
- SNDs «ReiselivsForum '95», Oslo
- IETM - «International European Theatre Meeting», Bergen
- Palestinsk kulturmønstring, Stavanger
- NHOs temadag «Næringsliv og samfunn», Oslo

## Prisar

### ÆRESPRisen 1995

Ole Henrik Moe fekk Kulturrådets ærespris for 1995. Æresprisen blir kvart år delt ut til ein person som har gjort «...ein innsats av vesentleg verdi for norsk kunst- og kulturliv». Prisen er på 250 000 kroner. Han omfattar også ei løve støypt i bronse av bilethoggaren Elena Engelsen. Ole Henrik Moe fekk Æresprisen for pioneararbeidet sitt innan norsk kunstformidling, mellom anna som direktør ved Henie-Onstad Kunstsenter på Høvikodden i 23 år.

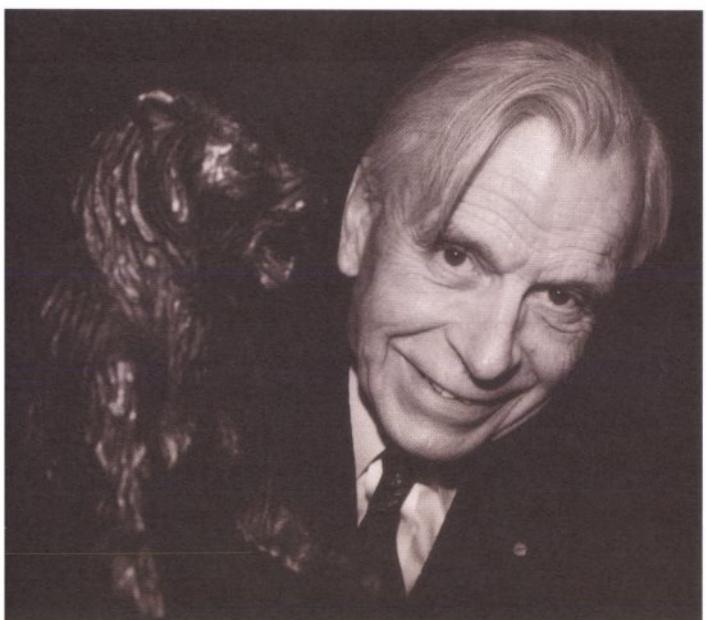
«Med sin usvikelege kvalitetssans, med sine krav til nytenking og sin visjon om utviklinga av eit kunstsenter bana han vegen for ei stilistisk breidde og ein innhaldsmessig kvalitet som saknar like i norsk kunstformidling i etterkrigstida», heiter det i Kulturrådets grunngiving for pristildelinga.

### SPESIALPRISEN

Kulturrådet gav i 1995 ein spesialpris til Norsk Forum for Ytringsfrihet. I grunngivinga for tildelinga heiter det: «For norsk kunst og kultur er ytringsfridommen ein umisteleg menneskerett. Norsk kulturråd ønskjer å markere kor viktig det er med eit fritt, uavhengig og djervt forsvar av det frie ord. Spesialprisen for 1995 blir tildelt Norsk Forum for Ytringsfrihet som representant for dei organisasjonane og enkelpersonane som arbeider for å styrke ytringsfridommens



Sosialminister Hill-Marta Solberg delte ut «Frivillighetsprisen» til Erling Bauck på Sentrum Scene i Oslo.  
Foto: Erik Hagen, Fredrikstad Blad.



Yle Henrik Moe vann Åresprisen 1995. Foto: NTB.

vilkår, i og utanfor vårt eige land.» Prisen var på 150 000 kroner og blei overrekt av forlagsdirektør William Nygaard.

#### ANDRE PRISAR

Kulturrådet var også engasjert i utdelinga av to andre prisar i 1995. Erling Bauck blei den første vinnaren av «Frivillighetsprisen», ein pris som skal heidre kvardagsheltane i samfunnet. Prisen blei oppretta i 1995 av Kulturrådet og FRISAM, Frivillighetens arbeidsorgan (sjå Kultur og helse). Dessutan var rådet engasjert i Den norske Bokprisen, Brageprisen.

## Kontakt med andre organ

Norsk kulturråd har gjennom året hatt kontakt med ei rekke departement, institusjonar og organisasjonar. Kulturrådet har lagt ned mykje arbeid i å etablere ei breiast mogleg plattform for framtidig samarbeid mellom kultur- og helsesektoren. Direktøren har vore leiar av Den norske nasjonalkommisjon for UNESCOs arbeidsgruppe for «Kultur og helse». Direktøren var også norsk representant i Coordinating Committee i UNESCOs prosjekt «Arts in Hospital», samt med i ei nordisk arbeidsgruppe med ansvar for nordisk samarbeid på dette området.

Samarbeidet med Nordisk Råds norske delegasjon har halde fram. Det har vore konsentrert om eit spesialseminar for utsendingar frå dei baltiske landa i Stortinget.

Arbeidet med fagfeltet Kultur og næring har ført til eit nært samarbeid med NHO, SND og NORTRA. Kulturrådet stod for opplegget av Kultur- og næringsseksjonen i samband med NHOs årskonferanse i Oslo 23. november. Desse kontaktane blir vidareførte i 1996.

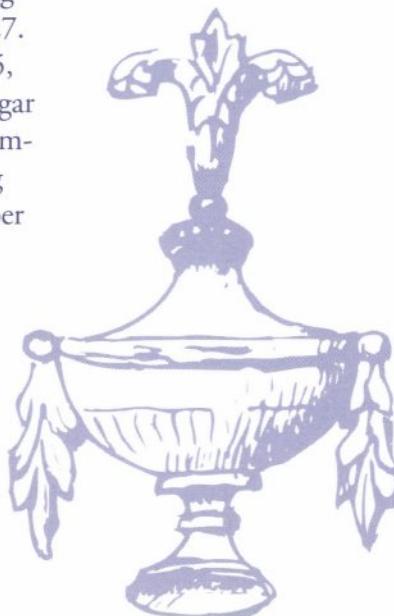
Rådet har også sett i gang eit to-årig samarbeidsprosjekt med Statens bibliotektilsyn om litteratur lagt til rette for funksjonshemma, der direktøren og administrasjonen er engasjerte både i styringsgruppa og i sjølve prosjektarbeidet.

# RÅD, UTVAL OG ADMINISTRASJON

---

## *Vedtekter, retningslinjer og reglement*

Norsk kulturråd og Norsk kulturfond er skipa i samsvar med stortingsvedtak av 11. desember 1964 og har som formål å fremje kunst og kulturvern. Vedtekten for Norsk kulturfond og retningslinene for bruken av middel frå fondet er fastsette av Stortinget 19. juni 1965. Reglementet for Norsk kulturråd er fastsett ved kongeleg resolusjon 27. august 1965, med endringar av 24. september 1976 og 20. november 1987.



## *Norsk kulturråds medlemmer og vara-medlemmer*

*Oppnemde ved kongeleg resolusjon for perioden 1993-96 (personlege varamedlemmer i parentes):*

Jon Bing, Oslo, leiar - *Forfattar, professor*  
(Jørgen Lorentzen, Oslo)  
Tove Veierød, Oslo, nestleiar - *Informasjonssjef*  
(Kari Pahle, Oslo)  
Erik Bartnes, Steinkjer - *Bonde*  
(Brit Vingelsgaard Ryen, Tynset)  
Kirsten Bråten Berg, Rysstad - *Folkemusikar, sòlvsmed*  
(Aaslaug Vaa, Bodø)  
Brit H. Fuglevaag, Oslo - *Biletkunstnar*  
(Dagny Anker Gevlet, Kristiansand)  
Halldis Hoaas, Elverum - *Dramaturg*  
(Tom Remlov, Oslo)  
Jan Henry Keskitalo, Kautokeino - *Rektor*  
(Arvid Pettersen, Lakselv)  
Thomas Thiis-Evensen, Oslo - *Professor*  
(Gunnar Danbolt, Bergen)  
Rolf Wallin, Oslo - *Komponist*  
(Karin Julsrød, Oslo)

*Oppnemde av Stortinget:*

Knut Berg, Oslo - *dr. philos.*  
(Åse-Marie Nesse, Oslo)  
Reidun Berg, Oslo - *Redaksjonssjef*  
(Theo Koritzinsky, Oslo)  
Arnfinn Engen, Lillehammer -  
*Fylkeskonservator* (Karin Husøy, Rauma)  
Odd Nerdrum, Oslo - *Målar*  
(Jakob Aano, Stavanger)

## *Arbeidsutvalets medlemmer og vara-medlemmer*

Jon Bing, leiar, Tove Veierød, nestleiar, Knut Berg, Reidun Berg og Halldis Hoaas.  
Varamedlemmer: Thomas Thiis-Evensen, Brit H. Fuglevaag og Rolf Wallin.

# Møte i rådet og arbeidsutvalet

rådet hadde åtte møte i 1995. Eit møte blei alde i Balestrand i samband med synfaringa i ogn og Fjordane 14.-18.juni. Arbeidsutvalet hadde to møte i 1995. Arbeidsutvalet gjør mellom anna vedtak i tilsetjingssaker. Utvalet an behandle søknader og gi løyvingar på inntil kr 125 000. I tillegg førebur arbeidsutvalet større saker for rådet.

## Utval oppnemnde av rådet

Rådet har oppnemnt faglege utval til å førebu saker og gi tilråding i behandlinga av søknader om støtte, med meir. Dei faglege utvala blei oppnemnde på nytt i 1995, med funksjonstid til 1996. I tillegg har rådet oppnemnt fleire mellombels utval og rådgivningsgrupper til like utgreiingar, aksjonar og forsøk.

### FASTE UTVAL

#### NORSK KULTURRÅDS FAGLEGE UTVAL 1995-96

##### *Fagleg utval for litteratur og allmenne tidsskrift*

Jan Henry Keskitalo, leiar, Halldis Hoaas, nestleiar, Lars Alldén, Per Thomas Andersen, Tone Birkeland, Helga Gunerius Eriksen, Jørgen Lorentzen, Anne Birgitte Rønning, Olav Vesaas. Observatør: Asbjørn Langeland.

##### *Fagleg utval for musikk*

Reidun Berg, leiar, Rolf Wallin, nestleiar, Jan Eriksen, Norunn Illevold Giske, Toril Stødle, Øyvind Stålsett, Arvid Vollnes.

##### *Fagleg utval for biletkunst og kunsthåndverk*

Brit H. Fuglevaag, leiar, Odd Nerdrum, nestleiar, Greta Bjørnhaug, Guri Dahl, Nina Malterud, Jan Lauritz Opstad, Dag Skedsmo.

##### *Fagleg utval for kulturvern*

Knut Berg, leiar, Arnfinn Engen, nestleiar, Liv Hilde Boe, Aagot Gammersvik, Arvid Petterson, Åse Moe Torvanger, Jakob Aano.

##### *Fagleg utval for barne- og ungdomskultur*

Arnfinn Engen, leiar, Jan Henry Keskitalo, nestleiar, Karin Julsrød, Bente Reibo, Ivar Selmer-Olsen, Alfild Skårdal, Britt Aarseth.

##### *Fagleg utval for kulturbrygg*

Odd Nerdrum, leiar, Erik Bartnes, nestleiar, Gute Baalsrud, Dagny Anker Gevelt, Ingebjørg Hage, Karin Husøy, Roald Håland.

##### *Fagleg utval for scenekunst*

Halldis Hoaas, leiar, Kirsten Bråten Berg, nestleiar, Bjørn Kruse, Tom Remlov, Fredrik Rütter, Thea Stabell, Anne-Mali Sæther.

##### *Fagleg utval for kultur og næring*

Kirsten Bråten Berg, leiar, Thomas Thiis-Evensen, nestleiar, Gerd Kjellaug Berge, Theo Koritzinsky, Siri Kvitvik, Rolf Pettersen, Rolf Vestvik.

##### *Fagleg utval for arkitektur og omgivnader*

Thomas Thiis-Evensen, leiar, Knut Berg, nestleiar, Erik Collett, Anne Katrine Geelmuyden, Hilde Mæhlum, Odd Thorsen, Aaslaug Vaa.

##### *Fagleg utval for kultur og medium*

Rolf Wallin, leiar, Brit H. Fuglevaag, nestleiar, Jo Bech-Karlsen, Borghild Gramstad, Rolf Hoyer, Beate Jacobsen, Jorunn Veiteberg.

##### *Fagleg utval for kultur og helse*

Erik Bartnes, leiar, Reidun Berg, nestleiar, Edvard Befring, Peter F. Hjort, Guri Ingebretsen, Helge Jagmann, Kari Pahle.



Norsk kulturråd 1993-96: (Framme frå v.) Halldis Hoaas, Tove Veierød (nestleiar), Jon Bing (leiar), Reidun Berg, Arvid Petterson (vara for Jan Henry Keskitalo), Knut Berg. (Bak frå v.) Arnfinn Engen, Kirsten Bråten Berg, Thomas Thiis-Evensen, Rolf Wallin, Brit H. Fuglevaag, Erik Bartnes. Odd Nerdrum var ikkje til stades under fotograferinga.  
Foto: Mimsy Møller.

## FASTE UTVAL LITTERATUR

*Vurderingsutval for innkjøpsordningane for ny norsk skjønnlitteratur 1995 -96*

### Prosa:

Kjell Askildsen (vara: Sissel Lange-Nielsen), Aud Nordgarden Grimstad (vara: Ole Skimmeland), Trygve Johansen (vara: Inger Vederhus).

### Lyrikk:

Paal-Helge Haugen (vara: Annie Riis), Steinar Sivertsen (vara: Wenche Larsen), Sissel Lie (vara: Odd Martin Mæland).

### Dramatikk:

Bengt Calmeyer (vara: Anne Mari Waagaard), Karl Hoff (vara: Elsa Kvamme), Lisa Kristin Strindberg (vara: Sverre Frilseth), Vigdis Ystac (vara: Leif Longum).

### Essayistikk:

Steinung Time (vara: Aslaug Nyrnes), Jon Fosse (vara: Karin Sveen), Inger Vederhus (vara: Trond Berg Eriksen).

### Barne- og ungdomslitteratur:

Ruth Jenssen (vara: Ingrid Greaker Myhren), Mette Newth (vara: Per Olav Kaldestad), Stig Nordnes (vara: Vidar Hansen Nordgård).

### *Vurderingsutvalet for omsett skjønnlitteratu*

Hans H. Skei, leiar, Ka-Jo Carlsen, Bente Christensen.

### *Innenemnda for innkjøpsordninga for ny orsk skjønnlitteratur*

Karin Moe, leiar, Nils-Tore Andersen, Unni  
angås, Ingrid Nymoen og Einar Økland.

### *Innenemnda for innkjøpsordninga for nye norske skjønnlitterære barne- og ungdoms- øker*

Gunvor Risa, leiar, Nils-Tore Andersen, Oskar  
Stein Bjørlykke, Harald Bache-Wiig og Karin  
Beate Vold.

### *Innenemnda for dramatiske verk i bokform*

Tordis Ørjasæter, leiar, Nicole Macé og Hans  
Rossiné/Elin Judith Straumsvåg.

### *Innenemnda for essayistikk*

Ingeborg Westerheim, leiar, Liv Køltzow,  
Ørgen Lorentzen.

## ANDRE FASTE UTVAL

### *Innstillingsutvalet for frie sceniske grupper 1995-96*

Eine Westad, leiar, Steinar Berthelsen, Kine  
Bendixen, Julian Garner, Guri Egge.

### *Jtgreiingsutvalet (1994-96)*

Gunnar Danbolt, leiar, Jon Bing, nestleiar,  
Karin Julsrød, Theo Koritzinsky, Gunvor Iver-  
en, Paul Inge Severeide, Ingeborg Kongslien.  
Observatørar: Øivind Danielsen, Per Mangset.



Kulturrådets administrasjon: (Framme frå v.) Karin Meier, Gerd Golombek, Tove Bakke, Unni Fortun, Guri Skjeldal, Lidvin M. Osland. (I midten frå v.) Irmelin Brinchmann, Annichen Hauan, Marianne Heggum, Astri S. Grønlie, Karin Bakken, Marit Anseth, Ragnfrid Stokke, Mari Finess. (Bak frå v.) Kjell Austin, Camilla Mohr, Inger M. Flateby, Karin Henriksen, Kari Lilleslåtten, Karl Gunnar Øen, Sjur Færøvig, Geir O. Rønning, Tina Skouen, Cathrine N. Høgset.

## DIVERSE UTVAL OG ANNA

### *Rådgivingsgruppa for utgreiingar*

Georg Arnestad, Ellen Aslaksen, Svein Bjørkås, Per Mangset.

### *Samarbeidsutvalet for barn/unge - museum (1991 -95)*

Liv Hilde Boe, Sverre Bungum, Arnfinn Engen, Aase Lundestad og Marit Øvrebø.

### *Styringsgruppa for treårig prosjekt «Pilotgallerier for barn og unge» (1993-95)*

Jan Lauritz Opstad, leiar, Brit H. Fuglevaag, Ivar Selmer-Olsen, Elisabeth Sørheim og Karl Gunnar Øen.

### *Referansegruppe for utgreiing om skatt, pensjon og sjukeløn for kunstnarar (1995)*

Erik Bartnes, leiar, Odd Nerdrum, Guri Skjeldal, Snelle Hall, Lars Haavik, Hilde Sjeggestad, Yngve Slettholm, Odd Langklopp, Marianne Hølmebak.



## *Rådets administrasjon*

Rådet hadde i 1995 16 faste stillingar i administrasjonen og fire saksbehandlarar i tidsavgrensa stillingsheimlar.

*Direktør:* Lidvin M.Osland

*Underdirektør:* Guri Skjeldal

*Fungerande kontorsjef:* Unni Fortun (frå 01.08.95)

#### *Saksbehandlarar:*

Austin, Kjell (Kultur og helse, Andre formål) (frå 01.09.95)

Bakke, Tove (Litteratur og tidsskrift)

Bakken, Karin (Litteratur og tidsskrift)

Finess, Mari (Litteratur og tidsskrift, seksjonsleiar)

Fortun, Unni (Barne- og ungdomskultur) (til 31.07.95)

Færøvig, Sjur (Musikk) (frå 17.07.95)

Grønlie, Astri S.

(Kulturvern)(frå 20.11.95)

Heggum, Marianne  
(Litteratur og  
tidsskrift, 50 %)

Høgset, Cathrine N.  
(Barne- og ungdomskultur)  
(frå 15.08.95)

Kongshavn, Anine  
(Kulturvern) (permisjon frå  
20.11.95)

Lilleslätten, Kari (Scenekunst)  
(til 01.09.95 også Andre formål)  
Norbotn, Tori (Musikk) (til 30.06.95)  
Stokke, Ragnfrid (Kultur og medium)  
Øen, Karl Gunnar (Biletkunst og  
kunsthåndverk)

#### *Kontor og rekneskap:*

Anseth, Marit

Flateby, Inger M.

Heggum, Marianne (50 %)

Henriksen, Karin

Renstrøm, Reidun

Rustad, Monica F.

#### *Ekstrahjelp:*

Brinchmann, Irmelin

Golombek, Gerd

Jordfald, Kristin

Nerby, Siv

#### *Dei fire tidsavgrensa stillingsheimlane er nyttaslik:*

Mohr, Camilla (Arkitektur og omgivnader,  
Kulturbrygg)

Rief, Anne (Kultur og næring)

Rønning, Geir O. (Utgreiingar)

Skouen, Tina (informasjon).

# LISTER OVER INNKJØP OG LØYVINGAR

## Litteratur og tidsskrift

### NNKJØPSORDNINGA FOR NY NORSK SKJØNN- LITTERATUR FOR TAKSNE

oversyn over godkjende titlar pr 19.01.96. Ein del titlar frå 1995 var enno ikkje ferdigbehandla.

#### 'ROSA

orfatter - tittel	Forlag
arø, Selma Lønning – <i>Den endelige historien</i>	Cappelen
umbørnsen, Ingvar – <i>Fugledansen</i>	Cappelen
undreasen, Gjermund – <i>Eg, ein fiskar</i>	Samlaget
untologi – <i>Fargen blå</i>	Falken
untologi – <i>Signaler 95</i>	Cappelen
untologi – <i>Skrivekunst</i>	Eide
untologi – <i>Ser du meg nå</i>	Hedmark
orfatterlag	
kauer, Ola – <i>Svartefot</i>	Oktober
ildoen, Brit – <i>Tur og orden</i>	Samlaget
irkedal, Arnt –	
<i>Oya bortanfor den til King Kong</i>	Samlaget
jkedal, Anne – <i>Colliculi</i>	Cappelen
jklykke, Oskar Stein – <i>Kongen og 33 andre forteljingar</i>	Samlaget
øtn, Ståle – <i>Hammer og kors</i>	Landbruks-
forlaget	
rekstad, Kolbjørn –	
<i>En navlestreng av stål</i>	Solum
renning, Alexander –	
<i>Trist som en matros</i>	Gyldendal
Carling, Finn – <i>Matadorens hånd</i>	Gyldendal
hristensen, Lars S. – <i>Jubel</i>	Cappelen
Dahle, Gro – <i>Inflammasjon</i>	Cappelen

Diesen, Anette – <i>Rut</i>	Solum	Kavli, Ann – <i>Delfinens smil</i>	Samlaget	Skagen, Fredrik – <i>Nattsug</i>	Cappelen
Ege, Jon – <i>Dominoklubben</i>	Aschehoug	Kiøsterud, Erland – <i>Fort glem videre</i>	Aschehoug	Småge, Kim – <i>En kjernesunn død</i>	Aschehoug
Eide, Torstein – <i>christina, christina &amp; kristoff M</i>	Aschehoug	Knutdsen, Ingar – <i>For at jeg kan ete deg</i>	Bladkom-	Solberg, Hermod – <i>Simon Peter – Fiskeren fra Kapernaum</i>	Sambåndet
Elstad, Anne Karin – <i>Som dine dager er</i>	Aschehoug	paniet	Cappelen	Steen, Thorvald – <i>Giovanni</i>	Tiden
Espedal, Tomas – <i>Hotell Norge</i>	Gyldendal	Kvanvig, Gerd – <i>Det ekstraordinære hjertet</i>	Aschehoug	Stigen, Terje – <i>Allegretto</i>	Gyldendal
Fjellheim, Freddy – <i>Rov</i>	Cappelen	Lange-Nielsen, Sissel – <i>Fra Hans Henrik Rodes tid.</i>	Tiden	Swetland, Carolyn – <i>Maximal utgang</i>	Pax Forlag
Fosse, Jon – <i>Melancholia I</i>	Samlaget	Grytten, Frode – <i>Meir enn regn</i>	Cappelen	Syvertsen, Håvard – <i>Etterpå</i>	Aschehoug
Fossum, Karin – <i>Evas øye</i>	Cappelen	Gundersen, Kjell – <i>Men stjernene er de samme</i>	Aschehoug	Sæther, Wera – <i>Ruts bok 1989</i>	Cappelen
Grytten, Frode – <i>Meir enn regn</i>	Samlaget	Hagen, Oddmund – <i>Denne brannen, alltid</i>	Samlaget	Tandberg, Frank – <i>Nattens joker</i>	Kolon
Gundersen, Kjell – <i>Men stjernene er de samme</i>	Aschehoug	Hanssen, Bjørn Erik – <i>Anarkiets år</i>	Samlaget	Thomassen, Siw-Mette – <i>Herfra til 7-Eleven</i>	Cappelen
Hagen, Oddmund – <i>Denne brannen, alltid</i>	Samlaget	Haslund, Ebba – <i>I mangel av sverd</i>	Falken	Torkildsen, Tor – <i>Dødt skip</i>	Aschehoug
Hauge, Kolbjørn – <i>Død mann i boks</i>	Aschehoug	Hauge, Marit – <i>John Singers sønn</i>	Gyldendal	Tusvik, Marit – <i>Bell</i>	Aschehoug
Hauge, Marit – <i>John Singers sønn</i>	Aschehoug	Haugland, Tormod – <i>Varmare</i>	Oktober	Tveit, Tore – <i>Den syvende natten</i>	Solum
Haug, Kjell – <i>Kanin på rød duk</i>	Atheneum	Haug, Kjell – <i>Kanin på rød duk</i>	Gyldendal	Vaage, Lars Amund – <i>Rubato</i>	Oktober
He Dong – <i>Spør solen</i>	Gyldendal	He Dong – <i>Spør solen</i>	Eide	Wassmo, Herbjørg – <i>Reiser</i>	Gyldendal
Heggland, Johannes – <i>Jordparadiset. Vår Herres nedfallsfrukt</i>	Gyldendal	Heggland, Johannes – <i>Jordparadiset. Vår Herres nedfallsfrukt</i>	Cappelen	Zakariassen, Olav – <i>Laks</i>	Aschehoug
Helleve, Dag – <i>Svevet</i>	Samlaget	Helleve, Dag/Hovland, Ragnar/	Gyldendal		
Helleve, Dag/Hovland, Ragnar/	Samlaget	Kaldestad, Per Olav – <i>Vegen til Navan</i>	Samlaget	<b>LYRIKK</b>	
Kaldestad, Per Olav – <i>Vegen til Navan</i>	Samlaget	Hjorth, Vigdis – <i>Død sheriff</i>	Cappelen	Abrahamsen, Odd – <i>Å føre samtaler</i>	Solum
Holt, Anne – <i>Demonens død</i>	Cappelen	Holt, Anne – <i>Demonens død</i>	Cappelen	Anonym – <i>Kristi Helferd v/I. Orgland</i>	Solum
Horgar, Fartein – <i>Papegøyen - Sakalava 2</i>	Tiden	Horgar, Fartein – <i>Papegøyen - Sakalava 2</i>	Gyldendal	Antologi – <i>Nye linjer</i>	Kolon
Hånes, Øivind – <i>Faste måltider</i>	Gyldendal	Hånes, Øivind – <i>Faste måltider</i>	Samlaget	Berg, Øyvind – <i>Forskjellig</i>	Kolon
Ingvaldsen, Bjørn – <i>Landskap med gul Lada</i>	Gyldendal	Ingvaldsen, Bjørn – <i>Landskap med gul Lada</i>	Kolon	Bonde, Heidi – <i>Oktobermusikantene</i>	Cappelen
Iunker, Finn – <i>Ventiler</i>	Kolon	Iunker, Finn – <i>Ventiler</i>	Cappelen	Bye, Skjalg – <i>Det illusjonsløse</i>	Aschehoug
Jensen, Axel – <i>Og resten står skriv i stjernene</i>	Cappelen	Jensen, Axel – <i>Og resten står skriv i stjernene</i>	Cappelen	Byron, Lord – <i>Childe Harold's pilgrimage</i>	Bokvennen
Jensen, Sigmund – <i>Antikvarenes datter og andre noveller</i>	Aschehoug	Jensen, Sigmund – <i>Antikvarenes datter og andre noveller</i>	Gyldendal	Dahl, Henning Kramer – <i>Værhårmusikk</i>	Solum
Jonsmoen, Ola – <i>Nordspor. Jernbanene til Boris Gleb</i>	Samlaget	Jonsmoen, Ola – <i>Nordspor. Jernbanene til Boris Gleb</i>	Samlaget	Dahl, Niels Fredrik – <i>Antecedentia</i>	Tiden
Karlsen, Britt – <i>Koffardikapteinen</i>	Aschehoug	Karlsen, Britt – <i>Koffardikapteinen</i>	Tiden	Dante, Alighieri – <i>Skiringsheimen v/I. Ulleland</i>	Gyldendal
Karlsen, Roald Wold – <i>Den vakreste og best utrustede mann nord for Ekvator</i>	E.G.T.	Karlsen, Roald Wold – <i>Den vakreste og best utrustede mann nord for Ekvator</i>	Grøndahl	Dante, Alighieri – <i>Helvetet v/I. Ulleland</i>	Gyldendal
			Lydbok-forlaget	Despard, Annabelle – <i>Fisken tenker sitt</i>	Aschehoug
			Seeberg, Eva – <i>Kysser månen rød</i>	Dickinson, Emily – <i>Skitne lille hjerte v/T. Hodnebø</i>	Kolon
			Dreyer	Eidslott, Arnold – <i>Pax Christi</i>	Gyldendal
			Skagen, Fredrik – <i>En tyv i natten</i>	Ericsson, Kjersti – <i>Mostestille. Kjerringrok</i>	Oktober
				Falkeid, Kolbein – <i>Gjest</i>	Cappelen
				Foynes, Halvard – <i>En natt har mange färger</i>	Gyldendal

Fretheim, Asbjørn – <i>Huggstups</i>	Cappelen	Wardenær, Torild – <i>null komma to lux</i>	Aschehoug	Dreyer	<i>Hemmeligheten fra havet</i>	Cappelen
Gulliksen, Geir – <i>Monografi</i>	Oktober	Ziener, Øystein –		Belsvik, Rune – <i>På nippet</i>	Samlaget	Kaldhol, Marit – <i>Det står ei jente på vegen med kniv</i>
Hanssen, Arvid – <i>Sandkornjubel</i>	Cappelen	<i>MELLOM MUNNEN: MANNEN</i>	Aschehoug	Berggren, Arne – <i>Kornetten</i>	Aschehoug	Samlaget
Haugane, Karin – <i>Ruiner av forbindelse</i>	Gyldendal	Øen, Morten – <i>Sted</i>	Oktober	Bjørkli, Anne – <i>Ka no, Dukketrine?</i>	Eide	Kjeldset, Tanja – <i>Eplemadammen</i>
Heie, Sigbjørn – <i>Alle dei små bileta</i>	Samlaget			Bottolvs, Bjørn –	Damm	Kjærstad, Jan – <i>Hos Sheherasad, fantasiens dronning</i>
Helseth, Sigurd – <i>Dobbel forsvinning</i>	Cappelen	<b>SKODESPEL</b>		<i>Tom Mowgli Johansen</i>	Gyldendal	Kvamme, Elsa – <i>Maja steinansikt</i>
Johanssen, Terje – <i>St. Petri</i>	Hadeland			Bringsværd, Tor Åge – <i>Ragnarok - Vår gamle gudelære 12</i>		Kvasbo, Alf – <i>Ei uke med hakk i</i>
	Folke-museum	Bjørnstad, Ketil –		Bringsværd, Tor Åge – <i>Hjem er hvem i vår gamle gudelære? - Vår gamle gudelære 13</i>		Kvasbo, Alf – <i>Rått farvel</i>
Kittelsen, Erling – <i>i</i>	Aschehoug	<i>Spill! Ole Bull og Myllargutten</i>	Aschehoug	Bukkøy, Else Karin – <i>Sara</i>		Lie, Sissel – <i>Puseguttene er en drittsek!</i>
Kleiva, Rønnaug – <i>I ovnen er lammet</i>	Cappelen	Haugen, Paal-Helge – <i>Hertervig</i>	Cappelen	Bødtker, Marit – <i>Kristian til vêrs</i>		Lindboe, Karin Kinge – <i>Vill og vakker</i>
Lie, Arvid Torgeir – <i>Eksakthet, nærvær</i>	Gyldendal	Hoff, Karl – <i>Pia Maria</i>	Solum	Bøge, Kari – <i>Stjerneskudd</i>	Aschehoug	Cappelen
Lindell, Unni –		Johansen, Arthur –		Dahl, Tor-Edvin – <i>Mystisk møte</i>	Boksenteret	Bonnier
<i>Min fars kjole er rød som reven</i>	Aschehoug	<i>Kirsebertreet blomstrer i mai</i>	Cappelen	Deberitz, Jan – <i>Watanyas flukt</i>	Tiden	Cappelen
Lotherington, Tom – <i>Iakttagelser</i>	Aschehoug	Markusson, Andreas – <i>Morgengaven</i>	Solum	Eeg, Harald Rosenløw – <i>Glasskår</i>	Aschehoug	Newth, Mette – <i>Sendetid</i>
Midré, Markus – <i>teori om tusen skygger</i>	Tiden	Nordby, Terje – <i>Damer og regn</i>	Solum	Ekman, Fam – <i>Dagbok forsunnnet</i>	Cappelen	Newth, Mette – <i>Det lyse mørket</i>
Ondrus, Jan – <i>Ansiket mitt signerer jeg ikke v/S. Sæterbakken og I. Civmanec</i>	Cappelen			Elvestuen, Per –	Tiden	Newth, Philip – <i>Barn av universet</i>
Orten, Øystein – <i>Hauflammen</i>	Gyldendal	<b>ESSAYISTIKK</b>		<i>Pytte, gutten som ville bytte</i>		Newth, Philip – <i>Min venn Kong Nicolaysen, Marit – Himmelnsnorr og kjærlighet</i>
Pedersen, Torgeir Rebollo – <i>I krig og kjærlighet er ennå mye u gjort</i>	Oktober	Clausen, Morten –		Eriksen, Helga Gunerius –		Nielsen, Unni – <i>Toccata og fuge i D-moll</i>
Roll, Halvor – <i>Vimplene farer til vers som rasende ...</i>	Gyldendal	<i>Finn en mening den som kan</i>	Bokvennen	<i>Snakke er svøl</i>	Damm	Nilsen, Ole-Mikal – <i>Stormskarvens hemmelighet</i>
Ruset, Arne – <i>Hundredraumar</i>	Samlaget	Eriksen, Trond Berg –	Universitetsforlaget	Eriksen, Terje – <i>Spillet om perlen</i>	CoMedia	Nygårdshaug, Gert – <i>Trolllet og de syv prinsene</i>
Rydne, Jon H. – <i>I mellomtiden</i>	Aschehoug	<i>Helse i hver dråpe</i>		Forlag AS		Nyquist, Arild – <i>Knappehuset</i>
Røsbak, Ove – <i>Astronaut i magarommets Cappelen</i>		Jarvoll, Stein –		Ewo, Jon – <i>Jeg var 16 da jeg førsto hva en mann må gjøre</i>	Damm	Ombustvedt, Åse – <i>Maja og mørket</i>
Saarikoski, Pentti – <i>Dans! Thiarniasuiten v/M. Berner</i>	Tiden	<i>Melbourne-forelesningene</i>	Gyldendal	Ewo, Jon – <i>Kriss Kross</i>	Damm	Orvik, Anne Marie Bredvik – <i>Eli og aldri-tingene</i>
Sandsdalen, Ingebjørg Kasin – <i>Landskap</i>		Madsen, Kjell – <i>Flammen og hjulet</i>	Aschehoug	Fosse, Jon – <i>Nei å nei.</i>		Forlag
Shakespeare, William – <i>Kong Lear v/A.O. Sandved</i>	Atheneum	Meyer, Siri – <i>Pippi leses teksten</i>	Huitfeldt	<i>Hundemanuskripta 1</i>	Samlaget	Pedersen, Erling – <i>Hvile i grønne engjer</i>
Simic, Charles – <i>Hjulet snakkar når det går</i>	Aschehoug	Sunde, Ole Robert – <i>Stovets applaus</i>	Gyldendal	Færden, Elsa – <i>Klovenen og jenta</i>	Bonnier	Pedersen, Hæge Follegg – <i>Hvor som helst er ingen steder</i>
Simic, Goran – <i>Sarajevos sorg v/S. Mønneslands forlag</i>	Samlaget	Turvund, Helge –	Samlaget	Gjerstad, Ragnhild – <i>Alma</i>	Bonnier	Cappelen
Skjelbred, Margaret – <i>Ved Jacobs løe</i>	Tiden	<i>Foreksa i sitt eige skelett</i>		Gjersum, Sissel – <i>Bellas reise</i>	Bonnier	Aschehoug
Spender, Stephen – <i>Dikt 1928-1985 v/E. Eckhoff og B. Sundvor</i>	Aschehoug			Haagenrud, Grete – <i>Det gror i brent jord</i>		Tiden
Starheimsæter, Hermann – <i>Rom bak rom bak</i>		<b>INNKJØPSORDNINGA FOR NY NORSK SKJØNNLITTERATUR FOR BARN OG UNGDOM</b>		<i>(Sofie og Kathrine 5, siste)</i>	Gyldendal	Piotrowska, Malgorzata – <i>Regnhesten</i>
Strømsted, Finn – <i>En fugl har tent meg</i>	Aschehoug	Aasen, Tone – <i>Will West</i>	Gyldendal	Hansen, Thore – <i>Vår verden, Victoria</i>	Gyldendal	Tiden
Stubhaug, Arild – <i>På veg til våpenhuset</i>	Aschehoug	Ambjørnsen, Ingvar – <i>Storbyens stemme</i>	Cappelen	Hauger, Torill Thorstad –		Ragde, Anne Birkenfeldt – <i>Valpfabrikken</i>
Ulstein, Jan Ove – <i>Dei fire vindane pluggar ditt telt</i>	Samlaget	Andersen, Helge – <i>Pikekyss</i>	Tiden	<i>Tord Illugessin</i>	Gyldendal	Tiden
Versto, Stein – <i>Innfaldalas tid. Minne</i>	Samlaget	Andresen, Nina Molstad –		Hentig, Urd von – <i>Nyeplet</i>	Eide	Rem, Håvard – <i>Tvillingbrødrene</i>
Vesaas, Halldis Moren – <i>Livshus</i>	Aschehoug	<i>Då eg var liten var det krig</i>	Samlaget	Holmås, Stig –		Riis, Annie – <i>Peter og hunden</i>
Vold, Jan Erik – <i>Kalenderdikt</i>	Gyldendal	Anthonsen, Reidar – <i>Røvere i Småvirk</i>	Cappelen	<i>Grå ørn kommer til unnetning</i>	Damm	Røsth, Gro – <i>Respekka og den rare mammaen</i>
		Antologi – <i>Det mørke rommet</i>	Cappelen	Høvik, Bjørn – <i>Fredsfjender</i>	CoMedia	Sandemose, Iben – <i>Englepels</i>
		Antologi – <i>Øretrost blues</i>	Gyldendal	Ibsen, Pia – <i>Mina og den gale grevinne</i>	Cappelen	Sande, Hans – <i>Kjøss ein bananfrosk</i>
		Antologi – <i>Karneval - ungdomsnoveller</i>	Grøndahl	Ille, Marit – <i>Dyneprinsen</i>	Aschehoug	Sem, Ingebjørg Dahl – <i>Bak neste sving</i>
				Ingebrigtsen, Dagfinn –		Skjelbred, Margaret – <i>Tom og Andersen drar til fjells</i>
				<i>Beate og blekksprunten</i>	Gyldendal	Tiden
				Johnsen, Kjell – <i>Bernt og fotballen</i>	Tiden	Sletteide, Ingrid –
				Jonsmoen, Ola – <i>Bikkjeredd</i>	Lokalhisto-risk forlag	
				Juvik, Ingjerd Hansen –		

<i>Et flyktingebarn forteller</i>	Damm	Louis-René des Forêts - <i>Pratmakeren</i>	Bokvennen	Nordberg: <i>Tvillingbrødrene</i>	25 000	Gyldendal - Thore Hansen:
Orland, Bjørn -		Ismail Kadare -		Aventura - Tor Edvin Dahl: <i>Detektivboka</i>	30 000	<i>Min verden, din verden</i>
<i>Forteljinga om jakta på forteljinga</i>	Samlaget	<i>Le général de l'armé morte</i>	Cappelen	Bonnier Carlsen - Geirr Lystrup/Malgorzata	25 000	Gyldendal - Tor Åge Bringsværd/
seen, Thorvald -		Kenzaburo Oe -		Piotrowska: <i>Brakar og Joanna</i>		Finn Hald: <i>Hjem er hvem?/Vår gamle</i>
<i>Frosken og sjiraffen og stillheten</i>	Tiden	<i>Man'en grannen no fittoboru</i>	Cappelen	Bonnier Carlsen - Else Færden/		<i>gudelære 13</i>
horsen, Gerd-Ragna Bloch - Elena	Psyk. oppl.	Kenzaburo Oe - <i>M/T og fortellingen</i>		Sissel Gjersum: <i>Klovnens jenta</i>	18 000	Gyldendal - Tor Åge Bringsværd/Therese
ri, Helen - <i>Anna på fredag</i>	fonds	<i>om skogen under</i>	Cappelen	Bonnier Carlsen - Trond Brænne/		Nordtvedt: <i>Ragnarok/</i>
jermyr, Marianne -	Gyldendal	Paolo Maurensig -		Per Dybvig: <i>GNU!</i>	20 000	<i>Vår gamle gudelære 12</i>
<i>Fløy en liten blåfugl... og en grønn</i>	Gyldendal	<i>La variante di Lueneburg</i>	Cappelen	Cappelen - Arvid Hanssen/		Samlaget - Bjørn Sortland/Lars Elling:
mdal, Åsmund - <i>Rudolfs lykkelige dag</i>	Tiden	Yoram Kaniuk -		Dagfinn Bakke: <i>Gullunger, kullunger</i>	15 000	<i>Forteljinga om jakta på forteljinga</i>
<b>NNKJØPSORDNINGA FOR OMSETT SKJØNN- LITTERATUR</b>						
<b>BARNE/UNGE</b>		<i>En god arabers bekjennelse</i>	Cappelen	Cappelen - Erlend Loe/		Samlaget - Liv Marie Austrem/
uz McKee Charnas -		Alice Munro - <i>Den albanske jomfru</i>		Kim Hiorthøy: <i>Kurt blir grusom</i>	16 000	Akin Düzakin: <i>Tvillingbror</i>
<i>The Kingdom of Kevin Malone</i>	Cappelen	<i>og andre noveller</i>	Gyldendal	Cappelen - Fam Ekman: <i>Dagbok forsvunnet</i>	40 000	Samlaget - Robert Browning/Halldis
inja Tuckermann - <i>Muscha</i>	Cappelen	Cervantes - <i>Eksemplariske noveller</i>	Gyldendal	Cappelen - Gro Dahle/Eldbjørg Ribe:		Moren Vesas og Jon Ranheimsæter:
an McEwan - <i>The Daydreamer</i>	Cappelen	Hugo Claus - <i>Belgias sorg</i>	Gyldendal	<i>Simon og Kaia kler på seg</i>	15 000	<i>Rottefangaren fra Hameln</i>
Katherine Paterson - <i>Flip-Flop Girl</i>	Cappelen	Evelyn Waugh - <i>Ærens sverd (bind III)</i>	Gyldendal	Cappelen - Iben Sandemose: <i>Englepels</i>	35 000	Schibsted - Olav Aaraas/Hans Normann
üdan Chambers - <i>Now I know</i>	Damm	George Eliot - <i>Middlemarch (I - III)</i>	Gyldendal	Cappelen - Rolf Sagen/Elise Fagerli:		Dahl: <i>Det magiske timeglasset - Karis</i>
Kristen Boie - <i>Abschiedsküss für Saurus</i>	Damm	Mairtin à Cadhain - <i>Kirkegårdsjord</i>	Gyldendal	<i>Den gongen eg var elvefiskar</i>	10 000	<i>reise gjennom norgeshistorien</i>
ichael Ende - <i>Trylleskolen</i>	Damm	Peter Handke - <i>Mitt år i</i>	Gyldendal	Cappelen - Wera Sæther: <i>Gudinnen med</i>		Tiden - Malgorzata Piotrowska: <i>Regnhesten</i>
.M.G.Le Clezio - <i>Noveller i to bind</i>	Eide	<i>Niemandsbucht</i>		<i>det skinnende sverdet</i>	30 000	Tiden - Margaret Skjelbred/Kari Gross-
or Seidler -		Thomas Mann -	Gyldendal	Damm - Annie Riis/Arne Samuelsen:		mann: <i>Tom og Andersen drar til fjells</i>
<i>Helten fra Wainscott-skogen</i>	Gyldendal	<i>Josef og hans brødre (b. IV)</i>		<i>Peter og hunden</i>	20 000	Tiden - Gro Røsth/Rune Johan Andersson:
rigitte Minne - <i>Als rozeblaadjes vallen</i>	Tiden	Antonio Tabucchi - <i>Notturno italiano</i>	Pax	Damm - Else Ditlefsen/Sigrun Sæbø		<i>Respekka og den rare mammaen</i>
<b>ÅKSNE</b>		Romesh Gunesekera - <i>Reef</i>	Pax	Kapsberger: <i>Julesangboka</i>	10 000	
lbert Camus - <i>Le premier homme</i>	Aschehoug	Antonio Lobo Antunes -		Damm - Asbjørnsen & Moe/Sigrun Sæbø		
Gustave Flaubert -		<i>Tratado das paixoes da alma</i>		Kapsberger: <i>Dukken i gresset</i>	10 000	
<i>L'éducation sentimentale</i>	Aschehoug	Bossuet - <i>Oraisons finebres</i>	Solum	Damm - Asbjørnsen & Moe/Werner		
Honor de Balzac - <i>Eugenie Grandet</i>	Aschehoug	Mikhail Bulgakov - <i>Hundehjertet</i>	Solum	Grossmann: <i>Tyrihans som fikk kongs-</i>		
ean Rouaud - <i>Des hommes illustres</i>	Aschehoug	Olivier Rolin - <i>Port-Soudan</i>	Solum	<i>datteren til å le</i>	10 000	
aul Auster - <i>Mr. Vertigo</i>	Aschehoug	Gerhart Hauptmann -		Damm - Hans Sande/Harald Nordberg:		
alman Rushdie - <i>East, West</i>	Aschehoug	<i>Banevokter Thiel</i>		<i>Kyss ein bananfrosk</i>	15 000	
alman Rushdie - <i>The Moor's Last Sigh</i>	Aschehoug	Leopoldo Alas (Clarín) -	Solum	Damm - Jan Kjærstad/Judith Allan:		
ine Austen - <i>Emma</i>	Aschehoug	<i>La Regenta bd 1</i>		<i>Hos Shereasad, fantasiens dronning</i>	25 000	
Juri Tucholsky - <i>Gripsholm slott</i>	Aventura	Leopoldo Alas (Clarín) - <i>Rettspresidentens hustru (La Regenta bd 2)</i>	Solum	Damm - Johan Christian Frøstrup:		
Grace Paley - <i>The Collected Stories</i>	Aventura	Lev Tolstoj - <i>Hadjzi Murat</i>	Solum	<i>Barnas bok om rovdyr</i>	15 000	
aurence Sterne -	Bokvennen	Robert Musil - <i>Tre kvinner</i>	Solum	Damm - Stig Holmås/Øivind Jorfald:		
<i>Tristram Shandy (bd. II)</i>		Nura Bazdulj-Hubijar -		<i>Gråornen kommer til unnsetting</i>	15 000	
hann Wolfgang von Goethe -		<i>Kjæligheten er en trollmann</i>	Sypress	Damm - Øivind Berg: <i>Barnas bok om</i>		
<i>Valgslektkapene</i>	Bokvennen	Ernst Jünger - <i>I stålhagl</i>	Tiden	<i>livet i fjæra</i>	15 000	
		Herta Müller - <i>Hjertedyr</i>	Tiden	EGG - Lars Fiske: <i>Jeg kan</i>	15 000	
		Umberto Eco - <i>Øya fra dagen før</i>	Tiden	Eide - Arild Nyquist/Finn Graff: <i>Noen</i>	15 000	
				Eide - Urd von Hentig/Marit Kristi		
				Stokke: <i>Nyeplet</i>	20 000	
				Gyldendal - Egil Nyhus:		
				<i>Virre Vapps ville vift</i>	15 000	
				Gyldendal - Ingrid Egeberg: <i>Hjem?</i>	5 000	
				Gyldendal - Ingrid Egeberg: <i>Hvor?</i>	5 000	
				Gyldendal - Svein Nyhus :		
				<i>Drommemaskinen</i>	30 000	
<b>KUNSTNARLEG ILLU- STRERTE BARNEBØKER</b>						
Aschehoug - Arild Nyquist <i>Knaphusset</i>	25 000					
Aschehoug - Håvard Rem/Harald						

Maihaugen/De Sandvigske Samlinger - Prosjektførlenging for Norsk Tegneseriesamling	200 000	nasjonalinstrumentet Norsk Bokreidingslag - Halldor O. Opdal: <i>Hardingar på sjøen</i>	30 000	Samlaget - Ragnar Hovland: <i>Sveve over vatna</i>	17 500	No Comprendo Press - <i>FIDUS nr 6 og 7: div. serier</i>	44 80
Norsk barnebokinstitutt - <i>Nye studier i barnelitteratur. Artikkelsamling frå eit arbeidseminar</i>	10 000	Norsk Bokreidingslag - Sigurd Sandvik: <i>Skriv betre norsk!</i>	9 000	Samlaget - Ragnar Olsson og Cecilie Torudd: <i>Haleboka</i>	23 000	No Comprendo Press - Knut Nærum: <i>Rita Bloid 4: Enig med Gro!</i>	34 40
Norsk barnebokinstitutt - <i>Supplement 1991-1995 til Barnelitteratur som internasjonalt forskningsfelt.</i>	20 000	Norsk Bokreidingslag - Ola Breivega: <i>Austanljos</i>	10 000	Samlaget - Svein Sæter/Einar Sæter: <i>XU i hemmeleg teneste</i>	19 000	No Comprendo Press - Lars Fiske: <i>Matje - Debutanten</i>	30 00
Norsk kulturråd - <i>Portåpneren - handbok i formidling av skjønnlitteratur</i>	42 109	Orkana - Åsa Elstad: <i>Nye tider - nye tekstilar</i>	40 000	Universitetsforlaget - Astor Furseth: <i>Vartgård og andre historier frå fortida</i>	18 000	Norsk kulturråd - <i>Seriekobler 95 - seminar 1. og 2. del - tillegg</i>	17 00
Norske Barne- og Ungdomsbokførfattere - <i>Konferanserapport</i>	10 000	Samlaget - Antologi: <i>Ord av fjell</i>	68 000	Universitetsforlaget - Jostein Fet: <i>Lesande bønder. Litterær kultur i norske allmugesamfunn</i>	20 000	Prosa - Steffen Kverneland: <i>Ivar Aasens nedre halvdelen</i>	70
Skrivekunstakademiet - <i>Halvårskurs i skriving av barne- og ungdomslitteratur</i>	100 000	Samlaget - Asbjørnsen & Moe: <i>Norske folkeeventyr</i>	135 700	Universitetsforlaget - Kåre Lundén: <i>Brød, rosor og blod - kvinnehistoriske essay</i>	20 000	Tegn A/L Bum - Jason: <i>Lomma full av regn</i>	32 00
Solum - Produksjonsstøtte til Anette Diesen: "Strømpedyret" - bok for blinde og sjående barn	60 000	Samlaget - Asbjørnsen & Moe: <i>Norske Folkeeventyr II</i>	35 700	Telemark Tegneserieverksted - "Serier på timeplanen" - forprosjekt	10 000	Universitetsforlaget - Øystein Stene: <i>Thales fra Milet</i>	28 00
Stiftelsen Ung Journalistikk - <i>Ungdomsmagasinet "Cult"</i>	20 000	Samlaget - Barbro Lindgren/Eva Eriksson: <i>Her er det vesle huset</i>	15 000	Westad, Knut - Knut Westad: "Tigalo"	60 000		
Sohol, Kristin Bielenberg - <i>Skrivekurs for ungdom</i>	6 000	Samlaget - Barbro Lindgren/Eva Eriksson: <i>Påls bleie</i>	12 600				
<b>KLASSIKARSTØTTE</b>							
Andreassen, Jostein - Vilhelm Krag: <i>Samlede dikt (2 bind)</i>	13 500	Samlaget - Barbro Lindgren/Eva Eriksson: <i>Påls smokk</i>	12 600				
Aschehoug - Hans E. Kinck: <i>Flaggermusvinger</i>	15 000	Samlaget - Cyrus Granner og Louis Moe: <i>Burre-Basse i Trollskogen</i>	18 200				
Gyldendal - Cora Sandel: <i>Alberte-trilogien</i>	45 000	Samlaget - Einar Økland: <i>Elias Blix' beste</i>	27 600				
Gyldendal - Ernst Orvil: <i>Samlede noveller</i>	30 000	Samlaget - Eirik Vandvik: <i>Blant gudar på Olymp</i>	19 000				
Gyldendal - Nordahl Rolfsen: <i>Dyrenes lille verden (bind 1)</i>	35 000	Samlaget - Gjermund Andreassen: <i>Eg, ein fiskar</i>	31 000				
Gyldendal - Olaf Bull: <i>Samlede digte</i>	30 000	Samlaget - Guri Vesaas (red.): <i>Det var ein gong</i>	44 800				
Gyldendal - Sigmund Obstfelder: <i>Brokkar og stubber</i>	20 000	Samlaget - Halldis Moren Vesaas: <i>Gudefjellet</i>	31 000				
Samlaget - Asbjørnsen og Moe: <i>Norske folkeeventyr for barn 1-2</i>	50 000	Samlaget - Herbjørn Sørebo: <i>Kåseri</i>	10 000				
Samlaget - Eiliv Skard: <i>Passio Olavi</i>	20 000	Samlaget - Herbjørn Sørebo: <i>Norsk humorantologi</i>	17 000				
Samlaget - Kiran, Skard og Vesaas (red.): <i>Framande dikt frå fire tusen år</i>	40 000	Samlaget - Ivar Eskeland: <i>Kåseri</i>	10 000				
<b>NYNORSK LITTERATUR</b>							
Cappelen - Olav Vesaas: <i>Løynde land</i>	37 500	Samlaget - Jack Berntsen: <i>Nordnorsk visebok</i>	58 500	Bergen Tegneserieforening - <i>Tegneseriekurs høst 1995/vår 1996</i>	10 000	Aschehoug - <i>Prøveomsetting frå farsi til norsk av romanmanus av J. Adam S. (pseud.)</i>	4 700
Gazette - Halvard Kaasa/Astrid Versto/ Knut Bry: <i>Hardingfela - det norske</i>		Samlaget - Janosch: <i>Tigeren lærer å lese</i>	18 200	Bladkompaniet - Inkalill: <i>Ridderne av Dor 3: Tryllehornet</i>	70 000	Audun Engh - <i>Utgjeving i bokform av artiklar frå tidsskriftet "Gateavisá" gjennom 20 år</i>	20 000
		Samlaget - Jon Fosse: <i>Dikt i samling</i>	15 400	Bondebladet - Håkon Aasnes: <i>Vi på Eiketun - 4 serier</i>	23 000	Den norske Bokbyen Fjærland - <i>Etablering</i>	300 000
		Samlaget - Kari Veiteberg: <i>Bibelenes kvinner</i>	26 000	De Norske Bokklubbene A/S - <i>Inkalill/Morten Myklebust - "Mons og Mia på eventyr"</i>	2 000	Fjell kommune/Kulturetaten - <i>Skrivekurs for psykisk utviklingshemma</i>	33 000
		Samlaget - Oddmund Hagen: <i>Krigsalbum/Mai 1945</i>	15 400	Fantasi-Fabrikken - Morten Myklebust: <i>"Olav - viking og helgen"</i>	53 000	Global Kommunikasjon AS - <i>Omsetting frå farsi til norsk av romanmanus av Siham Vakili</i>	13 560
		Samlaget - Olava Øverland/Bo-Aje Mellin: <i>Våre altertavler</i>	72 000	Ide og Strek - Per Trystad/Rune Kidde/ Per Hollstedt: <i>Kortserie</i>	1 400	Gyldendal - <i>Omsetting frå kinesisk til norsk av novellemanus av He Dong</i>	30 000
		Samlaget - Olof og Lena Landström: <i>Stian på stranda</i>	13 300	Koren, Danielle - Danielle Koren: <i>Folket på Vik</i>	60 000	Høgskolen i Hedmark - <i>Tormod Haugen-seminar 1995</i>	10 000
		Samlaget - Oskar Stein Bjørlykke: <i>Salmar</i>	20 000	Mykle Illustrasjoner - Morten Myklebust: <i>Kortserie</i>	4 200	Høgskolen i Nesna - <i>Seminar om utvandrarlitteratur 1995</i>	15 000
		Samlaget - Otto Hageberg: <i>Forboden kjæleik. Ein undertekst til Olav Duuns diktning</i>	46 000	No Comprendo Press - Christopher Nielsen: <i>To trøtte typer Extra Narver Spesial</i>	34 400	Institutt for Journalistikk og Norsk Litteraturkritikerlag - <i>Litteraturkritikk i et kulturelt og formidlingspolitiske perspektiv</i>	380 000
		Samlaget - Otto Hageberg: <i>Olav Duun. Biografiske og litteraturhistoriske streiflys</i>	15 000	No Comprendo Press - Christopher Nielsen: <i>Weltschmerz nr 3</i>	25 000	Lahn, Tore - <i>Udstilling om Ingeborg Refsing Hagen 1995</i>	20 000
						Lindskog, Gerda Helena - <i>Prosjekt «Litteratur i Barentsregionen» 1996</i>	20 000

orsk faglitterær forfatter- og oversetterforening - <i>Tredrig</i>	ARR- Idehistorisk tidsskrift
<i>prøveprosjekt for markedsføring av norsk faglitteratur i utlandet</i>	Ballade
orsk Forfattersentrum - <i>Bearbeiding av tospråklege manuskript</i>	Bokvennen
orsk Forfattersentrum - <i>Arbeidseminar "Poesi over mikrofon"</i>	Byggekunst
Jorsk Forfattersentrum/Vestlandsavdelingen - <i>Retorikkseminar, Festspillene 1995</i>	Demring
Jorsk kulturråd - <i>Utgreiing om den norske biletboka for barn</i>	Dyade
Jorsk litteraturkritikerlag - <i>Nordisk-baltisk litteraturkritikarseminar 1996</i>	Ergo
Jorsk litteraturkritikerlag - <i>Honorar til forfattarar av Norsk litteraturkritikerlags jubileumsbok</i>	F.eks
Oslo Spørveier - <i>Prosjektet "Dikt underveis", Oslo 1995-96</i>	Flux
amlaget - Hans H. Skei og Einar Vannebo (red.): <i>Norsk Litterær Årbok 1995</i>	Folkevett
amlaget - <i>Prosjektet "Ivar Aasen på CD-ROM" 1996</i>	Gateavisa
igrid Undset-dagene - <i>Internasjonalt seminari under Sigrid Undset-dagene 1995</i>	Hammarn
krivekunstakademiet - <i>Konsulentrettleiring for amatørar i samband med 10-årsjubileet 1995</i>	Historie- Populærhistorisk Magasin
ogn og Fjordane fylkeskommune/ Nærings- og kulturavd. - <i>Bokbuss-samarbeid med Latvia</i>	Hyperfoto
tavanger kommune - <i>Litteraturfestival - "Kapittel -95"</i>	Ikkevold
torskritforlaget - <i>Subsidiering av bibliotekabonnement på Storskriften</i>	Jamii Mpya
øhoel, Kristin Bielenberg - <i>Foredrag av Toril Brekke om Astrid Hjertenes Andersen</i>	Jazznytt
Jniversitetsforlaget - <i>Kritikkjournalen 1995</i>	Kirke og Kultur
J'estfold fylkesbibliotek - « <i>Grip friheten!</i> » - seminar om Jens Bjørneboe 1995	Kunst for alle
<i>Midlane blei henta heilt eller delvis frå vsetjinga Andre formål.</i>	Kunsthåndverk
ffekt	Kvinnejournalen
kt	Kvinner i Tiden
	Libra
	Løvetann
	Materialisten
	Memorandum - Memorandum
	Midtøsten Forum
	Nemesis Tidsskrift - Nemesis
	Nordisk Østforum
	Nordnorsk Magasin
	Norsk Husflid
	Norsklæreren
	Numer
	Nytt Norsk Tidsskrift
	Plastikk
	Prosa
	Regnbuen
	Samtiden
	Souk Magasin
	Speil
	Spillerom
	St. Halvard
	Syn og segn
	Tegn
	UKS - Forum for samtidskunst
	Utflykt
	Vagant
	Vestmannen
	Vi ser på kunst
	Vinduet

## *Musikk*

## TINGINGSVERK

krone

X-Tredje Verden Magasinet	55 000	<i>Musikk</i>
Z Filmtidsskrift	75 000	
Ånd i hanske	20 000	
<b>TILSEGNER 1996</b>		
<b>BARNE- OG UNGDOMSLITTERATUR</b>		
Solum – Anette Diesen: <i>Strømpedyret</i>	61 804	
<b>KLASSIKARSTØTTE</b>		
Aschehoug - Olav Duun: <i>Det gode samvitet/På Lyngsøya (bind 4)</i>	25 000	
Aschehoug - Olav Duun: <i>Juvikfolket I - III (bind 5)</i>	25 000	
Aschehoug - Olav Duun: <i>Juvikfolket IV - VI (bind 6)</i>	25 000	
Aschehoug - Peter R. Holm: <i>Samlede dikt</i>	21 000	
Atheneum - Bernt Lie: <i>Svend Bidevind</i>	25 000	
Atheneum - Dikken Zwigmeyer: <i>Anniken Prestgarden</i>	25 000	
Eide - Dorothe Engelbrechtsdatters verker i ny utgave	30 000	
Grondahl Dreyer - Gunnar Heiberg: <i>Essays og artikler</i>	20 000	
Grondahl Dreyer - Ronald Fangen: <i>Essays</i>	20 000	
Gylldental - Nordahl Rolfsen: <i>Dyrenes store verden (bind 2)</i>		
Gylldental - Rolf Jacobsen(/Hanne Lillebo (red.)): <i>Upubliserte tekster</i>	30 000	
Gylldental - Evripides: <i>Tragedier</i>	30 000	
Gylldental - Gunvor Hofmo: <i>Samlede dikt 1946 - 1994</i>	35 000	
Museene i Sør-Odal - <i>Dagny Juels samlede tekster</i>	30 000	
Pax - Jens Bjørneboe: <i>Samlede essay</i>	150 000	
Universitetsforlaget/UfO Norsk Sakprosa: <i>Antologi over 1700-talls tekster</i>	40 000	
<b>ANDRE FORMÅL LITTERATUR</b>		
Norsk litteraturkritikerlag – <i>Nordisk-baltisk seminar</i>	40 000	
Son Poesidager – <i>Poesifestival 1996</i>	75 000	
Pax – Jens Bjørneboe: <i>Samlede essay</i>	100 000	
<b>TIDSSKRIFT</b>		
Innkjøpsstøtte	1 081 000	
<b>TINGINGSVERK</b>		<i>kroner</i>
Affinis Ensemble v/ Jon Helge Sætre - <i>tingingsverk av Mark Adderley</i>	32 550	
BIT 20 Ensemble v/ Stein Olav Henrichsen - <i>tingingsverk av Knut Vaage, Sinfonietta</i>	62 050	
Bodø kommunale musikkskole - <i>tingingsverk av Henning Gravrok til BKM's 25-års jubileumskonsert</i>	20 850	
Bodø kommune / kirke-kultur- og undervisningsråd. - <i>tingingsverk av Mikhail Alperin.</i>	4 750	
Copenhagen Guitar Festival / Tomas Krakowski - « <i>Guitar med mere...</i> » - <i>tingingsverk for Gitar og ett instrument av Rolf Gupta, Henrik Hellstenius, Nils Naesen og Petter Tornquist.</i>	52 800	
Den Norske kyrkje - <i>Kjell Habbestad: Kantate - tingingsverk</i>	55 500	
Fellestestenest i landsdelsmusikarordningen i Nord-Noreg - <i>tingingsverk av Håkon Berge: Samtidsmusikk for orkester og slagverkere</i>	47 750	
Festspela i Bergen - <i>tingingsverk av Lasse Thorsen til Festspela 1996</i>	100 000	
Grenland Friteater - <i>tingingsverk til forestillinga "Smuglere" - teaterfestivalen "En Sommernattsdøm"</i>	32 050	
Imago Danseater v/Lise Eger - <i>tingingsverk av Audun Kleive og Per Jørgensen; Musikk til danseforestilling</i>	30 000	
Marinemusikken/Østlandet Sjøforsvarsdistrikt - <i>tingingsverk av Bjørn Kruse</i>	20 850	
72 100		
Nordnorsk Jazzforum / Nordnorsk Ungdomsstorband - <i>tingingsverk for Jazz-Storband av Bjørn Willadsen</i>	20 850	
Norsk Skoleorkesterforbund - <i>tingingsverk av Bertil Palmar Johansen for Barne- orkester med strykebesetning</i>	29 500	
Ny Musikk - <i>tingingsverk til Ny Musikk og Ny Musikk komponistgruppe.</i>	100 000	

TIDSSKRIFT

ffekt  
kt

Olsen, Stein-Erik - <i>tingingsverk av komponisten Per Egil Hovland til turne i England høsten 95</i>	20 850
Oslo Danse Ensemble - <i>Kjell Samkopf. Slagverkstykke for 5 - tingingsverk</i>	20 800
Oslo Sinfonietta v/ John Persen - <i>tingingsverk av Magne Hegdal og Helge Sunde</i>	78 300
Oslo Strykekvartett v/ Are Sandbakken - <i>tingingsverk av Magnar Åm, strykekvartett</i>	44 750
Sinsen Ungdomskorps - <i>Swingmarsj for korps av komponist Sigurd Jansen - tingingsverk</i>	20 000
SØYR - <i>Støtte til original tekst og musikk til prosjekt SØYR - Torgeir Rebollo Pedersen og Niels Fredrik Dahl</i>	50 000
Tromsø Kammermusikkfestival - <i>tingingsverk av komponisten Bjørn Andor Drage</i>	20 850
Trondhjems kunstforening - <i>tingingsverk av Bjørn Alterhaug - moderne samtidsmusikk/jazz - saxofonkvintett</i>	20 850
Ungdomssymfonikarane - <i>tingingsverk av komponisten Johan Kvandal, konsert for klaver og orkester</i>	62 050
Vefsn-ensemplet - <i>tingingsverk av komponistene Bjørn Andor Drage, Sigmund Lillebjørka, Frode Fjellheim og Bodvar Moe til prosjekt Nordnorske bilder</i>	67 500
Vestfold-festspillene A/S - <i>tingingsverk av Lars Martin Mybre: Samtidsmusikk/Jazz</i>	80 000
Vossa Jazz - <i>tingingsverk av Arve Henriksen, Ståle Storløkken og Jarle Vespestad</i>	90 000
Ytterli, Ståle Johan - <i>tingingsverk av Sigurd Berge: Musikk til tekster fra Håvamål.</i>	14 750

## FOLKEMUSIKKTILTAK

Ole Bull Akademiet - <i>Dateringsprosjekt eldre hardingfeler</i>	130 000
Universitetet i Oslo - <i>Vidareføring av arbeidet med verket "Slåttar for vanlig fele"</i>	60 000
Herresthal, Harald - <i>Utgjeving av Ole Bulls verker</i>	18 000
Leivdal - <i>Furuli Kulturverkstad, Nils Tore - Utgjeving av boka: Ein bygdespelemann og ein toneskatt</i>	20 000
Rådet for folkemusikk og folkedans - <i>Utgjeving av Lindemans folkemusikk-</i>	

<i>manuscript</i>	121 500
Universitetsbiblioteket i Oslo v/ Øyvind Norheim - <i>Utgjeving av folketunar etter O.M. Sandvik</i>	70 000

## ENSEMBLE

BIT 20 - fem års oppstartsstøtte	500 000
BLH Artist Management - <i>Prosjektstøtte til VertavoKvartetten og støtte til innspeling</i>	160 000
Groove Music AS v/ Harald Devold - <i>Etablering av profesjonelt storband i Norge</i>	150 000
Groove Music A/S - <i>Dekning av driftsutgifter i 1996 for Groove Music A/S</i>	70 000
Oslo Sinfonietta - <i>Forlenging av oppstartsstøtte til Oslo Sinfonietta</i>	400 000
The Brazz Brothers v/Runar Tafjord - <i>Forsøksdrift av The Brazz Brothers 1995.</i>	100 000

## PRODUKSJONAR, KONSERTAR OG TURNEAR

Trondheim symfoniorkester - <i>Urfrafføring av Norges første opera, "Fredkulla"</i>	182 235
Sommer Melbu - <i>Konsert i Tanken i samband med Sommar-Melbu 1995</i>	30 000
Trondheim Blåsekvintett - <i>Produksjon av prosjekt med førebels tittel "Prosjekt musikk-teater"</i>	100 000
Ultima - <i>Prosjektet ...explosante/fixe... av Pierre Boulez</i>	85 000

## INNSPELINGAR

Arne Bendiksen Records A.S - <i>Utgjeving av CD med norsk jazz 1950-60</i>	15 000
Norsk Komponistforening - <i>Produksjonsstøtte til nye CD-utgjevingar av norsk samtidsmusikk 1995</i>	1 104 165
PolyGram A/S - <i>Teknisk arbeid med CD-utgjeving av "Götterdämmerung" m/Kirsten Flagstad</i>	60 000

Stiklestad Nasjonale Kultursenter - CD-utgjeving av Paul Okkenhaugs musikk til «Spelet om Heilag Olav»	350 000
--	---------

## ANDRE MUSIKKTILTAK

Norsk Musikkinformasjon - <i>Prosjekter «Filmens Musikk»</i>	150 000
Bergen kommune/Bergen Off. Bibliotek - <i>Griegs samla verk - markering av fullføringa</i>	50 000
Bergen kommune/Bergen Off. Bibliotek - <i>arkivmateriale etter Harald Sæverud</i>	100 000
Cantando Musikkforlag AS - <i>Utgjeving av Chr. Cappelen: Fire orgelstykke</i>	4 500
Emilia av v/Ingebjørg Nesheim - <i>Utgjeving av Red. Lisbeth Simonsen og Maj-Liss Grynnings-Mydske: «Din hengivne Nina - brev fra Nina Grieg til Hanchen Alme 1864-1935»</i>	20 000
Norsk Musikkinformasjon - <i>Utgjeving av «Musikkguiden 1996»</i>	80 000
Reidun Aune - <i>Noteutgjeving av Johan H. Berlins: "Sonata a cembalo, violino &amp; violincello"</i>	15 000
Mudi's norske plateselskaper v/Håkon Gjesvik - <i>Salgs- og informasjonskontor for norske fonogrammer</i>	315 000
Norsk Komponistforening - <i>Markedsføring av norske fonogram med musikk av norske opphavsmenn.</i>	315 000
Svalbard Sang- og Musikkråd / Svalbard Musikkskoleprosjekt - <i>Musikkskoleprosjektet på Svalbard</i>	160 000
Storedalstiftelsen/Bjarne Orten - <i>Opprusting av skulpturen "Ode til lyset", Storedal kultursenter</i>	25 000
Konferansen for norsk lydarkiv - <i>Utarbeiding av verneplan for norske lydfestninger</i>	250 000 *

## TILSEGNER 1996

Universitetet i Oslo - <i>Vidareføring av arbeidet med verket "Slåttar for vanlig fele"</i>	365 000
Oslo Sinfonietta - <i>Forlenging av oppstartsstøtten for Oslo Sinfonietta</i>	400.000

Trondheim symfoniorkester - *Urfrafføring av Norges eldste opera «Fredkulla»* 567 76  
*\* Midlane vart heilt eller delvis henta frå avsetjinga Andre formål.*

## Biletkunst og kunsthandverk

## UTSTILLINGAR krone

Akershus Kunstsenter - <i>Udstillingsprosjekt : Offentleg utsmykking</i>	40 000
Arrangorkomiteen/Anne Lise Stenseth - <i>Udstillinga DIXI</i>	100 000
Atelier Lofoten - <i>Minneutstilling: Ole Juul</i>	50 000
Aurdal, Synnøve Anker - <i>Udstilling Nordenfjeldske Kunstmuseum</i>	50 000
Bjørlo, Per Inge - <i>Installasjon Lillehammer Kunstmuseum</i>	50 000
Bø, Nils Olav - <i>Udstillinga Bevegelse-Stillstand Bergen Kulturhus</i>	20 000
Eidsskog Kunstforening - <i>Udstilling av bilde av Arthur Eriksen</i>	5 000
Eksilkunst ved Knut Kjæreng - <i>Eksilkunst i Tromsø</i>	80 000
Flor, Ellinor - <i>Separatutstilling i Galleri Ki Oslo i oktober 1995</i>	20 000
Galleri Lista Fyr - <i>"Bunkers -95"</i>	50 000
Geir M. Brunget - <i>Udstilling Sogn og Fjordane Kunstsenter og Fotogalleriet, Oslo</i>	20 000
Gjernes, Liv Mildrid - <i>Separatutstilling, Bergen</i>	50 000
GoodGuys BadGuys v/Tor Borresen - <i>"The Boom Doom Box"</i>	20 000
Harald Kihle-stiftelsen - <i>Retrospektiv utstilling - Harald Kihle 90 år</i>	40 000
Hedmark kunstsenter - <i>Vandreutstillinga "Fra håndverksmaler til kunstmaler"</i>	70 000
Hilsen, Laila - <i>Udstilling i Norske Grafikere, Oslo og Møre og Romsdal Kunstsenter, Molde</i>	25 000
Johannessen, Kurt - <i>Installasjonar: "Dans"</i>	

og "Tak" Visningsrommet, USF, Bergen	15 000	Galleri Villvin v/daglig leder Tone Lindegaard - <i>Udstillingsutstyr</i>	Huitfeldt forlag - <i>Boka Jan-Lauritz Opstad: Norsk emalje</i>	prosjekter "Motesteder"	30 000
unstindustrimuseet i Oslo - <i>Udstilling Tone Vigeland - Smykker 1958-1995</i>	60 000	Gamvik kommune - <i>Galleri Nordkyn/- utstillingsutstyr</i>	Labyrinth Press - <i>Boka Holger Koefoed: Bjørn Carlsen - Indre Bilder</i>	Kortfilmfestivalen v/ Torunn Nyen - <i>Kort-filmfestivalen 1995 - Electronic arts intermix</i>	15 000
unstnerforbundet - <i>Alf Rolfsen 100 års jubileumsutstilling</i>	50 000	Haugesund kommune/ Haugesund Billedgalleri - <i>Lysutstyr Haugesund Billedgalleri</i>	Larsen, Liv Mette - <i>Katalog i samband med utstilling i Marburger Kunstverein og Møre og Romsdals Kunstmuseum, Molde</i>	Lademoen Kunstnerverksteder - <i>Etablering av fellesverksteder ved Lademoen</i>	
indrupsen, Tor - <i>Installasjonen Axis II, Hå Gamle Prestegård</i>	30 000	Inderøy kunstforening - <i>Udstillingsutstyr Inderøy kunstforening</i>	Lenvik, Ellen - <i>Katalog i samband med utstilling i Kunstnerforbundet, Oslo</i>	Kunstnerverksteder	50 000
undgren, Leif - <i>Separatutstilling Galleri Tonne, Oslo</i>	15 000	Larvik kunstforening/Jostein Eikeland - <i>Udstillingsutstyr og lysutstyr</i>	Lie, Henny - <i>Artist's book: Urform i det universelle felleskapet</i>	Lilith v/Marie Louise Tank - <i>Bildekunstner Hilmar Fredrikens medverknad i teaterproduksjonen "Hildegard av Bingen"</i>	20 000
Aathisen, Elisabeth - <i>Performance Kunstnernes Hus, Oslo</i>	6 690	Lillesand Kunstforening - <i>Udstillingsutstyr og lysutstyr</i>	Messel Forlag A/S - <i>Boka Nils Messel: Ludvig Karsten</i>	Lovold, Geir - <i>Skulpturinstallasjon "Stream Nest 2"</i>	80 000
Aodium kunstforening - <i>Jubileums-utstilling: Andreas Edvard Disen</i>	50 000	Melhus Kunstforening - <i>Udstillingsutstyr</i>	Nordnorsk Kunstmuseum - <i>Katalog til utstillinga "Ikoner fra Nord-Russland"</i>	Prosjektrgruppa v/ Olav Haraldseth - <i>Prosjekter "Med Samtidskunst i kystkulturen"</i>	75 000
Nordisk Smykkertriennale ved Konrad Mehus - <i>Nordisk Smykkertriennale 1996</i>	150 000	Stavanger kunstforening - <i>Lysutstyr</i>	Norsk kunsthandverkarar Sogn og Fjordane - <i>Boka: Brenning - om vedfyrt brenning av keramikk</i>	Nasjonalgalleriet - <i>Sentral database over norsk bildekunst</i>	100 000
Nordnorsk Kunstnersentrum - <i>Vandreutstilling med Synnøve Persen og Eva Henning Aalto</i>	20 000	Stiftelsen Kunstverkstedene Myren - <i>Ustyr i fellesverkstad grafikk</i>	Norsk Tekstilkunstnere - <i>Seminar "Kunstens kår i det postmoderne rommet"</i>	Nord-Norske Bildende Kunstnere - <i>Seminar "Kunstens kår i det postmoderne rommet"</i>	30 000
Norske Kunsthåndverkere Nord-Norge - <i>Landsdelsutstilling i 1996</i>	50 000	Vestfold kunstnersentrum - <i>Salgs-/visingsrom på Haugar</i>	Norsk Tekstilkunstnere Landsforbund og Kunstnerenes Informasjonskontor - <i>treårig prosjekt: Kurs i utstillingsteknikk</i>	Norsk Tekstilkunstnere - <i>Sommerutstilling 1995</i>	75 000
Oslo Kunstforening - <i>Minneutstilling Chrix Dahl 1906 - 1994</i>	100 000	<b>KJØP AV KUNST TIL SAMLINGAR</b>	Pilotgalleriene - <i>Tilleggsleyving: Studietur juni 1995</i>	Pilotgalleriene - <i>Tilleggsleyving: Studietur juni 1995</i>	30 000
Risberg, Terje - <i>Udstillingen "Norske Landskap"</i>	15 000	Galleri Espolin AS - <i>Kjøp av maleri: Kaare Espolin Johnsen: Lordagskveld</i>	Sogn og Fjordane kunstnarsenter - <i>Aluminiumsymposiet 1995</i>	Sogn og Fjordane kunstnarsenter - <i>Aluminiumsymposiet 1995</i>	80 000
KINN - <i>Vandreutstillingen Treklang</i>	150 000	Ibsen-Muscer - <i>Kjøp av akvarell med motiv fra Voringfossen måla av Henrik Ibsen</i>	Stiftinga Villvin Kunsthåndverkmarked - <i>Seminaret "Blikk i tiden - Formidling: Kommunikasjon eller marked?"</i>	Stiftinga Villvin Kunsthåndverkmarked - <i>Seminaret "Blikk i tiden - Formidling: Kommunikasjon eller marked?"</i>	40 000
Telemark Kunstnersenter - <i>Vandreutstillinga Se og ror!</i>	60 000	Saltdal kommune - <i>Delfinansiering av innkjøp målerisamling etter målaren Gerth Rusaanes</i>	Universitetsforlaget - <i>Boka Dag Solhjell: Kunst-Norge</i>	Telemark fylkeskommune/Telemark fylkesgalleri - <i>Symposium "Dendron - fra tre til kunst"</i>	50 000
Trondhjems Kunstforening - <i>Udstillingen "Dekadanse"</i>	40 000	Trondhjems Kunstforening - <i>Kjøp av Ramon Isern skulptur: Hyllest til Walt Disney</i>	Widerberg, Nicolaus - <i>Katalog i samband med utstilling i Kunstnerforbundet, Oslo</i>	Østfold kunstnersenter/Marker kommune - <i>Klebersteinsymposium - Ørje - 1996 "Kryspunkt"</i>	75 000
Rønnelag kunstnersenter - <i>Forprosjekt Shelter</i>	20 000				
Tønsberg Kunstforening v/Arne Aagesen - <i>Udstillinga "Norge vårt land" med Bendik Riis</i>	80 000				
Inge Kunstneres Samfund - <i>UKS Biennale 1996</i>	80 000				
Jtflytterkomiteen v/Birger Hekkelstrand - <i>Fotoutstilling Kåre Kivijärvi - Hammerfest 14 000 adstein, Hege/Leppliniemi, Rita - Kunstdvideoproduksjonen "Jedermann sein eigener Fussball"</i>	5 000				

## UTSTYR

Ø kunstforening - *Udstillingsutstyr og lysutstyr*

Ømlo Kunstlag - *lyssetting til utstillingslokale*

	35 000	Disen, Ole - <i>Ole Disen: Biografi om målaren Andreas Edvard Disen</i>	ad H.O.K. v/ Christel Sverre - <i>Udstillingsprosjekt ved Henie-Onstad Kunstsenter</i>	50 000
	35 000	Oktoper - <i>Tom Sandberg: Fotografier - Bokutgivning</i>	Akershus kunstnersenter - <i>Videokurs for kunsthandverkarar og bildekunstnarar</i>	10 000
	35 000	Gyldendal - <i>Boka: Stig Andersen (red.): Joseph Grimaldi</i>	Arnekleiv, Marit - <i>Nordisk kunstsymposium, Roåker, Tretten august 1995</i>	60 000
	35 000	Hadeland Folkemuseum - <i>Terje Johansen/ Sct.Petri - Dikt for en piligrim</i>	Bergens Kunstforening - <i>Seminar/temakveldar i Bergens kunstforening høsten 1995</i>	30 000
	15 000	Hestvold, Thomas - <i>Katalog i samband med utstilling i Oslo. Risør og Bergen 1995-1996</i>	De Utvalgte v/Davidsen - <i>Stotte til scenografi for framsyninga "Erosjon"</i>	30 000

## PUBLIKASJONAR

	15 000	Disen, Ole - <i>Ole Disen: Biografi om målaren Andreas Edvard Disen</i>	Felles FoU-utval for kunstfaghøgskoler - <i>Seminar, kunstfagleg og designfagleg utvikling</i>	30 000
	50 000	Oktoper - <i>Tom Sandberg: Fotografier - Bokutgivning</i>	Hordaland Kunstnarsentrums - <i>Udstillings-</i>	20 000
	30 000	Gyldendal - <i>Boka: Stig Andersen (red.): Joseph Grimaldi</i>		
	25 000	Hadeland Folkemuseum - <i>Terje Johansen/ Sct.Petri - Dikt for en piligrim</i>		

	12 500	Huifeldt forlag - <i>Boka Jan-Lauritz Opstad: Norsk emalje</i>	50 000
	12 000	Labyrinth Press - <i>Boka Holger Koefoed: Bjørn Carlsen - Indre Bilder</i>	30 000
	40 000	Larsen, Liv Mette - <i>Katalog i samband med utstilling i Marburger Kunstverein og Møre og Romsdals Kunstmuseum, Molde</i>	20 000
	6 000	Lenvik, Ellen - <i>Katalog i samband med utstilling i Kunstnerforbundet, Oslo</i>	25 000
	15 000	Lie, Henny - <i>Artist's book: Urform i det universelle felleskapet</i>	40 000
	40 000	Messel Forlag A/S - <i>Boka Nils Messel: Ludvig Karsten</i>	20 000
	100 000	Nordnorsk Kunstmuseum - <i>Katalog til utstillinga "Ikoner fra Nord-Russland"</i>	40 000
	20 000	Norsk kunsthandverkarar Sogn og Fjordane - <i>Boka: Brenning - om vedfyrt brenning av keramikk</i>	25 000
	75 000	Norsk Tekstilkunstnere - <i>Publikasjon i samband med utstilling i Galleri F-15, Jeløya</i>	40 000
		Olsen, Kjell Erik Killi - <i>Katalog i forbindelse med Festspelutstillingen i Bergen 1995</i>	40 000
		Skaun Kommune - <i>Vegvisar om utsmykking og kunst i Skaun Rådhus</i>	10 000
		Tveit, Espen - <i>Fotoboka Samtidsarkeologi Universitetsforlaget - Boka Dag Solhjell: Kunst-Norge</i>	20 000
		Widerberg, Nicolaus - <i>Katalog i samband med utstilling i Kunstnerforbundet, Oslo</i>	50 000

## DIVERSE TILTAK

	10 000	ad H.O.K. v/ Christel Sverre - <i>Udstillingsprosjekt ved Henie-Onstad Kunstsenter</i>	50 000
	10 000	Akershus kunstnersenter - <i>Videokurs for kunsthandverkarar og bildekunstnarar</i>	10 000
	60 000	Arnekleiv, Marit - <i>Nordisk kunstsymposium, Roåker, Tretten august 1995</i>	60 000
	30 000	Bergens Kunstforening - <i>Seminar/temakveldar i Bergens kunstforening høsten 1995</i>	30 000
	30 000	De Utvalgte v/Davidsen - <i>Stotte til scenografi for framsyninga "Erosjon"</i>	30 000
	25 000	Felles FoU-utval for kunstfaghøgskoler - <i>Seminar, kunstfagleg og designfagleg utvikling</i>	30 000
	20 000	Hordaland Kunstnarsentrums - <i>Udstillings-</i>	20 000

## TILSEGNER 1996

Barclay, Per - <i>Utgjeving av katalog til utstilling i Norge og utlandet</i>	25 000
Bu, Helga - <i>Helga Bu: Frå Hjartdal/From Heartvalley - Artist's book</i>	20 000
Cappelen Fakta - <i>Bjerke Torkildsen: Leonard Richard</i>	40 000
Grøndahl Dreyer - <i>I. R. Thomsen: Maleren Chr. Skredsvig</i>	29 000
Eide - <i>Fotobok Robert A. Robinson:</i>	



<i>Captured</i>	30 000
Johansen, Rune - <i>Katalog i samband med separatutstilling i Trønsø kunstforening</i>	10 000
Hedmark fylkeskommune - <i>Udstillingsutstyr og lysstyr - Gamle Norges Bank, Hamar</i>	67 000
Helland-Hansen, Elisa - <i>Udstillingen "Keramikk som integrert utsmykking"</i>	70 000
Lademoen Kunstnerverksteder - <i>Etablering av fellesverksteder ved Lademoen Kunstnerverksteder</i>	200 000
Leppiniemi, Rita - <i>Framstilling av kompaktpalte med billedkunst</i>	10 000
Norske Billedkunstnere og Norske kunsthåndverkere - <i>Treårig prosjekt: Eterutdanning for kunstnarar, rest</i>	400 000
Norske Kunstforeningers Landsforbund og Kunstnernes Informasjonskontor - <i>treårig prosjekt: Kurs i utstillingsteknikk</i>	150 000
Norske tekstilkunstnarar - <i>Publikasjon i samband med utstilling i Galleri F-15, Jeloya</i>	40 000
Oslo Kunstforening - <i>Udstillinga "Norges romantiske kunst"</i>	100 000

## Kulturvern

### TILTAK VED DEI KULTURHISTORISKE MUSEA

kroner

Alta Museum - <i>Registrering og dokumentasjon av engelsk hageanlegg og koparveg i Kåfjord</i>	75 000
Alta Museum - <i>Tilrettelegging av Nordkalottens første storindustri, The Alten Copper Works</i>	90 000
Berlevåg Havnemuseum - <i>Restaurering av anlegglokomotiv nytta under havnevesenets anleggdrift i Berlevåg</i>	50 000
De Heibergske Samlinger / Sogn Folke museum - <i>Samtidsdokumentiprosjekt</i>	200 000
De Sandvigske samlinger - <i>Maithaugen - Dokumentasjonsprosjekt treskipsbygging på Nordmøre</i>	200 000
Follo Museum -	

<i>Vern av austnorske trebåter</i>	150 000	<i>medisinsk-historisk museum</i>	200 000	Notodden Historielag/Telemark Historielag - <i>Orm Øverland: Det smarter meg meget at nedskrive disse Linjer</i>
Halden historiske Samlinger - <i>Jubileumsutstillinga "Byen brenner" på Fredriksten festning i 1996</i>	100 000	Ringerikes Museum - <i>Udstillingen "Fra Åsatro til kristendom"</i>	50 000	10 00
Hedmarks museet, bevaringsavdelinga - <i>"Konservering 1995"</i>	100 000	Rissa Kystmuseum - <i>Innreiing av undervisningsnaust</i>	20 000	Næs Jernverksmuseum - <i>Facsimile-trykk av Norges første trykte øvnskatalog</i>
Jernbanemuseets venner - <i>Karet-togprosjektet, vogn CFo 448</i>	150 000	Saltdal Bygdetun - <i>Blodveg-museet i Saltdalen</i>	100 000	30 00
Jærmuseet - <i>Dokumentasjon av redskapskulturen i det mekaniserte og maskinelle landbruket. Delprosjekt I</i>	180 000	Sauherad kommune - <i>Skolemuseums-prosjekt for barn</i>	50 000	Pax - <i>Arne Lie Christensen: Den norske byggeskikken</i>
Kongsvinger Museum - <i>lysstyr til Kvinnemuseet på Rolighed</i>	75 000	Sør-Senja Museum - <i>Museumsmagasin i fjellhall i Skrosvik Fort</i>	100 000	75 00
Krøderbanen - <i>Istandsetjing av lokomotiv fra 1912</i>	25 000	Sør-Senja Museum - <i>Skrosvik Fiskebruksmuseum med Kveitmuseet og Gammelbutikken</i>	40 000	Seland, Bjørg - <i>Bjørg Seland: Over avstand i tid - Om kvinners kår i 1800-talletsamfunn</i>
Kunstindustrimuseet i Oslo - <i>Fotografering av Nestetangenglass</i>	15 157	Trolldhaugen, Edvard Grieg Museum - <i>Bygging av utstilling i det nye "Edvard Grieg Museum"</i>	100 000	25 00
Kunstindustrimuseet i Oslo - <i>Innkjøp av ei samling av norske vindusemaljer</i>	85 000	Trøndelag folkemuseum - <i>Sverresborg - Oppføring av Gramgården på Sverresborg</i>	500 000	Utstillingsprosjektet Bare plast?! c/o Norsk Form - <i>Støtte til utstillingsprosjektet "Bare plast?"</i>
Kunstindustrimuseet i Oslo - <i>Udstillinga "Kongelig glass" i 1996</i>	150 000	Vadsø Museum - <i>Utviklingsprosjekt ved Kjeldsenbruket, Ekkeroya</i>	40 000	100 00
Lands museum - <i>Flytting, restaurering og innreiing av tingbygninga på Odnes til museet</i>	150 000	Vega kommune - <i>Opprettig av Ærfugl-museum</i>	50 000	Valdres Forlag - <i>Reidar Bakken: Ingen sladdrelystne lese mine breve...</i>
Lokalhistorisk forening - <i>Istandsetjing av Sporveismuseet, vognhall 5</i>	75 000	Vestlandske Kunstindustrimuseum - <i>Nyinnreiing av dei faste utstillingane i 2.etasje</i>	500 000	Vere, Njål - <i>Prenting og innbinding av Listamålet III</i>
Misjonsmuseet / Misjonshøgskolen i Stavanger - <i>ICOM 1995 - bibelstand</i>	50 000	Ål kommune - <i>Ferdigstilling av Ål stavkyrkjemuseum</i>	50 000	35 00
Musea på Løkken - <i>Restaurering av lok. nr. 8 og utstilling om Thamshavnbanen</i>	50 000			
Museet Baroniet Rosendal - <i>Prosjektplan Baroniet Rosendal 1991 - 1996</i>	200 000			
Nord-Troms Museum - <i>Udstillingen "De brente våre gårder"</i>	50 000			
Nordenfeldske Kunstindustrimuseum - <i>Kjøp av møblement laga av møbelsnekkar Edvard Røhmen</i>	15 000			
Nordmøre Museum - <i>Kildeinnsamling i samband med prosjekt om seterdrifta på Nordmøre</i>	75 000			
Norsk Industriarbeidermuseum - <i>Innsamling av jarn- og metallarbeidarminne, eit samtidsdokumenterande prosjekt</i>	40 000			
Norsk Sjøfartsmuseum - <i>Vandreutstilling om nordisk kompanifart på 1700-tallet</i>	100 000			
Petter Dass-Museet på Alstadhaug - <i>Rekonstruksjon/restaurering av interior fra 1600-tallet</i>	20 000			
Rikshospitalet - <i>Prosjekt Nasjonalt</i>				

## FAGLITTERATUR

Aagaard, Hilde - <i>At. T. Aagaard: Vesterisen 1952</i>	25 000	Kystmuseet i Sogn og Fjordane - <i>Opprettig av musealt sildesalteri i drift, kjøp av Vamråk Sildesalteri</i>	75 00
Hamran (og Britt Bruskeland), Ruth - <i>Britt Bruskeland: Dreilesmønstre på data</i>	30 000	Norsk Fiskeindustrimuseum - <i>Bevaring av produksjonsutstyr</i>	50 00
Haram Kulturhistoriske Lag - <i>Hans Strøm: Annotationsbok</i>	50 000	Norsk Fiskeindustrimuseum - <i>Prosjekkleiing i 1995</i>	100 00
Hofslø, Solveig - <i>Bok- og opplæringsprosjekt, for å skape renessanse for hakking</i>	40 000	Norsk Fjellsprengningsmuseum - <i>Innsamling av fjellsprengningsteknisk historie</i>	50 00
Messel Forlag A/S - <i>Gunvor Gjessing: Europa i møbelprammen. Historien om en snekkerfabrikk i Nordland</i>	50 000	Norsk Møbelfaglig Senter / Sykkulven Næringsutvikling AS - <i>Forprosjekt for møbelindustrimuseet</i>	100 00
Nord-Troms Museum - <i>"De brente våre hjem. Krig, brenning, mytt håp" - en bildefortelling</i>	100 000	Norsk Trikotasjemuseum og Tekstilsenter - <i>Oppgradering av tekniske install., gjennomgang og overhaling</i>	
Noss, Agat - <i>"Skaut og krone" - ei bok om kvinnehovudbunadene i Hordaland</i>	75 000		

## FILM, FOTO OG VIDEO

akobsen, Jan Åsmund - <i>Registrering av arkivfilm relatert til Norges innsats under 2. verdenskrig</i>	150 00
Sekretariatet for fotoregistrering - <i>Tilleggsbevilgning til fotokonserveringsprosjektet</i>	25 00

## TEKNISKE OG INDUSTRIELLE KULTURMINN

Kystmuseet i Sogn og Fjordane - <i>Opprettig av musealt sildesalteri i drift, kjøp av Vamråk Sildesalteri</i>	75 00
Norsk Fiskeindustrimuseum - <i>Bevaring av produksjonsutstyr</i>	50 00
Norsk Fiskeindustrimuseum - <i>Prosjekkleiing i 1995</i>	100 00
Norsk Fjellsprengningsmuseum - <i>Innsamling av fjellsprengningsteknisk historie</i>	50 00
Norsk Mobelfaglig Senter / Sykkulven Næringsutvikling AS - <i>Forprosjekt for møbelindustrimuseet</i>	100 00
Norsk Trikotasjemuseum og Tekstilsenter - <i>Oppgradering av tekniske install., gjennomgang og overhaling</i>	

av maskiner  
lorsk Trikotasjemuseum og Tekstilsenter - *Prosjektleiing*  
Jæs Jernverksmuseum - *Istandsetjing, museumsteknisk utvikling av museet i 1995*  
Jæs Jernverksmuseum - *Prosjektleiing andnes kommune - Kjøp av Kroesen havremølle*  
jølingstad Uldvarefabrik - *Opplæringsprosesser, siste avsluttande år*  
jølingstad Uldvarefabrik - *Prosjektleiing tilfelsen Spillum Dampsag & Høvleri - Norsk Sagbruksmuseum - Hovedaksel fra dampmaskinen til sagmaskinen*  
*Yssedalprosjektet - Naustbakken 3, tilrettelegging for publikum*  
*Yssedalprosjektet - Prosjektedelde*  
*Teteranskipsværftet Bredalsholmen - Yrkesopplering*

## ARKIVTILTAK

Granvin Herad - *Kjøp av samlinga etter Johan Havaas 1854 - 1956*  
andslaget for Lokal- og Privatarkiv - *prosjekt for innsaml.*  
og reg. etter org. engasjert i EU-debatten  
andslaget for Lokal- og Privatarkiv - *Innföring av informasjonsystem for arkiv - ASTA*  
andslaget for lokalhistorie - *Seminar på landsmøte 9. - 11. juni 1995*  
Museene i Solør - Odal - *Arkivprosjekt i Solør - Odal*  
Norges KFUK - KFUM - *Ordning av historisk arkiv*  
Norsk Folkemuseum/Veveriet - *Flytting av Den norske Husflidsforenings Mønstersamling*  
Norsk lokalhistorisk institutt - *Innsamling, registrering og publisering av Norges brev*  
Norsk Skogbruksmuseum - *Ordning av Kier-arkivet og produksjon av utstilling om arkivbevaring*

250 000  
100 000  
600 000  
50 000  
500 000  
100 000  
100 000  
100 000  
150 000  
100 000  
100 000  
100 000  
100 000  
25 000  
75 000  
200 000  
10 000  
130 000  
90 000  
100 000  
150 000  
100 000  
100 000

## DIVERSE KULTURVERN-TILTAK

Nordreisa kommune, kultukontoret - *Innsamling av folkesagn i Nordreisa kommune* 20 000  
Arne Store/Magne Varsi - *Prosjekt "Sjøsamisk liv og historie", innsamling av materiale* 100 000  
Bodo kommune - *Restaurering av Nyholmen Skanse* 50 000  
Borgos, Randi - *Prosjekter "Røros-jordbruket", fase I* 145 000  
Bærum kommune - *Registrerings- og innsamlingsarbeid av lokale handverkstradisjoner i Lommedalen* 40 000  
Duojeinstitutta v/ I. H. Hætta - *Del 1: avfotografering og registrering av ulike samiske drakter i alle område* 50 000  
Eidsfoss Hovedgård, Stiftelsen - *Restaurering og opprustning av hage* 200 000  
Hå kommune - *Vern av driftsbygningen på Hå Gamle Prestegård* 450 000  
Landslaget for lokalhistorie - *Utvikling av kurstilbod: Med kvinne-/kjønnsperspektiv i lokalhistorisk arbeid* 30 000  
Nordland fylkeskommune - *Kultur og Fritidsavdelinga - Utstillingen "Fra vugge til grav ---"* 50 000  
Nordland fylkeskommune - *Vandreutstilling "Fra vugge til grav - norsk kristenliv i går og i dag"* 150 000  
Nordreisa kommune - *Kjøp av gården Tørfoss* 115 000  
Nordreisa kultukontor - *Innsamling av folkesegner i Nordreisa kommune* 20 000  
Norsk museumsutvikling - *Utgjeiring om planmessig vern av kulturmønster og kystkultur* 150 000  
NUF/Kompetanse - *Kjøp av norske produserte bordur fra 1700-tallet* 100 000  
Orkana - senter for kystkultur - *Vandreutstilling "Lofotkista"* 150 000  
Ryfylkemuseet - *Erverv av hovedbygningen på garden Håland i Erfjord* 200 000  
Selje kommune/Tusenårsjubileet - *Etablering av klosterutstilling* 55 000  
Stiftelsen Alnes Fyr - *Tilrettelegging for*

*formidlingsaktivitetar i bevaringsverdig fyranlegg* 100 000  
Stiftelsen Nordlandsjekta "Brødrene" - *Fullføring av nordlandsjekta "Brødrene"* 200 000  
Stiftinga Utne hotel - *Kjøp av Utne hotel* 600 000  
Vik kommune - *Registreringsarbeid til Kristian Otterskred si motorsamling* 50 000

## TILSEGNER 1996

Røros kommune - *Registreringsprosjekt ved Falkbergets hjemsted Ratvold* 50 000  
Fjaler kommune - *Prosjekt "Jensbu", regionalt samarbeidsprosjekt om kulturmønster og kulturfremtidning* 100 000  
Hå kommune - *Vern av driftsbygningen på Hå Gamle Prestegård* 50 000  
Musea i Solør og Odal - *Arkivprosjekt i Solør - Odal* 100 000  
Alta museum - *Tilrettelegging av Nordkalottens første storindustri* 90 000  
Baroniet i Rosendal - *Prosjektplan Baroniet Rosendal 1991 - 1996* 200 000  
Jan Åsmund Jakobsen - *Registrering av arkivfilm relatert til Noregs innsats under 2. verdskrig* 100 000

Kyrkja i oppvekstmiljøet, Lillesand - *Det er godt å danse* 25 000  
SEED v/ Ida Helene Heidel - *Ein totalballett i samarbeid med barn* 65 000  
Berg, Sidsel - *Aktiviserande teater for barn i sjukehus* 50 000  
Riksteatret, Unge Riks - *Teater for ungdom* 1 000 000

## FILM OG MEDIUM

Samarbeidsprosjektet Medieverkstader for og med barn og unge 400 000  
Pinjata AS - *Produksjon av CD-rom for barn og unge* 45 000  
Volda kommune - *Filmfestival for barn og unge i 1995* 25 000  
Action film as - *Samarbeid skole/kino for auka filmforståing hos barn og unge* 200 000  
Statoil Teaterlag - *Videoproduksjon av barneteaterframsetninga "Det hende i Taremareby"* 60 000

## LITTERATUR

Leseselskapet AS - *Utgjeiving av Marit Landes bok "Jeg maler det jeg så" - en bok om Edvard Munch for barn* 70 000  
Organisasjonen Mot Offentlig diskriminering - *Magasin for minoritetsengdommer* 110 000  
Maihaugen, De Sandvigske Samlinger - *Norsk Tegneseriesamling* 100 000  
Bergen Tegneserieforening - *Teikneserieverkstader for barn og ungdom* 10 000

## Barne- og ungdomskultur

BILETKUNST kroner  
Norsk kulturråd - *Pilotgalleri-prosjektet* 250 000  
Gloppen kunstskole - *"Kunst og computer"* 65 000  
Tony Valberg - *"Klingende former" - samarbeidsprosjekt mellom bilethugger, keramikar og musikkpedagog* 70 000

## DANS OG TEATER

Prosjektet Barn og unges dans - *Norsk senter for barneforskning* 700 000

## MUSIKK

Akershus fylkeskommune - *Forsök med musikk frå framande kulturar i kommunale musikkskolar* 100 000  
Sondre Holmlia Fritidssenter AS - *Prosjekt Midi-studio for barn og ungdom* 160 000  
Norsk Skoleorkesterforbund - *Formidlingsprosjekt* 30 000

Norsk nettverk for teknologi, akustikk og musikk - *Utvikling av CD-rom som verktøy for utforskning og leik med lyd* 100 000

## VISUEL T MILJØ

Eid kommune - *Kunstnerisk utsmykking av fritidsklubb/fleirbrukslokale* 45 000

## STØRRE UTVIKLINGS-PROSJEKT

Stavanger kommune - Barnas kulturverksted 100 000

Norsk senter for barneforskning - Nasjonalt nettverk for dokumentasjon av barns kultur 600 000

Oslo kommune - *Furuset-prosjektet: Kultur som strategi for lokale samfunn* utvikling av 1 850 000

Akershus fylkeskommune/Oslo kommune - *Springbrett-prosjektet: Ungdom, kultur og sysselsetjing* 500 000

## INFORMASJON OG FORMIDLING

Vesterålen regionråd - *Oppvekst i eit øysamfunn, dokumentasjons- og formidlingsprosjekt* 70 000

## DIVERSE TILTAK

Norske 4H - *Prosjektleiarar for Bondegårdsferie for barn i 4H* 45 000

Fortellerteatret - *Barne- og ungdomsprogram under ein forteljarfestival* 15 000

Idut, forlaget - *Utgjeving 1995 av ungdomsmagasinet S* 100 000

Rock Mot Rus, Andøy kommune - *Prosjektet Kaospiloter Rock Mot Rus* 150 000

Oppland fylkeskommune - *Formidlingsprosjeket "Ord og bilde"* 100 000

Trondheim kommune - *Landsmønstringa*

av *Ungdommens Kulturmønstring* Kultursamarbeidet på Sør-Helgeland v/ Signar Kristoffersen - *Ungdomskultursatsing våren 95* 20 000  
Norsk Musikkskoleråd - *Handbok for etablering og utvikling av kommunale kulturskoler* 50 000  
Norsk kunstskoleråd - *Etablering av fast sekretariat* 130 000  
90 000

## TILSEGNER 1996

Gloppen kunstskole - *"Kunst og computer"* 60 000  
Forsök med musikk frå framande kulturar i kommunale musikkskolar i Akershus 100 000

## Kulturygg

Sunnmøre museum - *nybygg* 1 390 570\*  
Stiftinga Nils Aas - *kunstverkstad på Inderøy* 1 250 000  
Vestfold Kunstmuseum - *ombygging av Haugar til utstillingsbygg* 2 000 000  
Karmsund folkemuseum - *nybygg* 350 000  
Egge museum - *nybygg* 900 000  
Narvik kommune - *ombygging av NSBs administrasjonsbygg til malmbanemuseum* 400 000  
Hardanger fartøyvernssenter - *nybygg* 350 000  
Os kommune - *oselvar-verkstad på Oseoyo* 600 000  
Anne Gimdalens minne - *utstillingsbygg* 287 000  
Norsk utvandrarmuseum - *kontor og utstillingsbygg* 900 000  
Øygardsmuseet - *nybygg* 800 000

## TILSEGNER 1996

Karmsund folkemuseum - *nybygg* 350 000  
Nordlandsmuseet - *gjenoppbygging av Gammelfjøsen* 250 000  
Sunnmøre museum - *nybygg* 872 430  
Trondarnes distriktsmuseum - *nybygg* 1 000 000

## TILSEGN 1997

Trondarnes distriktsmuseum - *nybygg* 1 000 000  
\* *Midlane vart heilt eller delvis henta frå avsetjinga Andra formål.*

## Kultur og næring

krone

Andanse Teatret - *The Norwegian Summer Dance Company, oppretting av nytt dansekompani* 200 000

Alta Skiferprodukter DA - *Planlegging av visningsbrottskifermuseum på Peskutan i Alta* 75 000

Den Multinationale Scene - *Commedia del Bergen, ideutvikling og igangsettig av sommarteater* 150 000

Hol kommune - *Reiselivsatsing på Geilo* 40 000

Høgskolen i Lillehammer - *Utvikling av konferansen "Multimedia i reiseliv og museer"* 25 000

Kystmuseet i Nord-Trøndelag, Woxengs Sanlinger - *Vandreutstilling om norsk kystkultur "Bygg og båt på norskekysten"* 100 000

Kystsæringenes forlag og informasjonskontor - *Boka Kystmat* 50 000

Medusa Design - *Prosjektstøtte til utarbeiding av modellar for møbelindustrien* 50 000

Nord-Troms Museum - *Samarbeid museum/reiseliv, tiltak for marknadsføring av museet* 75 000

Norsk Revyfaglig senter - *Støtte til utvikling av Revyriket på Høylandet* 200 000

Norsk skieventyr A/S - *Utvikling av opplevingsløpa i Norsk skieventyr, Morgedal* 100 000

Stamvegutvalget - *Kultur og reiselivsprosjeket "Den Bergenske Kongeveien" mellom Oslo og Bergen* 50 000

Stiftelsen Fetund Lenser - *Forprosjekt for besøksmottak, utvikling av kultur/reiselivsprosjekt* 65 000

Sveen, Arvid - *Utgjeving av kultur- og reiselivsrelatert bildebok om helle-ristingane i Alta* 50 000

Tingvoll kommune, Miljø- og næringsetaten - *"Arv og Miljø - eit formidlingsprosjekt bygd på lokal kultur og tradisjon ved Tingvoll Bygdemuseum* 60 000

Unge Kunstneres Samfund - *Støtte til deltaking på Stockholm Art Hotel 1995* 11 300

Vestfold-festpllene AS - *Gjennomføring av festivalkonferanse og kartlegging av interessen for "Norway Festivals"* 50 000

Norsk kulturråd - *Reisehandboka Kultur i Norge* 500 000  
Norsk kulturråd - *Opplæringsprogrammet Kultur og Reiseliv* 100 000

## Arkitektur og omgivnader

krone

Alta kommune - *forprosjekt for gågate, torg og park i Alta* 50 000

Andøy reiselivslag - *tilpassing av nytt ferjeleie i Andenes og Gryllefjord* 80 000

Arkitektakademiets bibliotek - *bibliografisk dataregistrering 1919-1975* 60 000

Berg, Nordberg og Sogn vel - *reguleringsplan for hagebyen* 100 000

Bergen kommune - *kunstnerisk utsmykking av St. Jacobs plass* 80 000

Bolteløkka skole - *forprosjekt for uteområdet* 30 000

Fiskarkonemonumentet i Svolvær 80 000

Haug skole- og ressurscenter - *utforming av uteanlegg* 50 000

IN'BY, Prosjekt bensinstasjonar - *estetikk og kultur* 25 000

Kaare Stang - *Moderne rider* 50 000

Lysejordet skole - *forprosjekt for uteområdet* 30 000

Lyshovden boretslag i Bergen - *kunstnerisk utsmykking av uteområdet* 150 000

Lærdal kommune - *heilskapsplan og idékonkurranse for Lærdalseyri* 100 000

Mandal kommune - *opprusting av*

Bondeheimsgården  
Norsk Form - design- og arkitektkonkurransen «Handlegatens ansikt»  
Norsk Arkitekturmuseum - utstillingen om Ove Bang  
Norske Landskapsarkitekters Forening - Rogaland, tverrfagleg seminar «Utforming av uterom - for hvem?»  
Norske Interiorarkitekters Landsforening - jubileumsutstillinga «Sammenhengen»  
Odda kommune - plan for plassering av vasskraftmonumentet i Tyssedal  
Os kommune - utsmykking av rundkeyring  
Porsgrunn kommune - utsmykking av Porsgrunn sentrum  
Risør kommune - miljøestetisk plan for Risør  
Skiens kommune - industrikskulptur i Bryggerparken  
Sogn og Fjordane kunstnarsenter - symposiet Vien  
Sogn og Fjordane Vegkontor - utsmykking av Mannhiller fergekai  
Sogn og Fjordane fylkeskommune - kommunedelplan for Amla og Kaupanger  
Sola kommune - monument og utsmykking av festplass  
Stavanger kommune - kunstnerisk utforming av Sigmund Obstfelders plass  
Trondhjems Arkitektforening - arkitekturguide for Trondheim  
Trøndelag kunstnarsenter - Konkurranse om heilskapleg utsmykking av Trondheim  
Tysvær kommune - festplass i Aksdal  
Tjarbeid av premissar for søknader innan området arkitektur og omgivnader  
Vadsø kommune - utforming av offentlige byrom  
Vestre Toten kommune - opprusting av Gamletorget i Raufoss  
Vik kommune - Konkurranse om utforming av biobrenselanlegg  
Østfold fylkeskommune - utarbeiding av konsept for 30 rasteplassar

100 000  
300 000  
100 000  
20 000  
60 000  
30 000  
9 300  
60 000  
200 000  
80 000  
80 000  
300 000  
50 000  
50 000  
100 000  
15 000  
80 000  
100 000  
70 700  
100 000  
60 000  
150 000  
200 000

# Kultur og medium

## NYE MEDIUM

krone

Henie-Onstad Kunstsenter - Prosjekt "Electra"

300 000\*

## KULTURJOURNALISTIKK

Festspela i Nord-Noreg - Kurs i kulturjournalistikk 1995  
Dagseminar om musikkritikk, juni 1995  
Institutt for Journalistik - Kurs i musikkritikk 1996/97  
Festspela i Nord-Noreg - Kurs i kulturjournalistikk 1996  
Utgreiing om musikkdistribusjon i Noreg  
Prosjekt «Litteratur i nærradio»  
Utgreiing om kulturandelen i nærradioar og P4

25 000

15 000

380 000

25 000

60 000

110 000

150 000

## TILSEGN 1996

Henie-Onstad Kunstsenter - Prosjekt "Electra"

400 000\*

\* Midlane vart henta frå avsetjinga Andre formål.

# Kultur og helse

krone

Den norske nasjonalkommisjonen for UNESCO - Internasjonal konferanse om kultur og helse  
Høgskolen i Telemark - Forprosjekt "Kultur som førebyggjande helsetiltak for barn og ungdom"  
Norsk musikkråd - Prosjekt «Aktiv

75 000

20 000

musikk for alle»  
Tønsberg kommune - Teaterprosjektet "Frihet og myter"

157 700

67 000

## TILSEGNER 1996

Dissimilis Kultur- og Kompetansesenter  
Norsk Amatørteaterråd - Prosjekt "Teater for alle"  
Norsk musikkråd - Prosjekt "Aktiv musikk for alle"

250 000

350 000

43 300

# Scenekunst

## DOKUMENTASJON

krone

Den Nationale Scene - Utgjeving av dokumentasjon om den nye norske dramatikken ved Den Nationale Scene

50 000\*

## ETABLERINGAR

Aksjonsgruppa Prosjekt Samtid 1995 - Prosjekt Samtid 1995  
Andanse Teatret - Opprettig av nytt danseskompani  
Cirka teater-arbeidsprosjekter  
"Bilder uten ramme" - et treårig prosjekt  
Danse- og Teatersentrums - Norsk Scenekunstbruk

75 000\*

200 000\*

60 000\*

50 000\*

## KONFERANSAR

Bergen Internasjonale Teater - Konferansen IETM Open Forum 1995  
Hedmark Teater - Seminar om fremtiden for norsk teater

50 000\*

15 000\*

## KOREOGRAFI

Bergen Internasjonale Teater - Karen Foss: "Plass"  
Eid, Inger Lise - "Flamenco-Messe"  
Eikrann, Hild - "Huldra"  
Fiskvik, Anne Margrete - "Prosjekt Nordlyd 95"  
Halle, Morten - Utvikling av prosjektet "Dansemusikk"  
Lyngholm, Karenne : "Fritt fall"  
Ly, Nina og Mette Skånseng til "Det var en gang"  
McGill, Kristina Gjems - "Spør høstvinden hvem som skal falle først"  
Menn Danser, Stiftelsen - til seks koreografier  
Jan de Miranda og Matthias Eidmann - "Dans på banen"  
Amanda Steggell - "Maggies Blackout"  
Anne Gjems Rudi og Steffi Lund - "Irrganger"  
Sidsel P. Pape - Koreografi til "Huldras Hevn"  
Steen, Cecilie Lindeman - Ina Christel Johannessen - "Xantippe - Solidans"  
Steen, Cecilie Lindeman - Odd Johan Fritzøe - "Skog" - "Solidans"  
Oslo Danse Ensemble - "Høst 95"  
Tromsø Dansetater - Sally Eilertsen: "Voksn og fullblads"  
Ultimafestivalen - Lise Nordal: "Entrée"  
32 800\*

## KURS OG OPPLÆRING

Danse- og teatersentrums - seminaret hausten 1995

40 000\*

## NY NORSK DRAMATIKK

Sortland Ny Musikk Ensemble - "Dr. Caligari Klarinet"  
Bergen Internasjonale Teater - "Norsk dramatikk 1993 - 95" 3. år  
250 000\*

Kjernehuset - "Kjernehusets sjøsetting"	30 000
Norsk Dramatikk Festival - Norsk Dramatikk Festival	150 000*
Norske Dramatikeres Forbund - Engasjement av Andrew Kitchen	34 000
Norske Dramatikeres Forbund - Presentasjon av ny norsk dramatikk	20 000
Østfold Teater Verksted - Engasjement av dramatiker	150 000

## NY NORSK DRAMATIKK, ARBEIDSKONTRAKTAR

AS Regionteatret i Møre og Romsdal - Vidar Sandem: "Kvinnen og ...."	32 400
Den Nationale Scene - Rune Belsvik: "Hønseorna"	32 400
Den Nationale Scene - Karl Hoff: "Pia Maria"	10 800
Den Nationale Scene - Norvald Tveit: "Kort lykke for Anders Lone"	32 400
Den Nationale Scene - Anne Søyseth: vidareutvikling "Flyktningen"	32 800
Den Nationale Scene - Finn Junker: "Kjelleren"	32 400
Hordaland Teater - Gullborg Aarli: "Lilletull og Fjøsnissen"	10 800
Nationalteatret - Mari Tusvik: "Siste duk"	32 800
Rogaland Teater - Klaus Hagerup: "Besmittelsen"	10 800
Rogaland Teater - Tor Edvin Dahl: "Noas ark - en familiemusikal"	32 400
Sogn og Fjordane Teater - Rolf Losnegård: "Solgåva frå vest"	10 800

## NY NORSK DRAMATIKK, PROSJEKTKONTRAKTER

Bringsværd, Tor Åge: "Forhekset"	54 000
Børresen, Bernt Kristian: "Spillet om Bærums Verk"	54 000
Dolmen, Øystein: "Den forsvunne statuen"	54 000
Fosse, Jon: "Gitarmannen"	54 000
Glomsås, Sigrun: "Mayday"	15 000
Halle, Jon Jesper: "Skulle ønske jeg var	

Bård Krog"	54 000	A/S Dameteater & Søn	250 000	McGill, Kristina, Gjems - "Spør høstvinden hvem som skal falle først"	120 00
Kahan, Bente/Foyn Bruun: "Stemmer fra Theresienstadt"	54 000	Dans Design	600 000	Menn Danser, Stiftelsen - "Dance Macabre"	30 00
Lunde, Inger-Margrethe: "Gjenkomsten"	54 000	Dukkenkerne	200 000	Jo Strømgren - "Rust"	80 00
Lyhmann, Kristin: "Fredag den trettende"	36 000	Grenland Friteater	1 000 000	Jo Strømgren - "Schizo stories"	30 00
Pedersen, Erling: "Lille Ridder aldri-trett"	54 000	HeXakin	300 000	Offerlind, Dan - "Siyføs glede"	25 00
Picnic i November v/ Henriette Harbitz - Manusutvikling "Picnic i November"	20 000	Jane Hveding Dansekompagni	200 000	Oslo Danse Ensemble - "Høst 95"	160 00
Rosenlund, Petter F.: "Herre og knekt"	30 000	Imago Danseteater	300 000	Oslo Danse Ensemble - "Vår 96"	100 00
Rotmo, Hans "I. mai"	54 000	Klomadu Teater	250 000	Prosjekt til v/Arne Johan Hegdahl - "JOJO" og "4 på banen"	30 00
Røsbak, Ove: "Romund og kongen"/ "Pilegrimane"	36 000	Lattergalen Teater	350 000	Riss Dansekompagni - "Skredderdalen med Reijo Kela"	110 00
Sagen, Rolf: "Utgangar"	54 000	Lilith	200 000	Steen, Cecilie Lindeman - "Solidans"	70 00
Saanum, Kari: "Stillheten"	54 000	Lofoten Teater	350 000	Steggell, Amanda - "Maggie's Blackout"	24 00
		Magna Vox Musikkteater	150 000	Steggell, Amanda - "Arena 2"	10 00
		Musidra Teater	1 000 000	Stiftelsen Landskapsdans v/Sidsel Paalgard Pape - "Dorkas' Dans"	60 00
		Opera Mobile A/S	250 000	Subtime v/Rolv Bergesen - "Light"	31 50
		Opera Omnia	200 000	The Norwegian Summer Dance Company - "Danse-Energi"	167 00
		Opera Vest	300 000	Todo Flamenco - "Hos Lilas Pastias"	100 00
		Passage Nord	650 000	Ultima - "Transit" av Kjell Samkopf og Kjetil Skeien	100 00
		Petrusjka Teater	200 000	PRODUKSJON, TEATER: Arketyper, Prosjekt -	
		Prosjektteatret	400 000	Prosjekt Ikon 2 Persefone av og med Inside the Image	40 00
		Sampo Teater	600 000	Abrahamsen, Rita - "Feber"	50 00
		Scirocco Danseater	250 000	Antonsen, Atle - "Kabaretteateroppsettning	5 00
		Skuespillerkompaniet	200 000	Bouvetteateret - "Generasjon B"	30 00
		Stage Productions	300 000	Bragli, Lene - "Udnas prosjekt 95"	80 00
		Stella Polaris	350 000	Cirkus Sibylla - "Vi er en del av jorden"	45 00
		Stiftinga Stellaris Danseater	400 000	Cranner, Morten - "Fantomet og Gurian spiller klassikere"	25 00
		Studio Teater A/S	300 000	Den Internasjonale Aktørgruppen - "Glassmenageriet"	70 00
		Teater Figur	450 000	Det Dær Teatret - teaterproduksjoner 1995	40 00
		Teaterverkstedet	500 000	Det motsatte prosjekt - trilogien "2 1/2"	70 00
		Totalteatret	300 000	Dukkopteatret - "Forbrytelse og straff"	70 00
		Tromsø Danseater	450 000	ECCE HOMO / Mæhlum & Webb - "Kritical Mass"	35 00
		Verdensteatret	550 000	Fortinbras Teater - "Frelse ved Feigt Forlik"	50 00
		Zakraz danskompani	140 000	Grusomhetens Teater - "Veien til himmelen"	50 00
			70 000	Hanno, Eva von - Førestillingar ved Munchs lille atelier, våren 96	24 00
			40 000	Kjærlighetens Slaver - "Dørvakter"	20 00

## TILSEGNER 1996

Danse- og Teatersentrum - Norsk Scenekunstbruk	360 000
Cirka teater - Produksjon 1997	100 000
Vidar Sandem - prosjektkontrakt dramatiker	54 000
Anne-Grete Bergsland - prosjektkontrakt dramatiker	54 000
Hans Rotmo - prosjektkontrakt dramatiker	54 000
Sidsel P. Pape - prosjektkontrakt koreografi	54 000
Ingun Bjørnsgaard - prosjektkontrakt koreografi	54 000
Kristin Loherington - prosjektkontrakt koreografi	54 000
Imago Danseater - prosjektkontrakt koreografi	18 000
Tromsø Danseater - arbeidskontrakt	21 600

\* Midlane vart heilt eller delvis benta frå avsetjinga Andre formål.

## FRIE SCENISKE GRUPPER (KAP. 324 POST 79)

DRIFTSSTØTTE:	
Andanse Teatret	500 000
Bak-truppen	400 000
Boreas Teater	300 000
Cirka Teater	400 000
Collage Dansekompagni	600 000

Bjerkestrand / Hansen / Jøntvedt / Hall - "Springende punkt"	30 000	Den Internasjonale Aktørgruppen - "Glassmenageriet"	70 00
Bjørnsgaard, Gunhild - "Som folk flest"	70 000	Det Dær Teatret - teaterproduksjoner 1995	40 00
Black Box Teater - "Come Nuvoles" med Georgio Rossi	140 000	Det motsatte prosjekt - trilogien "2 1/2"	70 00
Danseloftet - "Den Hellige Ild"	70 000	Dukkopteatret - "Forbrytelse og straff"	70 00
Danseteatret - "Skjønnheten og Udryret"	40 000	ECCE HOMO / Mæhlum & Webb - "Kritical Mass"	35 00
Edvardsson, Sigrid - "SS Sigrids Snehvít"	30 000	Fortinbras Teater - "Frelse ved Feigt Forlik"	50 00
Eikrann, Hild - "Huldra"	80 000	Grusomhetens Teater - "Veien til himmelen"	50 00
Glad, Guri Pahle - Ertta, berta	10 000	Hanno, Eva von - Førestillingar ved Munchs lille atelier, våren 96	24 00
Karstein Solli - "Til sengs"	70 000	Kjærlighetens Slaver - "Dørvakter"	20 00
Lund, Steffi og Anne Gjems Rudi - "Hasta la vista, Baby" og "Uten tittel"	60 000		

ydersen, Lillian - "Erotiske fortellinger" 40 000  
 TransiTeatret - "Falsne engler" 40 000  
 Jarits dukketeater - "Fyrtyjet" 80 000  
 Arkveien Teaterproduksjon -  
     "Faxlene fra Kretokia" 40 000  
 Limekompaniet Panterbiffene -  
     "Mor" 30 000  
 Moreno, Beate Schoder - "Trylledrikken" 140 000  
 vslørte Bondepiker - "Innenfor  
     bomringen, men likevel så utenfor" 20 000  
 Vora Teater /Namaa Alward -  
     "Monodrama om Ruth Reese" 80 000  
 Norsk Kammeropera - "Frøken Julie"  
     av Antonio Bibalo 90 000  
 Oslo Moderne Teater - "Dødsøyeblikket  
     en hylle i livet" 120 000  
 Oslo Prosjekteater - "Boom-bang-a-bang" 40 000  
 ikene på broen - "I rom sjø" av  
     Slawomir Mrozek 30 000  
 ikene på broen - "Izzme" 45 000  
 Rohde, Hege og Nils Johnson - "Vårres jul" 45 000  
 Yer, Thomas - "Nye farer, før  
     eksempel vrak, ..." 70 000  
 ydsamisk teater - "Ikhuen Vuelie"  
     (Den evige sangen) 35 500  
 iamovarteateret - barneframstyringa  
     "mellom oss" 70 000  
 ipandow, Michaela - Framstyringa  
     "Fiende, min elskede" 50 000  
 ipilScenen - E. Ionesco's "Kongen dør" 40 000  
 ipilScenen vi/Marit Hamdahl -  
     "To Kvinner - Sigrid Undset og  
     Camilla Collett" 20 000  
 Teater Ad Libitum - "Villender /  
     Verdens ende" av Jesper Halle 90 000  
 Teater Dybbuk - "Min jiddische sang" 50 000  
 Teater Fusentast - "Det store togmysteriet" 90 000  
 Teater Visuell - "Balanse" 70 000  
 Estfold festspillene - "Det tålmodige" 90 000  
 ibeke Helgesens Dukketeater -  
     "Den vesle Sparegrisen" 30 000  
 oBa-teatret - "Lilith" 40 000  
 Overland, Birger - "Ariadne av Kreta.  
     Et minoisk drama" 25 000

## Andre formål

kroner

Arbeidsgruppe for dramabank - Forprosjekt til "Dramabanken"	300 000	kulturfestival Nordic Black Theatre - Driftsstøtte	30 000	Ingeborgdagene 31.7. - 6.8.	40 000
Arild Didriksen - Restaurering m.m. av gamle rammemodeller	25 000	Nordisk Informasjonskontor i Sør- Norge - Litteraturseminar	500 000	Stiklestad nasjonale kultursenter A/S - Tusenårsjubileet for Olav den heilages fødsel	50 000
Asker kommune - Sikring av overtaking av eigendomen Labråten	196 000	Nordmanns-Forbundet - Spesialnummer av The Norseman mars 1996	57 800	Storedal Kultursenter - Opprusting av skulpturen "Ode til lys"	250 000
Black Box Teater - Georgio Rossi framstyring	150 000	Norges Døveforbund - Teaterfram- styringane "Nesegrevet" og "Fririet"	100 000	Trondheim kommune - Barne-/anima- sjonsfilm basert på iransk eventyrtredisjon	65 000
Brevik Bymuseum - Okkupasjonshistorisk utstilling	50 000	Norsk Dukketeater Akademi - Driftsstøtte	400 000	- Nordisk konferanse "Kulturfeltet i storbyene"	55 000
Davvi Girji o.s. - Hans Lindkjolen: Kathrine Johnsen - Sameradioens mor	50 000	Norsk kulturråd - Kultursamarbeid Norge-Baltikum	100 000	Universitetsforlaget - Bok av Arne Thomas Olsen: "Studioateatre"	80 000
Den norske bokbyen i Fjærland - Planlegging og igangsettning	300 000	- Nytt opplag 30-års jubileumsbok	100 000	Universitetet i Oslo/Senter for Ibsen- studier - Multimedia CD-Rom publikasjon, Henrik Ibsen	45 000
Den Norske Forleggerforening - Bragepris-arrangementet	250 000	- Fylkesvisje jubileumsarrangement i sam- band med Kulturrådet sitt 30- årsjubileum	500 000		
Den Orientalske Artistskole - Workshop orientalsk dans, teater, sang og musikk	75 000	- Evaluering av BIT 20	45 000		
Samlaget - Kulturårboka	175 000	- Vidareføring av kunstskoleforsk	280 000		
Fellesrådet for kunstfagene i skolen - Temahefte "Kunstfagenes fellesskap - muligheter og begrensninger"	30 000	- Kultur- og mediebruksundersøking	112 500		
Fylkesmannen i Hordaland - Lydsettning av utstilling i religionshistorisk senter Moster Amfi	30 000	- Utgjeiring om kunstnarar under etablering	150 000		
Grøndahl Dreyer AS - Støtte til Kulturnytt	300 000	- Åresprisen 1995	250 000		
Hurtigrutemuseet - Utstilling i samband med frigjergjubileet	10 000	- Spesialprisen 1995	150 000		
IKM (Internasjonalt Kultursenter og Museum) - tredje år av prøveperioden	425 000	- Innkjøp av kunst og diverse til gaver ved ulike jubileum, opningar m.m.	150 000		
Prosjekt "Internasjonal kulturformidling til barn og unge"	200 000	- Sluttføring av evalueringa av landsdels- musikerordninga	65 000		
Kompetansenter for husflid og småindustri - Utvikling av Kvendrakt	100 000	- Trykking av evalueringssrapport om landsdelsmusikerordninga	25 000		
Landslaget for Lokal- og privatarkiv/ Fylkesarkivet i Sogn og Fjordane - Landskonferanse om kulturhistorisk materiale og elektronisk formidling	25 000	- Utreting om skatt, pensjon og sjukelønn for kunstnarar	250 000		
Lindesnes kommune - Markering av jubileum med "Vindsalme"	25 000	Norsk musikkråd - Prosjektstøtte "Aktiv musikk for alle"	400 000		
Lokalhistorisk Forlag - Thor Gotaas: Hold- ninger til tatere sett i historisk perspektiv	25 000	- Evaluering av "Aktiv musikk for alle"	100 000		
MiRA (Ressurssenter for innvandrer- og flyktningekvinner) - Seminar og	20 000	Oslo kommune/Sagene-Torshov bydels- forvalting - Nordisk erindringskonferanse	50 000		
		Redaksjonskomite Den norske bokhandels historie - Innkjøp av bind I-IV til fordeling til fylkesbiblioteka	32 000		
		Statens Balletthøgskole - Talentutviklings- prosjekt	100 000		
		Statens bibliotektilsyn - Tiltrettelagt litteratur	240 000		
		Stavanger kommune/bibliotek og kulturhus - Vandrestilling "Hus i Rogaland gjennom 4000 år"	35 000		
		Stiftelsen Akershus Festning for Kunst og Kultur - Presentasjon av det svensk- norske fellesskapet	25 000		
		Stiftelsen Ingeborgmuseet -			

## TILSEGNER 1996

Den norske bokbyen i Fjærland - Planlegging og igangsettning	200 000
Samlaget - Kulturårboka 1996	175 000
Henie-Onstad Kunstsenter - Prosjekt «Elektra»	400 000
Møre og Romsdal fylkeskommune - Prosjekt Kultur og psykisk helse	50 000
Norsk faglitterær forfatter- og oversetter- forening - Treårig prøveprosjekt for markedsføring av norsk faglitteratur i utlandet	250 000
Norsk kulturråd - Utgjeiring om kunstnarar under etablering	250 000
Statens Balletthøgskole - Talent- utviklingsprosjekt	100 000
Tilsegner spesifiserte under avsetning til Scenekunst	823 600

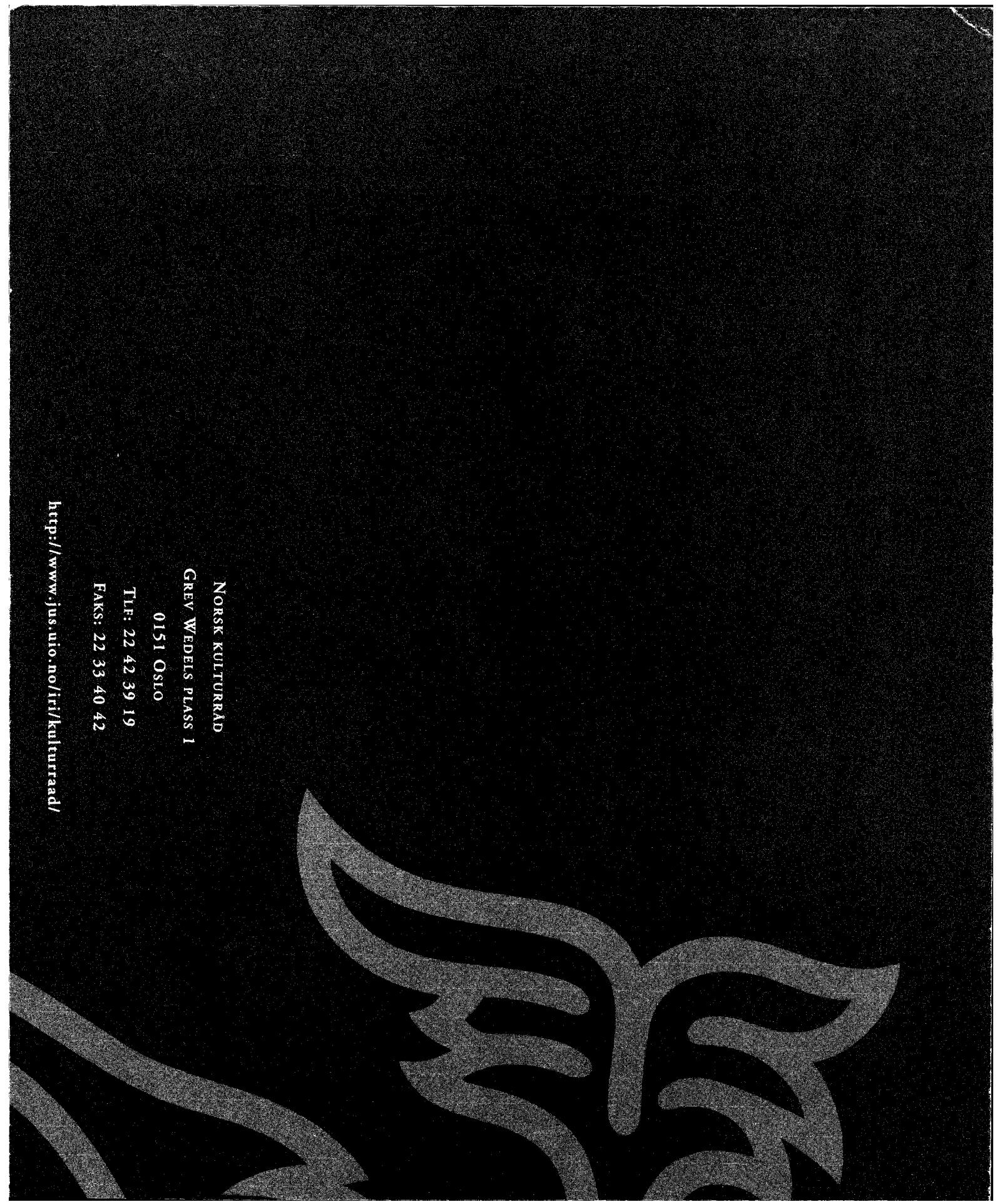
**REDAKTØR:** TINA SKOUEN

**TEKST:** LARS AARØNÆS

**ILLUSTRASJONAR:** SIRI DOKKEN

**GRAFISK FORM:** NINA LYKKE

**TRYKK:** LØREN GRAFISK



NORSK KULTURRÅD

GREV WEDELS PLESS 1

0151 Oslo

TLF: 22 42 39 19

FAKS: 22 33 40 42

<http://www.jus.uio.no/iri/kulturaad/>